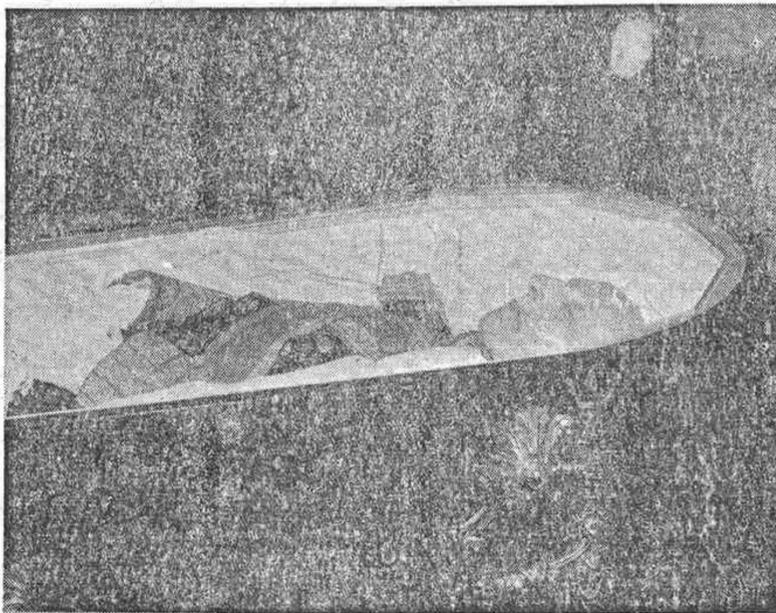


**A LAS
11'45
HORAS**

HOY, JURAMENTO Y PROCLAMACION DE DON JUAN CARLOS COMO REY DE ESPAÑA



ESPAÑA ANTE EL CADÁVER DEL CAUDILLO FRANCO



Hasta las doce y media del mediodía se habían concentrado ante el Palacio de Oriente más de un millón y medio de personas. Por la tarde, una de las tres filas, de cinco en fondo, cubría un recorrido de cuatro kilómetros. Dada la enorme emotividad de los visitantes, se han producido varias lipotimias, habiendo sido instalado un dispensario en el propio palacio.

MADRID, 21 (Prensa).— A las 6:30 horas de la madrugada salió de la iglesia del palacio de El Pardo el féretro que contenía los restos mortales de S.E. el Jefe del Estado, siendo trasladado al Palacio de Oriente. Fue escoltado por la sección de motoristas del Regimiento de la Guardia y acompañado por sus nietos, los duques de Cádiz, se-

(Pasa a la siguiente)

Los restos mortales de S. E. el Jefe del Estado reposan en el féretro durante la "Misa de corpore insepulto" celebrada en la iglesia del Palacio de El Pardo. -- (Foto CIFRA GRAFICA)



MADRID, 21 (Cifra). — A lo largo de la mañana de hoy, la actividad en el palacio de Las Cortes se ha centrado en los preparativos del solemne acto de jura y proclamación como Rey de Su Alteza Real el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón. El acondicionamiento del hemiciclo está prácticamente terminado.

Se han desmontado los escaños ocupados por las mesas de Las Cortes y la tribuna de oradores; se ha abierto un acceso directo al estrado, que se ha instalado en la Presidencia, desde el pasillo central. Continúan los trabajos de colocación de un dosel en la escalinata de acceso a Las Cortes, por la Carrera de San Jerónimo. A la una y media, estuvieron

inspeccionando las obras del hemiciclo el presidente del Consejo de Regencia y el presidente del Gobierno. En el salón de sesiones se ha instalado un equipo de megafonía, mediante el cual sonará el himno nacional inmediatamente después de la jura del Rey. Los procuradores han recibido

(Pasa a la siguiente)



Mediterráneo

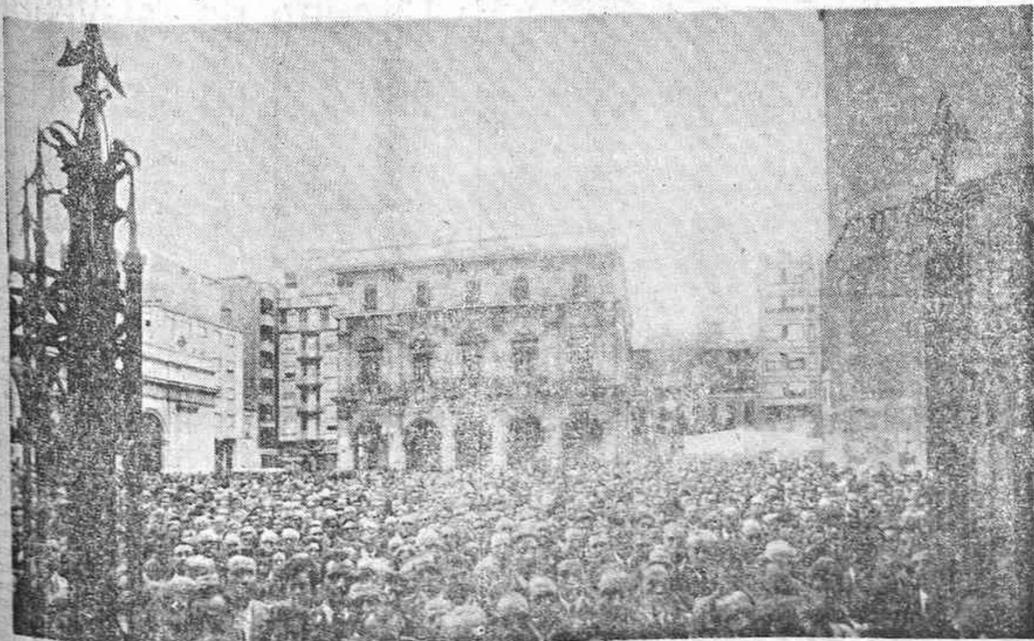
CASTELLÓN DE LA PLANA
 Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
 Director: CARLOS BRIONES

Redacción, Admón. y Talleres:
 Avda. Cornuda y Velasco
 Tels. 22 00 56 y 22 00 60

SABADO, 22 NOVIEMBRE 1975.—AÑO XXXVIII.—N.º 11.591 — PRECIO 8 PESETAS

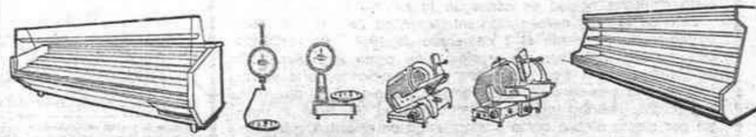
CASTELLON POR FRANCO



MILLARES DE CASTELLONENSES, UNA VERDADERA MULTITUD, ABARROTO LA PLAZA MAYOR ANTE LA IMPOSIBILIDAD DE ACCEDER A LA CATEDRAL, QUE ASIMISMO SE ENCONTRABA TAMBIEN COMPLETAMENTE ABARROTADA. LOS FUNERALES POR FRANCO CONSTITUYERON UNA IMPRESIONANTE MANIFESTACION DE DUELO. MIENTRAS EN LO ALTO DEL «CAMPAÑAR» DORABAN A DIFUNTOS LAS CAMPANAS, CASTELLON POR FRANCO. EL ULTIMO HOMENAJE. — (FOTO HEREDIO)

FROST

Montajes completos
HOSTELERIA Y ALIMENTACION



EXPOSICION Y VENTA: Conde Pestagua, 12-14 • Tel. 221532
FABRICA: Carretera Valencia-Barcelona, Km. 68'9
Teléfonos 217544 y 217555 • CASTELLON



ULTIMA HORA

ESPAÑA ANTE EL CADAVER DEL CAUDILLO FRANCO

(Viene de la anterior)

floras de Ardid, Francisco, Mery y José Cristóbal, así como por los jefes de las Casas Militar y Civil y ayudantes de campo del Caudillo. Al llegar a la escalera principal, el féretro fue llevado a hombros de guardias de la VI Unidad del Regimiento, quedando instalado en el túmulo del salón de columnas.

El cadáver quedó escoltado desde el primer momento por soldados pertenecientes a los tres Ejércitos y a las ocho de la mañana dio comienzo el desfile del pueblo y los turnos de vela, integrados en primer término por el Consejo de Regencia, Gobierno y generales de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire.

Colas desde el primer momento

El teniente general Campano, director general de la Guardia Civil y, unos pasos más atrás, Juan Antonio Samaranch, presidente de la Diputación de Barcelona, han desfilado en una de las largas colas que se han formado desde primeras horas de la mañana para rendir un último homenaje al Generalísimo Franco. En las interminables filas, se observa la presencia de españo-

les anónimos y de estos otros españoles que por razón de su cargo dejaron en algún momento de figurar en las filas del anonimato.

Hacia las once y media de la mañana se puede calcular la totalidad de personas congregadas entre las dos colas y la aglomeración de la plaza de Oriente, en unas 50.000 personas.

El féretro está situado a los pies de la estatua de Carlos V, sobre un túmulo inclinado y totalmente rodeado de flores. Frente a él se producen numerosas escenas de emoción; concretamente, hacia las once de la mañana, un caballero mutilado legionario, postrado de rodillas, rezó una oración y luego, entre sollozos, se despidió con la siguiente frase: «Adios, mi general, siempre a tus órdenes». Asimismo, en las colas se frecuentemente ven a personas que lloran continuamente.

Al palacio de Oriente acceden también representaciones de entidades, asociaciones, agrupaciones de ex-combatientes y representaciones de provincias, que han comenzado a llegar poco después de las diez de la mañana. En la puerta de salida hay una mesa de respeto en la que los visitantes depositan sus tarjetas.

Hacia las once de la mañana

se completó el turno de vela de los ministros y se inició el de los ex-ministros. Asimismo permanecen durante todo el tiempo en la balconada situada sobre la escalera principal, también conocida con el nombre de Camón, una treintena de banderas que fueron portadas durante nuestra guerra civil por los combatientes. Periódicamente, se releven los que las portan.

Manifestación de duelo

Al mediodía, una marcha silenciosa compuesta por cerca de un millar de madrileños, aproximadamente, ha recorrido el centro de la capital portando a la cabeza una bandera con los colores nacionales y otros tantos estandartes rojos y azules.

Más de medio millón de personas

Más de medio millón de personas están concentradas a la espera de rendir el último homenaje al Jefe del Estado, teniendo su cuenta nada más el número de personas que forman fila en la primera cola que tiene acceso al palacio por la calle Arenal.

Hacia las 12 de esta mañana fuerzas de la Policía Armada se han visto en la necesidad de ordenar y canalizar la afluencia de personas que intentaban llegar hasta el palacio de Oriente, las cuales se han constituido en tres larguissimas e interminables colas.

Más de un millón y medio en la Plaza de Oriente

En un millón quinientos mil se estima la cifra de personas que desde primeras horas hasta las 12 y media se han concentrado en los alrededores del Palacio Real.

Hacia las 12'45 una comisión de «Fuerza Nueva» compuesta por unos 1.500 miembros y presidida por el padre Venancio Marcos, llegó a la Plaza de Oriente en manifestación ordenada y ondeando diversas banderas nacionales. Allí rezaron un Padre nuestro por el alma de Francisco Franco y posteriormente se disolvieron.

Momentos emocionantes

Se han producido momentos emocionantes. Un legionario dejó su gorra de capitán; otro señor gritó ¡Arriba España!; una señora le dirigió una serie de elogios a la figura del Caudillo llamándole «trabajador», «bueno», «inteligente». Continuamente se registran momentos de emoción.

Cuatro kilómetros de fila

Una de las filas de personas que pretende visitar la capilla ardiente donde se encuentran depositados los restos mortales de Franco, cubre a las 3'45 de la tarde, un recorrido, de cinco en fondo de cuatro kilómetros, desde el palacio de Oriente a la Cibele.

A las 14'20 horas ha terminado el turno de vela de consejeros nacionales que estaban integrados por Emilio Romero, Romajaro Sánchez, Salas Pombo, Samaranch, Sánchez-Cortés, Sánchez de León, Mercedes Sanz y Felipe Solís Ruiz.

Hasta las tres de la tarde, se habían recibido en el palacio de Oriente, más de 100 coronas, que se han ido situando en los soportes del patio de la Armería y en el zaguan del Palacio.

A partir de las dos de la tarde, los grupos que desfilaban ante el féretro de dos en dos, han sido ampliados a cuatro y más personas, dado la imposibilidad de que todas las que forman las colas pudieran pasar en el período en que va a estar expuesto los restos mortales del Generalísimo. A esa misma hora aproximadamente, el tiempo que se tardaba en llegar al final de una cola hasta el túmulo era de cuatro horas.

Emoción en el Palacio de Oriente

«Qué grande ha sido tu obra. Dios le dé a tu heredero la misma constancia que tu has tenido», ha dicho una de las personas que esta tarde acudieron a rendir homenaje ante los restos mortales del Generalísimo. Asimismo, una señora depositó una bandera mejicana en nombre, según declaró, «de los mejicanos que le queremos y respetamos».

Dada la enorme emotividad de los visitantes, se han producido varias lipotimias que fueron atendidas en una sala montada al efecto en el propio Palacio de Oriente. Una de las personas que se desmayó fue uno de los soldados que montan guardia al lado del féretro; otra fue, en plena plaza de la Armería, una joven que se desplomó ante la alarma de todos los presentes.

2 madrugadas: Casi medio millón de personas

Entre 400.000 y 450.000 se calcula el número de personas que esperaban a las dos de la madrugada el momento de poder pisar ante el cadáver del Generalísimo Franco.

Esta ingente multitud se encuentra repartida entre las tres grandes filas que confluyen en la plaza de la Armería para entrar en el palacio de Oriente.

El marqués de Villaverde y sus hijos, en el palacio

Esta noche, y por un largo espacio de tiempo, el marqués de Villaverde y sus hijos permanecieron de pie o arrodillados junto al féretro en el que reposa el cadáver del Jefe del Estado. La presencia del hijo político del Caudillo y de sus nietos aumentó el dramatismo de las escenas de dolor de los millares de españoles que a esas horas desfilaban por delante del cadáver.

PIDIERON LA DIMISION DEL OBISPO AUXILIAR DE SAN SEBASTIAN

En el funeral celebrado en la Catedral del Buen Pastor, monseñor José María Setien, en la homilía, no hizo ninguna referencia especial a la persona u obra del Caudillo.

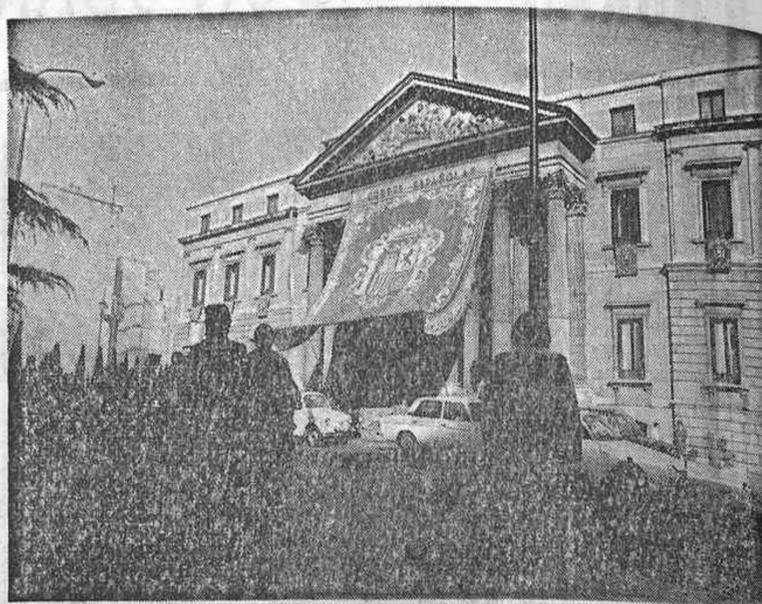
SAN SEBASTIAN, 21. (Pyresa). — A las siete de la tarde, y en la Catedral del Buen Pastor de San Sebastián, completamente abarrotada de fieles, que incluso rebasaban los jardines adyacentes, pudiendo calcularse alrededor de ocho mil personas, se celebró el solemne funeral por el alma de Francisco Franco, que fue oficiado por el obispo auxiliar de la diócesis, José María Setien, y concelebrado por nueve sacerdotes más.

Al iniciarse la homilía, el obispo auxiliar excusó la presencia del titular, monseñor Argaya, que, ausente de San Sebastián, no pudo llegar a tiempo al no haber aterrizado el avión de línea regular en que tenía que trasladarse. Durante la celebración, y al finalizar el obispo auxiliar su homilía, dados los términos de la misma, en la que no se hizo ninguna referencia especial a la persona u obra del Jefe del Estado, la totalidad de los fieles exteriorizaron su decidida indignación con frases de jure, fuera! y otras expresivas de su disconformidad, intentando algunos grupos acceder al presbiterio, en forcejeo con las autoridades de las primeras filas que

PISCINAS CONSTRUCCION Y DEPURACION CENTRO AGRICOLA Tel. 220755

DERBI 50 cc el mejor ciclomotor del mundo la demuestran compitiendo en lucha los 22 metros el Campeonato del Mundo IBERM Barcelonés Neus, 48 - Tel. 221479 - CASTELLON

Hoy, juramento y proclamación...



MADRID.—Dosis izado en la fachada principal de las Cortes Españolas, donde hoy sábado jurará como Rey de España don Juan Carlos de Borbón.—(Cifra Gráfica)

(Viene de la anterior)

un telegrama que rectifica el enviado ayer, en el sentido de que deberán ocupar sus escaños antes de las 11'45 de mañana y no de las 11'15 como se decía en el primer telegrama.

Durante la mañana llegaron a Las Cortes numerosos procuradores a fin de recoger sus tarjetas para los turnos de vela en el Palacio de Oriente.

CEREMONIAL DEL ACTO

MADRID, 21 (Cifra). — El solemne acto del juramento y proclamación como Rey de S.A.R. don Juan Carlos de Borbón, que se celebrará mañana por la mañana en el Palacio de Las Cortes, se desarrollará de acuerdo con el siguiente ceremonial:

Las Cortes Españolas, juntamente con el Consejo del Reino, se reunirán en el hemiciclo de la Cámara. Presidirá el vicepresidente primero de las Cortes, inicialmente, abriendo la asamblea y dando lugar a que uno de los secretarios dé lectura a los artículos primero y cuarto de la

Ley de 22 de julio de 1969, así como del ceremonial.

Seguidamente se suspenderá la sesión en espera de la llegada de Sus Altezas Reales los Príncipes de España. Los procuradores y los consejeros del Reino permanecerán en sus escaños.

Cuando se anuncie la próxima llegada a Sus Altezas Reales al Palacio de Las Cortes, los miembros del Consejo de Regencia saldrán a la puerta principal del edificio para recibirles y acompañarles al salón de sesiones.

A la entrada de los Príncipes de España con los infantes y el Consejo de Regencia en el salón, se levantarán los señores procuradores y consejeros.

Presidirán desde el estrado Sus Altezas Reales los Príncipes de España con los Infantes y el Consejo de Regencia. Detrás de los Príncipes de España y familia se colocará el séquito de Sus Altezas Reales y detrás del Consejo de Regencia la mesa de las Cortes.

El presidente de las Cortes Españolas, del Consejo del Reino y del Consejo de Regencia dirá lo procedente en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo séptimo de la Ley de Sucesión en la Jefatura del Estado para recibir el juramento prescrito en la Ley para la proclamación de Rey de España.

Después de la intervención, el presidente de las Cortes se situará a la derecha de Su Alteza Real el Príncipe de España y a la izquierda el Notario Mayor del Reino.

El presidente de las Cortes tomará en sus manos el libro de los Evangelios ante el que S.A.R. pondrá la mano derecha y prestará juramento.

Seguidamente el presidente de las Cortes pronunciará la fórmula de la proclamación.

Al final de esta invocación sonarán los acordes del Himno Nacional.

Se espera que S. M. el Rey dirigirá un mensaje a la Nación. Sus Majestades serán acompañados hasta el pie de la escalinata del Palacio de las Cortes por el presidente del Gobierno y las mismas personalidades que les

recibieron a su entrada más el Consejo del Reino y la mesa de las Cortes.

SERA INTERRUPTO EL DUELO OFICIAL

De fuente oficial se confirma que, en la sesión conjunta del Pleno de las Cortes Españolas y del Consejo del Reino que se celebrará mañana, a las 11'45 horas, en la que recibirán el juramento y proclamarán Rey a S.A.R. el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, quedará interrumpido el duelo oficial establecido en el decreto 2.939/1975 por el que se declara luto nacional, según se indica en la disposición adicional de dicho decreto.

¡NUEVO! SCL PIPPER'S DISCO PUB UNICO LOCAL EN DEGUSTACION DE BEBIDAS POLINESIAS

Para el acto de proclamación

Circuito de televisión en color en las Cortes

Con el fin de que, desde cualquier dependencia del palacio de las Cortes pueda seguirse todo el ceremonial, la dirección general de Radiodifusión y Televisión ha instalado 32 televisores en color.

Un total de treinta y dos televisores en color serán instalados por la Dirección General de Televisión y Radiodifusión en el edificio de las Cortes Españolas para que pueda seguirse al detalle todo el ceremonial previsto para mañana, juramento y proclamación del Rey de España, Juan Carlos I, desde cualquier dependencia de la Cámara, con ello se resolverá en parte el problema planteado por el poco espacio utilizable en el hemiciclo de la sala de plenos. Hoy se realizan las últimas pruebas con los treinta y dos televisores.

AUSENCIA DE PUBLICIDAD

Televisión Española ha decidido suprimir toda la publicidad en su programación, como señal de respeto por el fallecimiento del Generalísimo Franco. Sus emisiones están totalmente dedicadas a servir la mayor información sobre todo aquello que interesa a los telespectadores españoles y de los actores que tengan lugar en relación con la muerte de Franco y la coronación del Príncipe de España. Hasta el domingo por la tarde TVE no reanudará su emisión habitual.

LA FOTO DEL CAUDILLO FALTO A SU CITA MADRID, 21 (Pyresa). — Por primera vez en la historia de Televisión Española, la foto intransferible y familiar del Caudillo, que entraba en los hogares españoles a la hora del cierre de las emisiones, faltó anoche a la cita cotidiana. En su lugar, se enseñó de la Patria, ondeaba la media asta y a los acordes del Himno Nacional, puso fin a la programación de televisión en este luctuoso 20 de noviembre de 1975.

EL PENDULO

Por Fernando ONEGA

REFERENDUM

No hubo, españoles de la historia futura, otro protagonista que el pueblo. Mirarlo: kilómetros y kilómetros de fila hacia aquel túmulo que la pequeña pantalla puso también en todos los hogares. Oído: hizo de su silencio un homenaje, de su respeto un testimonio, de su sacrificio personal una forma de carino. Pesado su gesto: más de cinco, y más de seis, y más de siete horas guardó la cola hacia el adios. Detenidos ante aquel Capitán legionario que dejó su gorra a los pies del Capitán muerto. Sumado las lágrimas de las madres emocionadas, y de los jubilados agradecidos y del trabajador sin cobrura. Añadid las fuerzas que aún quedaron para un saludo brazo en alto, para una cruz en el pecho, para mantenerse en pie más de seis y más de siete horas. Ojead los periódicos de los periódicos, con cientos de opiniones. Contad los crespones negros del taxista solitario y del automóvil utilitario, y las banderas de los balcones, y las corbatas negras, españoles de la historia futura, nietos de la España de Franco, y habréis obtenido el verdadero veredicto: ha sido un referéndum. No ha sido un adios. Ha sido una consulta popular.

LA OTRA SUCESION

¿Y ahora? El viejo General de todas las batallas deja además, un pueblo agradecido. La historia tendrá sus juicios, a ella se podrá remitir toda la clase política que quiera, pero la historia de un día como el de ayer, llena de espontaneidades, ha sido la del agradecimiento, ni un grado más allá, pero tampoco un centímetro más acá. Ese pueblo que ayer se expresaba así tiene ahora ante sus ojos, todo un capítulo de un gigantesco libro: un capítulo en blanco que a él, y solo a él, le tocará escribir. Hoy, 22 de noviembre de 1975, fecha de luto y proclamación del Rey empieza a hacerlo. Mientras don Juan Carlos de Borbón no pronuncia su mensaje a la nación, pleno que toda crónica política debería estar condenada al silencio que no fuese el reflejo testifical de la gran jornada popular de ayer, que continuará hoy y se prolongará hasta el domingo. Los momentos de escribir estos líneas son momentos de paréntesis. En la madrugada del viernes se cerró un capítulo de la historia. Sólo esta mañana se abre otro. Sin embargo, a pesar de todo, hay algunas consideraciones elementales. Sabido que la persona de Franco, el poder que atesoró, el carisma con que se vio rodeado, son insustituibles, ahora la única sucesión posible es la de instrumentalizar lo que falta sobre la base de un poder popular. El Rey no posee prerrogativas. Tiene un poder ajustado. Tiene, además, el deber de conseguir aquello a lo que aspiraba Franco: venir como un apaciguador. Ahora no existe una dialéctica guerra — paz, sino la disyuntiva de enfrentamiento — conciliación. Toda sucesión en una Jefatura de Estado mueve apetencias y personalismos y, en similar proporción, desencadena defraudaciones e inquietudes. Es obvio que lo que espera el pueblo español de estas horas cruciales, de este tránsito que ya fue noticia, es culminar ese proceso de conciliación que se empezó, justamente, aunque en algunos sectores no parezca terminado, el primero de abril de 1939.

REY Y JUVENTUD

El Rey no viene a construir un estado, pero sí viene a construir una nueva forma de gobierno que es tan inédita en los últimos cuarenta años, que toda sorpresa es posible. De todo lo anterior sirve la estructura, el esqueleto. Ahora — y discúlpese el linte populachero — falta la música. Ya no se puede dar un paso más por la política española sin estudiar milimétricamente el pensamiento político del que hoy será Rey. Sus líneas maestras se pueden resumir apresuradamente a los siguientes puntos: fidelidad a las Leyes Fundamentales; lealtad a la creación política de Franco, objetivo de ser un Rey moderno; posibilidad de transformaciones legales, de acuerdo con las necesidades de la sociedad; propósito de conseguir el equilibrio de poderes; acercamiento a esa juventud para quien la guerra es un capítulo de la historia; medida de las instituciones exclusivamente por su eficacia; meta colectiva básica de conseguir la justicia social.

Esto es lo que, apresuradamente, destaca de sus discursos y declaraciones desde el 7 de enero de 1969. Coincidiendo casi puntualmente con su proclamación como Rey, Fernando de Góiz revela el siguiente orden de aspiraciones de la juventud, en una encuesta de «plataformas»: justicia (el 30 por 100), paz (el 23), libertad (el 15), y democracia (el 10). Sólo un cuatro por ciento piensa como primer meta en el orden, que hasta ahora ha sido una de las aspiraciones de la derecha, y solo un 1 por ciento piensa que España es su destino histórico. Justicia, paz, libertad, democracia. Este es el orden de prioridades de los coetáneos del Rey. Estos serán, pues, las grandes demandas a su trono.

CASTELLON-CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Sábado, 22 de noviembre

El sol, en Castellón, sale a las 7'55 y se pone a las 17'39
Luna en cuarto menguante el día 26

SANTOS DEL DIA

Cecilia, vg. y mr.; Filemón, Afila, Mauro, Marcos, Esteban, mrs.; Pragmaco, ob.; Agapión, Sisinio, Agapio, mrs.

SANTOS DE MAÑANA

Clemente I, p.; Columbano, ab.; Felicitas, Lucrecia, vg.; Sisino, mrs.; Anfloquio, Gregorio, ob.; Trudón, pb.

HORARIO DE TRENES

HACIA BARCELONA VALENCIA-CASTELLON

6'29 Expreso.	7'30 Und. Elec.
7'28 Expreso.	8'50 Und. Elec.
10'20 Electrotrén.	11'52 Und. Elec.
11'14 Expreso.	13'25 Und. Elec.
12'46 Ter (procedente de Alicante).	15'00 Und. Elec.
15'23 Taigo (procedente de Madrid).	17'00 Und. Elec.
19'58 Und. Elec. (a Tortosa)	18'39 Und. Elec.
1'20 Expreso.	19'50 Und. Elec.
	21'40 Ter (viene de Madrid).
	21'00 Und. Elec.

HACIA VALENCIA CASTELLON-VALENCIA

5'38 Expreso.	6'25 Und. Elec.
7'20 Ter (va hacia Madrid).	7'30 Und. Elec.
13'41 Taigo (va hacia Madrid).	8'32 Und. Elec.
15'46 Ter (va a Alicante).	11'10 Und. Elec.
18'16 Expreso (va a Málaga).	13'50 Und. Elec.
19'21 Electrotrén.	15'10 Und. Elec.
22'41 Expreso (Sevilla).	17'05 Und. Elec.
23'26 Expreso (Granada).	18'27 Und. Elec.
	20'25 Und. Elec.

FARMACIAS DE GUARDIA

NOVIEMBRE 22 ALVAREZ, Alcalde Tárrega, 67

El cierre de farmacias de guardia, efectuado hasta ahora a las 11 de la noche, se realizará a partir de ahora a las diez. A esta misma hora, se abrirá el servicio de urgencia, que permanecerá hasta las 9 de la mañana del día siguiente.

CALDERON, Colón, 11
MARTINEZ, B. Reus, 50.
ALVAREZ, Alcalde Tárrega, 67

ORTIZ, Cataluña, 33 (Junto Clínica Dr. Palomo)

SERVICIO DE URGENCIA
CALDERON, Colón, 11

GUIA CULTURAL

TASIO, Sala Derenzi, Colón, 34. (Del 12 al 22 de noviembre). Horas de visita: de 7 a 9'30.

JOSE OLIVE, Galería Nonell, General Mola 2 (del 11 al 22 de noviembre). Horas de visita: de 7 a 9'30.

EUGENIA CIURO, Galería Canem, Poeta Guimerá 2 (hasta el 30 de noviembre). Horas de visita: de 6 a 9 de la tarde.

ZELIA ROQUE, Círculo Mercantil y comercial, (hasta el 25 de noviembre), horas de visita: de 7 a 10 en días laborables y de 12 a 2 y 7 a 10, en días festivos.

BADIA, óleos, Galería Anastasia Klein, Alloza, 53 (del 16 al 26 de noviembre). Horas de visita: de 7 a 9 de la noche.

DSANTIS, óleos, Galería Garxoli, San Vicente, 2 (del 15 al 27 de noviembre). Horas de visita: de 7 a 9.

JOSE MARIA RODRIGO, Sala Artex, calle Enmedio, 121 (del 17 al 29 de noviembre). Horas de visita: de 7 a 9.

CONFERENCIA: «Los animales en el transporte sanitario y su contribución al socorrismo», Dr. Antonio Jonch Cuspina, sede de la Cruz Roja, 7'30 horas.

CANDIDO ORTI, en galería Quatre cantons, de Burriana. (Del 18 al 30 de noviembre). Visitas de 6 a 9.

GINER BUENO, óleos, Sala Braulio, Avda. Rey Don Jaime, 23. (Del 22 de noviembre al 5 de diciembre). Visitas de 12 a 1'30 y de 6 a 8'30.

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

BOMBEROS	22-10-80
POLICIA	22-05-00
GUARDIA CIVIL	21-11-77
POLICIA MUNICIPAL	22-40-00
HOSPITAL	21-05-22
RESIDENCIA S. S.	21-10-00
SER. MEDICO URGENCIA S.S.	21-12-53
CASA SOCORRO	21-19-04
CRUZ ROJA	22-48-50

TEATRO PRINCIPAL

AVISO

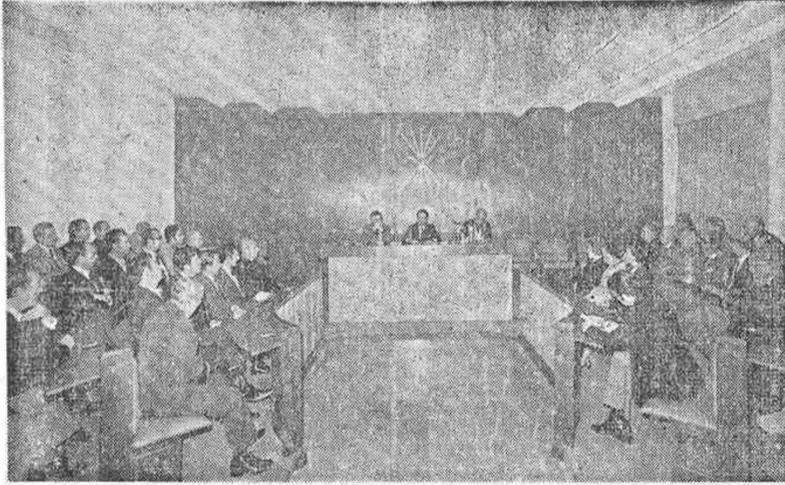
HA SIDO SUSPENDIDA LA ACTUACION DE MAÑANA DOMINGO DE LA COMPANIA T. E. I.

TEATRO ESPAÑOL INDEPENDIENTE

«LOS MOMENTOS PRESENTES SON MOMENTOS DE PROFUNDO DOLOR, MAS TAMBIEN DE FUNDADA ESPERANZA EN EL FUTURO Y EN NINGUN CASO DE ABATIMIENTO, DE TRAUMA O QUIEBRA»

(Pérez Tahoces)

SESION EXTRAORDINARIA DEL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO



Ayer tarde, bajo la presidencia del jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, don José Luis Pérez Tahoces, celebró sesión extraordinaria el pleno del consejo provincial del Movimiento, a cuya sesión concurrieron también los miembros de la junta provincial de Coordinación.

Abierta la sesión, el señor Pérez Tahoces en sentidas palabras se refirió al fallecimiento de S.E. el Jefe del Estado, Caudillo de España y Generalísimo de los Ejércitos, de quien hizo una destacada semblanza, así como de su gigantesca obra en servicio de la Patria, obra que importa ahora conservar y proyectar hacia el futuro, como un legado de Francisco Franco, dinamizado y vivo, fecundo y prospectivo. Los momentos presentes, dijo el jefe provincial, son momentos de profundo dolor, pero también

de fundada esperanza en el futuro y en ningún caso de abatimiento, de trauma o quiebra. La vigencia de nuestras Instituciones y de nuestras Leyes configuran un futuro, bajo el reinado de don Juan Carlos, que ha de ser, en una línea de evolución, continuador del presente y, como el presente, también caracterizado por la paz, por el trabajo y por la estabilidad política, plena incorporación de todos los españoles en torno a un destino común solidario.

Por unanimidad, en esta sesión extraordinaria del consejo provincial del Movimiento y de la junta provincial de Coordinación, se acordó cursar telegramas al presidente del Consejo de Regencia, ministro secretario general del Movimiento, casa civil de S.E. el Jefe del Estado y casa de S.A.R. el Príncipe de España, haciendo constar en ellos el más vivo y profundo sentimiento de con-

dolencia por la muerte de Francisco Franco, así como de adhesión y lealtad al Príncipe como Rey de España y a las Instituciones.

Igualmente se acordó que, en un lugar destacado en el edificio de la Jefatura Provincial, sean esculpidas las palabras del texto completo del último mensaje de S.E. el Jefe del Estado dirigido a los españoles y que fue redactado por Francisco Franco en los umbrales de su muerte.

Estas mismas palabras, lo sé perfectamente, podríais haberlas pronunciado cualquiera de vosotros, con la misma emoción y sinceridad con que lo hago yo, porque todos participáis del dolor y a la vez esperanza, que en este momento todos sentimos.

Con estas palabras del gobernador civil, señor Pérez Tahoces, se dió por terminada esta sesión extraordinaria del pleno del consejo provincial.

FOTO HEREDIO

Textos de los telegramas enviados por el jefe provincial del Movimiento

CASA CIVIL JEFE DEL ESTADO

«Reunido pleno consejo provincial del Movimiento Castellón bajo mi presidencia acordose por unanimidad hacer llegar a V.E. nuestro más vivo sentimiento de dolor por fallecimiento Caudillo de España con el ruego de que traslade estos sentimientos a Excma. señora doña Carme Polo de Franco y demás familiares a quienes testimoniamos nuestra expresión de solidaridad y respetuoso afecto punto Salúdole José Luis Pérez Tahoces gobernador civil y jefe provincial Movimiento Castellón».

CASA CIVIL PRINCIPE DE ESPAÑA

«Reunido pleno consejo provincial Movimiento sesión extraordinaria bajo mi presidencia acordose por unanimidad hacer llegar a S.M. Rey de España don Juan Carlos el más ferviente tes-

timonio de lealtad afecto y respetuoso cariño junto con la expresión de nuestro dolor por fallecimiento Caudillo de España punto Lo que me honro en trasladar a V.E. con el ruego de que haga llegar estos sentimientos a S.M. don Juan Carlos punto Salúdole José Luis Pérez Tahoces gobernador civil y jefe provincial Movimiento Castellón».

PRESIDENTE CONSEJO DE REGENCIA

«Reunido pleno consejo provincial Movimiento sesión extraordinaria esta tarde bajo mi presidencia acordose por unanimidad dejar constancia en acta del más vivo testimonio de condolencia por fallecimiento Caudillo de España así como expresión de lealtad afecto y respeto futuro Rey de España S.M. don Juan Carlos trasladando estos sentimientos al presidente Consejo de Regencia punto Salúdole respetuosamente José Luis Pérez Tahoces gobernador civil y jefe provincial Movimiento Castellón de la Plana».

provincial Movimiento Castellón de la Plana»

MINISTRO SECRETARIO GENERAL

«Reunido pleno consejo provincial Movimiento sesión extraordinaria esta tarde bajo mi presidencia acordose constase en acta el más vivo testimonio de pésame por fallecimiento Caudillo de España así como la expresión de lealtad y adhesión para el Príncipe de España con la más fundada esperanza como Rey punto Igualmente acordose trasladar expresiones de lealtad y adhesión al Gobierno punto Acordose también esculpir en lugar idóneo edificio Jefatura Provincial texto completo del último mensaje de S.E. el Jefe del Estado a los españoles punto Todo lo cual me honro en trasladar a V.E. en cumplimiento lo acordado punto Salúdole respetuosamente José Luis Pérez Tahoces jefe provincial Movimiento y gobernador civil Castellón de la Plana».

LA CIUDAD CADA DIA

Castellón se unió al dolor de España

DESPUES de la ansiedad, la expectación, la curiosidad por seguir paso a paso a través de las noticias, los postreros momentos de esa vida, anciana en años, vigorosa en espíritu, que luchó hasta el fin para romper en un solo instante el hilo que sostenía la existencia física del Generalísimo Franco, sobrevino la emoción para el pueblo de Castellón que unió su dolor al de toda España. Y el recuerdo del soldado, el respeto hacia el jefe, la veneración hacia el Caudillo, asomaron a los ojos que ayer, frente al altar de la Iglesia Mayor, ya no pudieron decirle no a las lágrimas que se deslizaron por el rostro, empaparon la mirada.

Primero fue el sacudón por la noticia, no menos dolorosa por esperada, que llegó con las primeras horas del alba, mientras un grupo de castellonenses, frente a la cruz del Parque Ribalta, honraban con su presencia a los caídos por la Patria; luego, sobrevino la reacción que enlutó los corazones, ensombreció más de una cara.

Habían pasado treinta y cinco horas desde que las últimas horas de la noche y las primeras del día de este veinte de noviembre que por un doble motivo se reafirmará para siempre en cada una de las almas, y el pueblo de Castellón no había enjugado aún sus lágrimas cuando en la Iglesia Mayor, casi toda la ciudad, rezaba. Eran negras las prendas y las miradas. Y debajo de muchas frentes, se adivinaron a lo lejos y se comprobaron de cerca, las gruesas gotas que el sentimiento vertía en recuerdo de un hombre que había dado mucho, todo, por la Patria.

La catedral de Santa María, ese templo que en este siglo fue testigo de tantos acontecimientos que marcaron con signos indelebles la historia de la ciudad, se hizo pequeña para albergar a todos los que no quisieron con su presencia estar ausentes a la hora de las honras fúnebres por aquel cuerpo que ya muerto yacía en la capilla del Palacio de El Pardo. La Plaza Mayor, testimonio también de tantos momentos gloriosos ciudadanos, se empequeñeció asimismo para recibir a los que, aunque más no fuera desde el exterior, no quisieron dejar de participar en la ceremonia realizada en la memoria del soldado, el Caudillo, el Jefe del Estado.

Y treinta y cinco horas después de su muerte, con las lágrimas, muchos recordaron que en el mismo marco, en dos días primaverales, Francisco Franco, ese hombre que todos, simultáneamente, allí mismo ayer honraban, había estado con su presencia, con su voz, con su palabra.

Nadie puede decir que Castellón no se unió con el dolor a toda España. Nadie se atrevería a afirmar que en la ciudad se enjugaron pocas lágrimas. Porque la emoción, incontenida, brotaba de los cientos de corazones que ayer se congregaron en la Plaza Mayor.

Y con el mismo respeto que en 1958 y en 1967, Castellón acudió al corazón de la capital para pronunciar vítores al Jefe del Estado, ayer, la misma gente, unida a muchas personas más que, por su corta edad, no pudieron en estas fechas ver de cerca al Caudillo de España, toda la población se reunió solidaria. Sólo que con la circunstancia triste que en lugar de vítores, tuvieron que pronunciar oraciones por su alma.

PASEANTE

LOS HOMBRES SABEN APRECIARLAS

MOTOSIERRAS
STIHL
reina del bosque

primera marca en el mundo
venta y servicios en toda España

BEAL & CIA, S.A.
C/ Zorrogoiti - Telfs. (94) 441 6179 - 44179 89
BILBAO-13

Ruego me envíen catálogos
Nombre / Ciudad

PLIEGOS DE FIRMAS EN EL GOBIERNO CIVIL

Durante todo el día de ayer fueron numerosos los castellonenses de toda clase y condición que desfilaron por el hall del Gobierno Civil para estampar su firma en los pliegos habilitados al efecto, a fin de testimoniar de una manera personal su condolencia por la muerte del Caudillo Franco.

Se nos advierte que hoy, durante todo el día, seguirán abiertas las puertas del Gobierno para recibir este testimonio, cerrándose a las OCHO de la tarde.

CASTELLON - CIUDAD

Gobierno Civil de Castellón de la Plana

NOTA OFICIAL

EL artículo 2.º del Decreto de la Presidencia del Gobierno 2.939/75 de 20 del actual, establece que se declaran de luto nacional 30 días a contar desde la entrada en vigor de este Decreto, durante los cuales, la bandera nacional ondeará a media asta en los edificios públicos y buques de la Armada.

Y como en la disposición adicional de dicho Decreto se dispone que quedará sin efecto lo dispuesto anteriormente, el **DIA 22 DE NOVIEMBRE HASTA LAS 14 HORAS**, con motivo de celebrarse el acto de Juramento y proclamación del Rey, durante este período la bandera ondeará izada, colocándose de nuevo a media asta a partir de las indicadas 14 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento y observancia.

Castellón de la Plana, 21 de noviembre de 1975.

EL GOBERNADOR CIVIL

- CULTOS - CULTOS - CULTOS -

SANTA MARIA. —Hoy, misas a las 8, 8.30, 9, 11 de la mañana y 8 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, a las 7, 8, 9, 10 y 20 horas.

SAN PEDRO. — Hoy oficios a las 9.30, 18 y 19.30 horas.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy misas a las 7.15, 8, 9, 9.30 y 10 de la mañana. Tarde misas a las 6.30 y 7.30.

SAN MIGUEL. —Hoy misa a las 7 de la tarde, mañana a las 10, 11.30, 12.30 de la mañana. En el Grupo Lourdes, misa a las 10 de la mañana.

SAN FRANCISCO. —Hoy, misas a las 8, y 9.15 de la mañana. Tarde misa a las 7.30.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN. —Hoy, a las 7.30, 8.30 y 19.30 horas.

ERMITORIO DEL LIDON.—Hoy, misa a las 5 tarde.

SAN AGUSTIN. —Hoy misas a las 8, 9 y 9.30 horas.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA. —Hoy, misas a las 9.30 y 19 horas.

MADRES CAPUCHINAS. —Todos los días, a las 8 horas.

SAN JOSE OBRERO. —Hoy, a las 9 y 19 horas.

Mañana domingo a las 9.30, 11.30 y 18. En el barrio del Carmen a las 9.30, y en el de San Lorenzo, a las 12.30 horas.

SAN VICENTE FERRER. —Hoy a las 8, 11 y 19.30 horas.

SAN JUAN BAUTISTA. —Hoy misa a las 6.30 de la tarde.

Mañana, a las 9.30 y 12. En el Grupo de San Agustín y San Marcos, misa a las 10.30 de la mañana, y en el Grupo Roser, a las 11 horas.

DESIERTO DE LAS PALMAS.—Hoy misa a las 6 de la tarde.

Mañana misas a las 12 de la mañana y 6 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.—Hoy misa a las 6 de la tarde. Mañana misa a las 11 de la mañana. En la ermita de San Jaime misa a las 12 de la mañana.

CONDOLENCIA DE LA CORPORACION PROVINCIAL POR EL FALLECIMIENTO DEL CAUDILLO



Abierta la sesión y con anterioridad a la discusión de los asuntos incluidos en el orden del día, don Francisco Luis Grangel Mascarós, presidente de la Corporación, hizo la siguiente manifestación:

épocas más brillantes y fecundas de la historia patria.

El segundo, suspender, en señal de duelo, sin entrar a conocer los importantes asuntos in-

cluidos en el orden del día, esta sesión extraordinaria convocada el día 13 de los corrientes.

No es momento ni ocasión para justificar los motivos de esta propuesta ni mucho menos de hacer la biografía de un hombre al que todos llevamos dentro de nuestro corazón; me limito simplemente a pedir vuestra aprobación.

El Pleno de la Corporación aprobó la petición del presidente levantándose seguidamente la sesión.

(Foto HEREDIO)

FUNERARIA

TURNO PERMANENTE

CABALLEROS, 28. Tel. 22 47 69

PRESTIGIO Y ANTIGUEDAD

CASTELLON

EN CASTELLON... FUNERARIA VIRGEN DEL LIDON .- PL CLAVE, 17-B TEL. 21 01 42

Hoy, funeral por el Caudillo en Segorbe

Hoy, a las cinco de la tarde, tendrá lugar en la Catedral de Segorbe un funeral en sufragio por el alma del Jefe del Estado. Oficiará el Obispo de la diócesis doctor don José María Cases Deordal, que pronunciará la misma homilía que dictó ayer en Castellón.

Servicio de Guardia de Talleres Mecánico y Eléctrico

El próximo domingo, día 24 del actual mes de noviembre-75 estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías de los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres:

Taller mecánico y eléctrico: Marzá, S. L., Plaza Alcazar de Toledo, 4.

En el Grao de Castellón prestará servicio el Taller «Hermanos Rodríguez», sito en carretera Almazora, 24, tanto en su aspecto mecánico como eléctrico.

Servicio permanente de baterías: K. L. G., calle Moncada, 2.

NOTA.—Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos hacia los usuarios de vehículos.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña ANGELA GIL IBAÑEZ

QUE FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 47 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su desconsolado esposo: D. Vicente Granell Espelleta; hijos, Juan Vicente y Federico; padres, padres políticos, hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a las Exequias Fúnebres que se celebrarán HOY a las DIEZ TREINTA en la Parroquia de San Vicente Ferrer, por cuya asistencia la familia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 22 de noviembre de 1975.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña ANGELA GIL IBAÑEZ

QUE FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 47 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

La Empresa Construcciones Batalla, S. A., ruega a sus amistades y trabajadores que asistan a las Exequias Fúnebres que tendrán lugar HOY a las DIEZ TREINTA de la mañana en la Parroquia de San Vicente Ferrer, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 22 de noviembre de 1975.

CASTELLON-CIUDAD

Castellón por FRANCO

Multitudinaria manifestación de duelo en los funerales celebrados en Santa María

«La trayectoria cristiana de Francisco Franco nos recuerda que a la hora de la verdad lo que cuenta no es haber sido grande a los ojos de los hombres, sino a los ojos de Dios. Lo que importa es servir, cada cual en el lugar en donde le ha tocado vivir. Difícil el servicio en puestos de autoridad. Autoridad que quiere decir responsabilidad y seriedad. Francisco Franco ha servido a la Patria con responsabilidad y seriedad.» (Monseñor Cases Deordal).

habían permanecido cerradas. En pocos minutos quedó completamente abarrotada la Catedral, ocupando lugares preferentes las autoridades y representaciones oficiales.

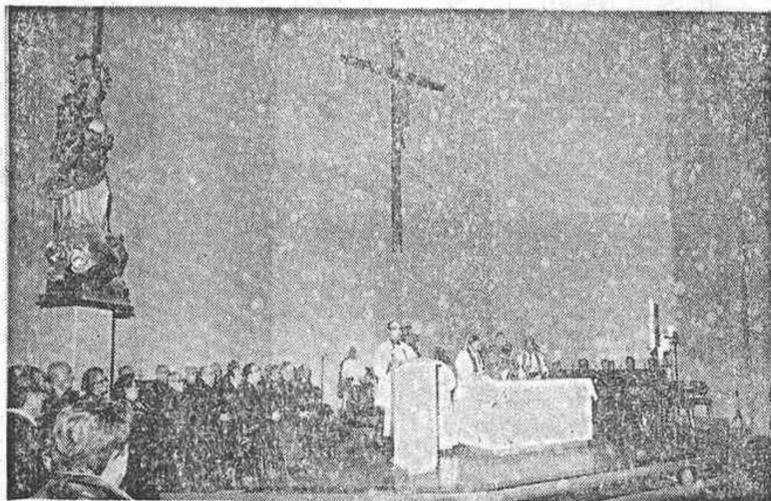
Minutos antes de las cinco, entró desde el Ayuntamiento la corporación municipal, presidida por el alcalde, dirigiéndose a la puerta principal de la iglesia, donde ya se encontraban la Diputación Provincial y distintas represen-

taciones, recibiendo poco después a las primeras autoridades, así como al Obispo de la Diócesis. Varias jóvenes distribuyeron entre la multitud unas hojas en las que se había impreso el mensaje póstumo del Caudillo a los españoles.

Ofició la misa el Obispo de la Diócesis, doctor don José María Cases Deordal, que concelebró con varios sacerdotes, y tras la lectura del Evangelio, el prelado pronunció una homilía, que reproducimos íntegra en otro lugar de este mismo periódico.

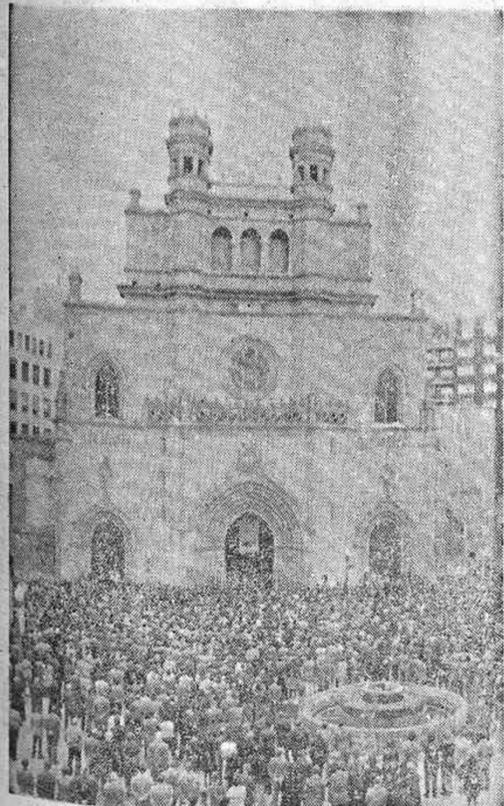
Ocupaban lugares destacados en el presbiterio las distintas representaciones del clero diocesano y de las distintas comunidades religiosas de la capital. En la presidencia, frente al altar, se hallaban a un lado el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José Luis Pérez Talleres; presidente de la Audiencia, don Roberto Colom; fiscal, don Manuel de Lucena; presidente de la Diputación, don Francisco Grange, y el alcalde de la ciudad, don Vicente Piá; y a otro, el gobernador militar, general don Luis Caruana; general de Infantería, don Porfirio Laguna; general de la Guardia Civil, don Antonio Palacios, y el comandante militar de Marina, don Javier Marquina. En otros bancos se encontraban los delegados de los distintos departamentos ministeriales, corporaciones provinciales y locales, consejos provinciales y locales del Movimien-

Castellón rindió ayer fervoroso testimonio de sus sentimientos hacia la figura de Francisco Franco, con la masiva asistencia a los funerales celebrados a las cinco de la tarde en la Catedral de Santa María. Millares de castellanenses, una verdadera multitud, el pueblo de Castellón

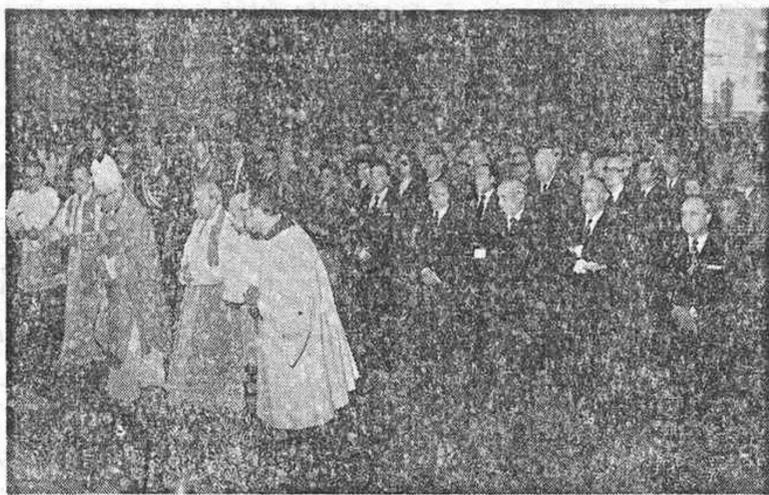


acudió a los pies del altar para pedir a Dios por el alma del Jefe del Estado. El templo fue insuficiente para albergar a tantos miles de personas y la mayoría tuvo que seguir los oficios desde la Plaza Mayor, completamente abarrotada, a través de una red de altavoces.

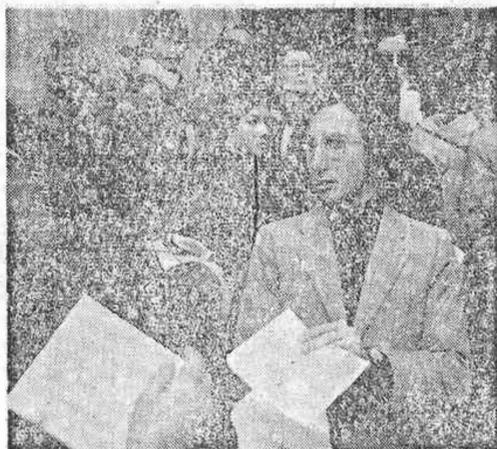
Desde primera hora de la tarde, ante las puertas de la Catedral se apiñaron ya numerosas personas con la intención de poder ocupar puestos en el interior del templo, cuando abrieran las puertas que hasta entonces



La plaza Mayor, que se abarrotó de castellanenses en 1958 y en 1967 para aclamar y ratificar su adhesión a Franco, volvió a ser testimonio multitudinario del amor de Castellón por el Caudillo, en este postrer tributo de admiración, cariño y dolor



Dos aspectos del acto religioso, con una misa concelebrada por el obispo de la diócesis y varios sacerdotes, ocupando la presidencia las primeras autoridades castellanenses



Varios jóvenes distribuyendo entre la multitud unas hojas en las que se había impreso el mensaje póstumo de Franco



Más de una hora antes de la anunciada para el funeral, numerosos castellanenses comenzaron a guardar cola para poder tener sitio en el interior del templo

EXEQUIAS FUNEBRES POR EL CAUDILLO

«Franco ha servido a la Patria con responsabilidad y seriedad»

«Su testamento, es una confesión de fé»

(Doctor Cases Deordal, obispo Segorbe-Castellón)

CASTELLON.— (De nuestra redacción).— Durante las exequias fúnebres celebradas en la Catedral de Santa María, el obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón, pronunció la siguiente homilía:

«TODA muerte impresiona. La muerte en sí es un tremendo misterio. Hay muertes que son especialmente impresionantes. Son muertes históricas. El mundo entero ha sentido la sacudida ante la muerte de Francisco Franco.

Para un cristiano todo es gracia de Dios, todo es llamada de Dios. Este hecho extraordinario que vivimos, nos ayude a cambiar de vida, a convertirnos, a ser mejores. Escuchemos con particular atención a Dios que hoy nos habla a nosotros.

Quisiera centrar vuestra atención en el trozo de la carta a los romanos que hemos leído: «¿Habéis olvidado que a todos nosotros, al bautizarnos vinculándonos al Mesías Jesús, nos bautizaron vinculándonos a su muerte? Luego aquella inmersión que nos vinculaba a su muerte, nos sepultó con Él, para que, así como Cristo fue resucitado de la muerte por el poder del Padre, también nosotros empecemos una vida nueva».

San Pablo nos dice que la muerte ha entrado en el mundo por el pecado. El pecado es la muerte verdadera, porque rompe nuestra relación vital con Dios, fuente de la vida.

La muerte física es la consecuencia del pecado-muerte y es sobre todo su signo. Solamente en el pecador la muerte física es realmente muerte. En el justo es el paso a una vida plena, segura, feliz.

El Bautismo nos incorpora a Cristo, a su vida. El bautizado no muere. La misma muerte física no puede quitarnos la vida que nos dio el Bautismo. Para el bautizado la muerte es una transformación de nuestra vida, es la puerta que le conduce a una Vida con mayúscula, a un reino, en donde no habrá ni muerte ni luto, ni llanto ni dolor, pues lo de antes ha pasado» (Ap. 21,4), como dice el Apocalipsis.

El bautizado vive una vida nueva. Esta vida en el Nuevo Testamento se llama vida eterna. Se llama así porque de hecho no está destinada a desaparecer. Mientras la vida terrena termina con la muerte, la vida eterna, la vida de Dios, es nos da para siempre.

El hombre puede rechazar esta vida eterna por el pecado, por el pecado reniega de su bautismo, rechaza la vida de Dios, en una palabra, muere.

El Bautismo nos sumerge en la muerte y en la Resurrección de Cristo. En realidad nuestra resurrección futura será la manifestación clara de que ya vivíamos como resucitados, después que fuimos bautizados, si no perdimos la vida por el pecado.

La muerte de Cristo es la bella confirmación de lo que explicamos. Cristo muere gritando: «Padre, a tus manos encomiendo mi espíritu». Cristo, muriendo, inclina su cabeza en el seno del Padre. No podía pecar. No podía morir. La muerte es la hora de su triunfo y de su gloria.

Pocos sentimientos son tan eficaces como el de la muerte cristiana para ayudarnos a cambiar de vida, a convertirnos, a dejar el pecado, a vivir en gracia de Dios.

La Liturgia no quiere que convirtamos la homilía en un elogio del difunto. No es necesario. ¡Cuánto elogio, cuánto agradecimiento a Franco en España, hoy! Desde las manifestaciones de los dirigentes a las lágrimas de los pequeños. Yo quisiera, sin embargo, hacer notar su limpia confesión de fe en Dios y en la Iglesia. Desde siempre. El testamento ha sido la rúbrica de su postura. Cuando tantos cristianos confiesan su fe casi vergonzosamente, hasta en la hora de la muerte, el Jefe del Estado recibe los últimos sacramentos con inmensa naturalidad. Y su testamento es una confesión de fe. Recuerda el juicio de Dios que le espera, se gloria de ser católico, de ser hijo fiel de la Iglesia, pide perdón y perdona a sus enemigos. Quiere en su último momento unir los nombres de Dios y de España.

La trayectoria cristiana de Francisco Franco nos recuerda que a la hora de la verdad lo que cuenta no es haber sido grande a los ojos de los hombres sino a los ojos de Dios. Lo que importa es servir, cada cual en el lugar en donde le ha tocado vivir. Difícil el servicio en puestos de autoridad. Autoridad que quiere decir responsabilidad y seriedad. Francisco Franco ha servido a la Patria con responsabilidad y seriedad. No puedo terminar sin pedirme a mí y a vosotros algo concreto.

El Año Santo ha sido una gracia de Dios que nos ha ido repitiendo: Convertíos a Dios, acercaos a vuestros hermanos. El testamento del Jefe del Estado está en esta línea. «Os pido que perseveréis en la unidad y en la paz».

«Como debemos trabajar para que en la etapa histórica que comienza, en nuestra lucha por el bien de la Patria, busquemos más lo que uno que lo que nos separa a los españoles!».

La paz que se nos pide incluye incluso el olvido de la guerra. También dice el testamento: «No cejéis en alcanzar la justicia social y la cultura para todos los hombres de España».

«¿Qué tremendo examen de conciencia para todos los que estamos aquí! ¿Cómo debemos trabajar incansablemente para que la riqueza esté mejor repartida, para que todos tengan su trabajo, para que llegue a todos la vivienda y el sueldo conveniente, para que no se quede ningún niño sin escuela! Es tarea que pesa especialmente sobre los hombros de los que gobiernan, de los que han recibido más talentos de Dios. Pero que nadie se sienta olvidado. Es obra de todos un ideal tan bello. No es hora de cultivar nuestras inhibiciones y nuestras agresividades tradicionales».

Acabo pidiéndos que no olvidéis que el principal motivo de nuestra asamblea es rezar por el descanso eterno de nuestro Jefe de Estado. En el libro segundo de los macedeos hemos leído: «Considerando que los que habían muerto piadosamente les estaba reservado un magnífico premio, la idea es piadosa y santa. Por eso hizo una explicación por los caídos, para que fueran liberados del pecado».

La carta a los romanos es una llamada clara y sencilla a la humildad de todos los creyentes para que recordemos que ninguna obra salida de las manos del hombre es perfecta aún cuando uno haya puesto en ella todo su empeño, toda su voluntad. Sólo la obra de Dios es perfecta. Que el Señor le conceda un magnífico premio y le perdone sus pecados.

GEAN Aire acondicionado INSTALACIONES FRIGORIFICAS Linde

ANUNCIOS CLASIFICADOS

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, 5 PESETAS; MINIMO, 10 PALABRAS - TELEFONO 22 00 60, DE 8 A 14 Y DE 16 A 19 HORAS

VARIOS

- (4981) AUTO-ESCUELA Record. Toda clase carnets. Alquiler coches. Benasal, 3.
- (5315) FILATELIA CASTAÑO. Sellos para colecciones EUROPA Material Filatélico y Numismático. Cervantes, 5.
- (6634) CONSTRUCCION villas chalets, locales comerciales, reparaciones en general, especialidad en cocinas, máxima garantía. Construcciones Brocal. Teléfono 217557. Castellón.
- (6652) ATENCION, TIENE Problemas y averías en su aire acondicionado, cámaras, vitrinas, congeladores y frigoríficos todas marcas, se lo resolverá con rapidez y garantía ELECTROFRIO Joaquín Costa, 38. Tel. 211978 y 215905.
- (7108) SE OFRECE albañil para reparaciones en cocinas, aseos y toda clase de reformas. Llamar Sr. Juan. Telef. 215980.
- (7200) SE OFRECE constructor en toda clase de obra. Llamar teléfono 22 49 03 y serán atendidos rápidamente.
- (7224) INSTALACIONES ELECTRICAS de calefacción o reparaciones. Tel. 22 10 27.

VENTAS

- (8818) AGENCIA ROMEA. Compra-venta-alquileres. Pisos, Fincas. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.
- (6248) SE VENDE villa en Benicasim. Tel. 214620 de 10 a 12
- (6184) 45 000 METROS situación inmejorable urbanización, Fábricas, Granjas, servicio agua, junto carretera Alcora pasado puentes. Teléfono 21-24-42.
- (6882) AGENCIA TIRADO eficacia actividad y asesoría en compra venta de su piso o solar. San Félix, 13. Tel. 21 10 19.
- (6884) AGENCIA TIRADO le ofrece pisos de 3 o 4 dormitorios en calle Moyano-Avd Casalduch y Avd de Alcora. Facilitados 18 años. San Félix 13. Tel. 211019.
- (6911) MAYOR San Roque, 33-35. Castellón. Tresillos desde 5.900 ptas.
- (7027) PARCELAS URBANIZACION Benadresa aprobada oficialmente desde 150.000 pesetas. 18 meses. Razón: Citosa. Mayor 46-b. Teléfono 223200.
- (7029) CITOSA VENDE piso lujo 130 m. muy céntrico mínima entrada 350.000 entrega llaves en diciembre 75, cantidades avaladas por crédito y caución póliza 4925. Razón: Mayor 46-B. Enmedio 136-B. Tel. 222933

HOTEL MINDORO

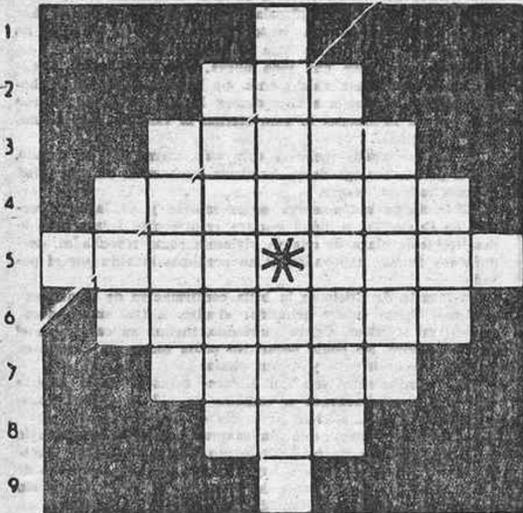
RESTAURANTE

MENU ESPECIAL 185 Ptas.

2 PLATOS, POSTRES Y VINO

CRUCIGRAMA

A B C D E F G H I



HORIZONTALES.— 1: Abreviatura de punto cardinal.— 2: Pese de metales preciosos que se usa en Filipinas, equivalente a la décima parte del tael.— 3: Cierta instrumento músico de viento. 4: En plural, vuelo rápido del ave de rapiña al abatirse sobre su presa.— 5: Brote o salida de alguna parte un líquido. Municipio de Filipinas, en la provincia de Negros Occidental.— 6: Villa con municipio de la provincia de Guadalajara.— 7: Apellido artístico de una famosa actriz cinematográfica italiana.— 8: Al revés, preposición propia.— 9: Símbolo químico del azufre.

VERTICALES.— A: Número romano.— B: Especie de platillos musicales, usados en Egipto en algunas fiestas religiosas.— C: Campana de cristal que sirve para preservar algo.— D: Muralón o terraplén de piedra para contener las aguas del mar.— E: Mujer que hace encantos y maleficios. Asteroides núm. 433 de la serie, descubierta por Witt en 1898.— F: Al revés, dados, transferidos a otro.— G: Parte del calzado que cubre el calcáñar.— H: Sonido que afecta agradablemente al oído.— I: Cifra que en la numeración de los hebreos y griegos representa el número 3.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA DE AYER

HORIZONTALES.— 1: V.— 2: Car.— 3: Batán.— 4: Diferir.— 5: Base. Edad.— 6: Retazos.— 7: Laas.— 8: Las.— 9: Z.

VERTICALES.— A: B.— B: Dar.— C: Bisel.— D: Cafetal.— E: Vate. Asaz.— F: Rarezas.— G: Nidos.— H: Ras.— I: D.

MACOSE

Impermeabilizaciones Asfálticas

Cumple su Primer Aniversario

Seguimos siendo una empresa JOVEN con experiencia, que solucionará su problema de FILTRACIONES, HUMEDADES Y GOTERAS

A su servicio en C/ Albornoz, 47 (esquina Ronda Vinata). Teléfono 21-12-26. Castellón.

(7031) SU PARCELA en Benicasim la tienda CITOSA. Razón: Avd. Ferandis Salvador s/n. Tel. 300650. Benicasim.

(7032) CITOSA ofrece pisos con calefacción central, garaje etc. 200 m². y 180 en calle Enmedio-Rafafafena.

(7033) CITOSA ofrece pisos en C/ Sta. Cruz Tejero-Guitarrista Fortea-C/ Unión. 65.000 pts. entrada, resto 18 años. Razón: Mayor 46-B.

(7034) CITOSA ofrece bajos comerciales desde 60 a 2.000 m² facilidades. Razón: Mayor 46-B. Tel. 223200.

(7035) CITOSA OFRECE pisos lujo en Pl. Gral. Sanjurjo-calle Navarra 200 m². Razón: Mayor 46-B. Teléfono 223200.

(7072) LIBROS LIQUIDO, de 6,30 a 8,30 tarde. Enmedio, 140 bajo.

(7078) ADQUIERA SU vivienda a 9.280 pesetas metro cuadrado en la amplia Avda. Casalduch, chaflán calle Herrero. 4 dormitorios, salón, baño y aseo, según expediente CS/VS-638/74. Informa y vende: J. GAS. Calle General Mola, 2 (Pasaje). Facilidades hasta 15 años.

(6774) VENDE CHALET, con pinos y frutales, urbanización Misión del Cordero, Teléfono 214500 Castellón.

(7112) VENTAS.— Pisos construidos. Por construir. Suave. Cionados. Facilidades. Paseo Morella. Carretera Alcora. Junto Colegio Carmelitas. Bajos comerciales céntricos. Razón: Navarra, 40-1.º. Tel. 210948.

(7144) SE VENDE planta baja a 50 metros de la Avda. Rey D. Jaime. Razón: Tno. 30-06-83.

(7145) VENDE TERRENO propio parcelas, de 5.500 metros junto carretera Alcora, cerca Afanías, con derecho a cinco acciones de agua. Teléfonos: 21 75 12 y 21 42 13.

(7158) VENDE MAGNIFICA parcela, luz, agua. Urbanización carretera Alcora. Teléfono 22 68 08.

(7157) SE VENDE báscula peso hasta 1.000 Kg., toda metálica y con ruedas. Razón: Teléfonos 52 12 85 y 52 16 77.

(7195) SE VENDE granja en término de Villarreal. Informes: Santos Publicidad. Primo Rivera, 26. Teléfono 52 20 55. Villarreal.

(7196) BAJO COMERCIAL y vivienda-piso, calle muy céntrica. Teléfono 22 40 02.

(7222) VENDE PISO Grao Castellón, todo exterior, grandes facilidades. Teléfono 21 50 84.

(7227) VENDE INSTALACION frigorífica completa marca Linde 20 Kw. potencia adecuada para acondicionamiento de aire o conservación frutas. Teléfono 52-17-09.

(7236) BENICASIM VENDE piso amueblado. Razón: Teléfono 30 03 73.

(7258) FINCAS VENDE, varios huertos, naranjos, almendros secano, regadío. J. Betoret Oms. José Antonio, 58. Teléfono: 42 00 30. Torreblanca.

(7261) SE VENDEN tinajas de barro, capacidad hasta 2.000 litros. Razón: Bar Bodega Andaluza. Torrenostra, 20. (Grao).

ALQUILERES

(3427) AGENCIA CITOSA, alquiler su piso rápidamente Enmedio, 136. Telf. 22 29 33.

(8814) AGENCIA ROMEA Alquileres Pisos, Compraventas, Fincas. Enmedio 23. Teléfono 21-73-84.

(3453) CITOSA precisa pisos amueblados en Castellón. Razón: Tels.: 222933 y 221965

(7028) CITOSA NECESITA urgentemente pisos en alquiler sin muebles periódicos para 2 años. Mayor, 46-b. Tel. 223200.

(7123) ALQUILO PISO amueblado. Razón: San Mateo, 112.

(7237) ALQUILO PISO pequeño amueblado, todo nuevo, a estrenar. Razón: Teléfono 22 08 15, de 8 a 10 noche.

(7252) ALQUILO PISO dos dormitorios. Razón: Río de Palencia, 2-2.º, puerta 6, a partir diez mañana.

(7260) DESEO ALQUILAR piso o planta baja, céntrico, pequeño. Teléfono: 21 10 98.

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicio Sindical de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

(6119) 30.000 mensuales, en casa Adjuntados sobre franquizado con sus señas, Marcos San Pedro Mastallón, 3, Oviedo.

(6459) ¿DESEA TRABAJAR independientemente? Eseribanos, si dispone de tiempo libre. Apartado 543 (Tarragona).

(7085) TRABAJO EN casa. Elevados ingresos, fácil, único en Europa. Escribir: Alba. Enamorados, 23. Barcelona-13.

(7095) PRECISAMOS PERSONAS para trabajos caseros. Universal. Altea. (Alicante)

(7168) SE NECESITA chica de servicio todo estar. Razón: Señora de Sánchez Pantoja. Avda. Pérez Galdós, número 3, a partir de las 7 de la tarde.

(7175) SE NECESITA mujer de servicio. Razón: Tel. 22 64 43.

(7127) SE NECESITA Barman, pinche de cocina y mujer de limpieza. Razón teléfono 22.20.45.

(7204) MAQUINISTA PRECISA fábrica de muebles. Martínez de Tena, 9. (Referencia Oficina Colocación, CS-6.308.)

(7205) SE NECESITA señorita para limpieza y señora para fregadero y cocina. Razón: Dama Publicidad. General Aranda, 6.

(7218) EMPLEADA DE hogar fija. Mínimo 16 años, trato familiar. Razón: Pérez Galdós, 9, 2.º-7.ª Señora de Agraiz. (Mañanas).

(7226) PARA REALIZAR funciones de cobranza en Castellón y provincia, necesitamos personal que disponga de medio día libre. Personarse en plaza de la Paz, 6-1.º-1.ª, de 10:30 a 14 horas.

(7202) MATRIMONIO SOLO necesita mujer con nociones cocina, todo estar, preferible edad media. Presentarse Trinidad, 73-1.º. Tel. 22 39 20.

(7242) DEPENDIENTA PRECISA pastelería La Pilarica. Razón: Calvo Sotelo, 37. (Referencia Of. Col., CS/6.351.)

(7243) SENORITA PARA trabajos domingos y festivos se precisa. Razón: Pastelería La Pilarica. Calvo Sotelo, 37. (Ref. Of. Col., CS/6.351.)

(7255) SE OFRECEN jóvenes cancheros para el cuidado nocturno de niños, excepto sábados. Absoluta formalidad y reserva. Llamar de 19 a 20 horas al tel. 22 25 04.

(7.256) AGENCIA DE TRANSPORTES, necesita secretaria para departamento internacional, a ser posible conocimiento idiomas. Interesadas, dirigirse a Transportes Pitarch, Ronda Mijares 118 entresuelo. Ref. Of. Colocación CS-6.364.

(7262) SE PRECISA chófer carnet de 2.ª para reparto. Vinos Pérez. Calle Gandía, 18. Teléfono 21 08 97. (Ref. Of. Colocación, núm. CS-6.383.)

AUTOMOVILES

(6588) LUCAN: Turismos usados con garantía, todos marcas y modelos, facilidades pago Ronda Mijares, 28.

(6776) VENDE 1500 Diesel o 850 fealidades. Teléfono 22 12 23 Llamar horas comida.

(7191) SIMCA 1.200 CS; Simca 1.000 GL; Seat 124, 124 ranchera, 850-D, Coupé, 127, 1.500 Diesel; Renault R-8, 4-L, R-4 Super, R-6, 4-F, R-4F moderna; Citroen Breat, todos matrícula CS. Revisados, garantizados. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17.

(7223) PARTICULAR VENDE Mini-Cooper, seminuevo, grandes facilidades. Teléfono 22 25 20.

(7230) VENDE AUTOMOVILES procedentes Seat, seminuevos, todos modelos. Facilidades pago. Dr. Clará, 15-17.

(7241) VENDE RENAULT-12 o Mini-850. Razón: Campoamor, 6-1.º-1.ª.

HOTEL DE LA PROVINCIA DE CASTELLON

PRECISA JEFE DE RECEPCION

SE EXIGE:

- Experiencia mínima, 3 años en el mismo empleo.
- Organización y dotes de mando.
- Dominio facturación automática.

SE OFRECE:

- Posibilidad incorporarse en la plantilla fija de la empresa.
- Remuneración a convenir, según dotes.

SE VALORARA:

- Conocimientos idiomas alemán, inglés y francés.

INTERESADOS. — Dirigirse aportando información y referencias a: Apartado 182 Castellón.

(Ref. Of. Colocación, CS-6.347.)

Importante empresa solicita

JEFE EN ADMINISTRACION

OFRECE:

- * Remuneración del orden de 375.000 pesetas anuales.
- * Puesto de gran responsabilidad e independencia.
- * Empresa en gran expansión.

EXIGE:

- * Experiencia en Administración. (Se valorarán conocimientos de exportación, así como inglés y/o francés.)

Los interesados contactarán directamente con la empresa a los teléfonos 22 36 45 ó 22 52 58.

(Ref. Of. Colocación, núm. 6.259)

MOTOCICLETAS

(7250) SANGLAS: 400 con arranque eléctrico. Benelli 250: 500 y 750. Para trial y motocross: remolques, cascots, botas, chaquetillas, barbours. Talleres Quintana. Ribelles Comin, 3.

(7251) BMW R-75, seminueva, BSA 650, Guzzi 750-V7 sport, Pur sang MK-8. Quintana: Ribelles Comin, 3. Tel. 21 69 23.

(7263) VENDE MOTO Java 350 c.c. sport, bicilindrica, 2.500 kms. Tel. 30 02 97.

ORTOPEDIAS

(6790) CARROS para inválidos, piernas ortopédicas, collares cervicales, medias para varices, zapatos especiales. Ortopedia D.E.A.O. Plaza Aulas, 7. Tel. 227691.

TRASPASOS

(7245) POR NO poder atender, traspaso autoservicio, buena clientela. Razón: Avda. Dr. Clará, 28. Castellón.

(7246) PILAR MATEU, traspasa tienda de calzados en Onda, por no poder atender. Razón: Padre Salvador Barri, 29.

NECESITAMOS REPRESENTANTE

a comisión, horas libres. Para Castellón, Villarreal y Onda. Razón: Ref. 188 de Meba, Enmedio, 35-1.º Castellón. (Ref. Oficina Colocación.)

HUESPEDES

(6993) PARTICULAR desea huéspedes. Avda. Casalduch, 42-1.º-2.ª. Tel. 222418.

COMPRAS

(5990) MONEDAS DE oro y plata compra. Enmedio, 140, tienda de sellos y monedas Teléfono 22 51 76

(6750) ANTIGUEDADES, muebles, cuadros, cerámicas, libros y toda clase de objetos antiguos compra. Llaman teléfonos 225176 o 227689

(7114) COMPRAMOS MONEDAS, sellos. SOPENA. Conde Alperche, 5. Tel. 42 77 61. Zaragoza.

(7209) EMPRESA PROMOTORA viviendas, se interesa por solares en capital. Ofertas, J. GAS. Calle General Mola, 2 (pasaje). Castellón.

(7259) COMPRO VILLA en Montornés. Razón: Plaza Borrull, 2. Tel. 22 34 84.

ENSEÑANZA

(7159) ACADEMIA ALMI. Administrativos, Secretariado, Banca, Idiomas, Ingeniería, Graduado, Repasos. Trinidad, 5.

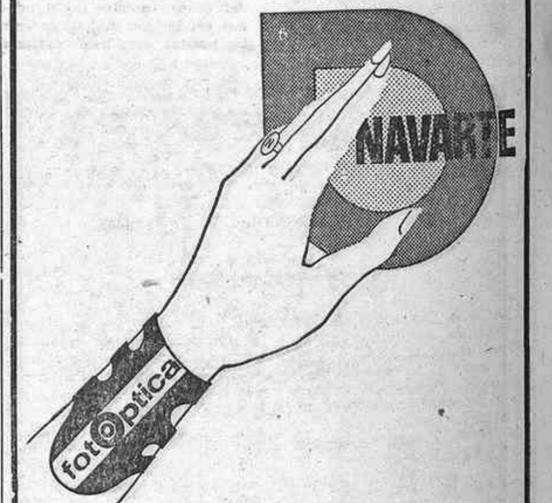
(7217) PROFESOR DE E. G. B. daría clases particulares. Razón: 22 38 02.

(7210) GRADUADO "ESCOLAR. Grupos reducidos. Academia Canós. Alloza, 29. Teléfono 21 12 95.

(7211) FRANCÉS, INGLÉS. Escuela Oficial de Idiomas. Academia Canós. Alloza, 29. Teléfono 21 12 95.

(7212) ACADEMIA CANOS, repasos básica, BUP, Bachillerato, Ciencias y Letras. Alloza, 29. Teléfono 21 12 95.

CINE FOTO OPTICA



DELE MOVIMIENTO Y COLOR A LOS ACONTECIMIENTOS GRATOS DE SU VIDA

fotOptica

NAVARTE

Enmedio, 24 CASTELLON

A COMISION

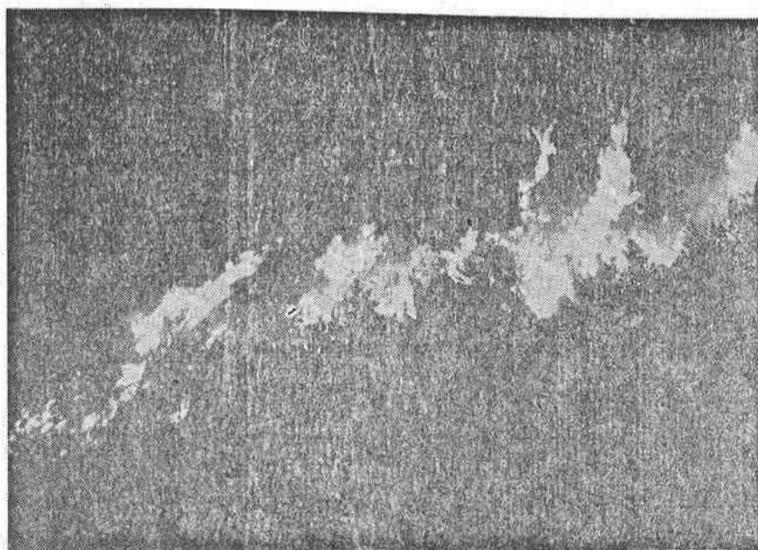
Necesitamos vendedor con experiencia en Relojería, para representación en Levante de Relojes suizos LOSAN.

Dirigirse a: **DICARSA**
Calle Juan Vilanova, 16
ALCALA DE CHIVERT — Telf. 41 00 33
Sin clientes en Levante, abstenerse

CASTELLON-CIUDAD

SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS

Incendio forestal en las Agujas de Santa Agueda



Un devastador incendio se declaró ayer, en torno a las seis de la tarde, en las laderas de las Agujas de Santa Agueda en la

partida denominada de Lacomba, en el término municipal de Benicasim. El fuego, favorecido por el fuerte viento tramontano que soplabá a esas horas, fue ascendiendo paulatinamente hacia la cumbre de la montaña, destruyendo en su avance una masa forestal de pinos y monte bajo.

El incendio fue observado desde Benicasim, desplazándose al lugar del siniestro las fuerzas de la Guardia Civil, así como el Alcalde de la localidad, don José Luis Tárrega Bernal, y numerosos vecinos. Debido al viento y al accidentado del terreno en esa zona, de monte se descartó la posibilidad de proceder a la extinción del incendio, decidiéndose mantener un adecuado control hasta primeras horas de hoy, en que se procederá ya a una acción eficaz para acabar con el fuego.

Anoche quedaron de vigilancia los guardias civiles Francisco Alonso e Isidoro Jurado, así

como el casero de la masía "Salandó", situada en aquel paraje, y varios vecinos. Ellos mismos nos informaron que en una zona próxima existía un cortafuegos y que, en otro lado, una pista forestal esperaban fuera barrera suficiente para impedir la propagación de las llamas. Sin embargo, el fuerte viento, que en esta zona cambiaba varias veces de dirección, podría tener efectos imprevisibles. De momento, a las once de la noche, la superficie forestal en llamas era de unos dos kilómetros de longitud hacia la cumbre de las Agujas, con un frente aproximado de un kilómetro. Las llamas se encontraban ya a escasa distancia de la cima de la montaña. Pero insistieron que, hasta que amaneciera, no se podía hacer absolutamente nada, salvo tratar de controlar el fuego, impidiendo que alcanzara mayores proporciones. Hoy, a primera hora, se intentará la extinción total.

(Fotos HEREDIO)

UN MUERTO Y UN HERIDO GRAVE EN CHOQUE FRONTAL DE VEHICULOS

Según parece el turismo, había sido robado

Un muchacho ha resultado muerto y otro lesionado de carácter grave al chocar un turismo —según parece robado— contra un camión, en la travesía de Villarreal.

El accidente ocurrió en el kilómetro 56 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Villarreal, en choque frontal del turismo matrícula B-4183-Y, conducido por Javier Antonio Mauri Prada, de 18 años, vecino de Barcelona, y el camión, matrícula V-4768-F, conducido por Miguel Zahonero García, de 40 años, vecino de Manises.

El choque resultó espectacular, y a causa del mismo murió el conductor del turismo, Javier Antonio Mauri, y resultó herido de carácter grave el ocupante del mismo, Juan Alonso Zumbel, de 19 años, vecino también de Barcelona.

Posteriormente se presentó una persona diciendo que el turismo le había sido robado.

Las diligencias fueron instruidas por la Guardia Civil de Tráfico del subsector de Castellón.

CHOQUE DE DOS TURISMOS

En el kilómetro 25 de la carretera de Castellón a San Mateo, término municipal de Cabanes, chocaron el turismo matrícula B-346.072, conducido por José Chiva Catalán, de 34 años, vecino de Villarreal, y el turismo matrícula B-3292-AF, conducido por Ramón Ruiz Marimón, de 36 años, vecino de San Mateo.

Resultó lesionado el conductor del primer turismo, José Chiva Catalán.

HOY HABLAMOS CON...

Miguel Silvestre

Graduado Social, una carrera de porvenir

No nace ahora esta carrera de Graduado Social; hace ya muchos años, en 1929 concretamente, comenzaron a funcionar en Barcelona y en Madrid las escuelas que impartían esta clase de estudios. A Castellón, llegó algo más tarde, ya que hasta el curso 1960-61 no comenzaron las clases, a través del Instituto de Estudios Sociales «León XIII». La iniciativa partió...



—Del que fue magistrado de Trabajo en nuestra provincia, don Pascual Doménech, que ahora lo es de Valencia.
—¿Tiene alguna dependencia este Instituto?
—Depende directamente de la escuela social de Valencia. En el orden administrativo, funciona en régimen de patronato, que preside el gobernador civil de Castellón.
—¿Tenéis local?
—Las clases se imparten en el Instituto de Enseñanza Media «Francisco Ribalta», que nos cede tres de sus aulas.
—¿Cuál es el horario de clases?

—De 8 a 9'30 de la noche, de lunes a viernes.
—¿Y los exámenes?
—Al finalizar el curso, se desplazan hasta Castellón profesores de la Escuela Social de Valencia para examinar, a quienes siguen los cursos, tanto en junio como en septiembre.
—Los alumnos que van a clase, ¿se consideran oficiales?
—A todos los efectos.
—¿Pasaron muchos alumnos en estos quince años?
—Más de dos mil alumnos de la capital y la provincia, han cursado estudios en el Instituto.
—La cifra es importante, creo. ¿Todos ejercen la profesión?
—Entre quienes han cursado estudios, tenemos muchísimos que ejercen, incluso que en el ámbito nacional han logrado resonantes éxitos, que indudablemente prestigian la carrera.
—¿Los trabajos se ejercen libremente o formando plantilla de las empresas?
—Hay algunos que lo hacen libremente; otros, que formando parte de la plantilla de las empresas desempeñan funciones en puestos de responsabilidad, como jefes de personal, directores sociales. En el campo de la administración se han convertido —y ahí tenemos numerosos ejemplos—, en funcionarios competentes, preparados en la compleja tarea del derecho del Trabajo y la Seguridad Social, de la que son verdaderos especialistas.

La sesión municipal

SUSPENDIDA EN SEÑAL DE DUELO

Ayer se reunió, para celebrar sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento, bajo la presidencia del Alcalde, don Vicente Plá Broch.

Abierta la sesión, el alcalde expresó a todos los reunidos el dolor de España y, por tanto, de Castellón y su Corporación Municipal, con motivo de la muerte de S.E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, don Francisco Franco Bahamonde, durante cerca de 40 años, ha permitido que el país alcance la preeminente posición que hoy ocupa en el concierto de las naciones.

Posteriormente y a propuesta de la Alcaldía-Presidencia, la Corporación Municipal acordó, por unanimidad:

1.º Expresar a la Excm. Sra. Doña Carmen Polo de Franco, respetuoso testimonio del sentimiento de pena que comparten con ella todos los españoles, con motivo de la muerte de su esposo, S.E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, don Francisco Franco Bahamonde.
2.º Expresar al Excmo. Sr. Presidente del Consejo de Regencia, el dolor que en estos momentos Castellón y su Corporación Municipal comparten con todos los españoles, por la irremediable pérdida que sufre España con la muerte de su Jefe de Estado, el Excmo. Sr. Don Francisco Franco Bahamonde.

3.º Expresar a los Excmos. señores, presidente del Gobierno y ministro de la Gobernación, el sentimiento de pena de Castellón y su Corporación Municipal, por la muerte de S.E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, don Francisco Franco Bahamonde.

4.º Elevar a S.A.R. el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, la expresión de dolor de esta ciudad y su Corporación Municipal, con motivo de la muerte de S.E. el Jefe del Estado y significarle el testimonio de incondicional adhesión y esperanza a su real persona.

5.º Suspender la sesión en señal de duelo por la muerte de S.E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, don Francisco Franco Bahamonde, consignando en el acta el sentimiento de tristeza de Castellón, de su Corporación Municipal y, en general de todos los españoles en estos solemnes momentos.

Empresa radicada en Castellón

NECESITA
JOVENES
PARA REPARTO
Y
COORDINADORES DE PRODUCCION

SE EXIGE:

- * Servicio Militar cumplido
- * Dinámico con máxima seriedad
- * Carnet conducir, 2.º

RAZON. — SERIMAN, Gran Vía, 2 Ref. Of. Col. CS-6350

CANDIDO ORTI

(Flores)

GALERIA QUATRE CANTONS

San Agustín, 4 BURRIANA

GASOLEO B-(Rojo)

Junto a la Granja Escuela Km. 47'200

NULES

MAJUEL

Foto: HEREDIO

FELICITACION DEL ALCALDE A Mediterráneo

En una carta dirigida a nuestro director, el alcalde de la ciudad, don Vicente Plá Broch, felicita por su intermedio a todo el personal de MEDITERRANEO por el esfuerzo que significó haber publicado, anteayer, la publicación de cinco ediciones del periódico. El texto de la carta es el siguiente:

Mi querido amigo:

Quiero que sirvan estas letras para enviarte mi personal felicitación, como Alcalde y ciudadano de Castellón, con motivo de la gran labor llevada a cabo en el día de ayer por ese diario al lanzar cinco ediciones, y con ello tener puntualmente informada a la ciudad de todos los acontecimientos.

Sé el inmenso esfuerzo que habéis tenido que hacer todos, y por ello te ruego hagas extensiva mi felicitación a todo el personal a tus órdenes.

Reiterándote mi felicitación, recibe un abrazo,

VICENTE PLA

LAS CLASES DOCENTES, SUSPENDIDAS HASTA EL 26

Hasta el miércoles día 26, estarán suspendidas todas las clases y actividades académicas en la Universidad de Valencia, así como en todos los centros oficiales y privados, según comunica el rectorado de ese centro de estudios superiores.

Asimismo se notifica que todos los tribunales de cátedras y agregaciones quedan aplazados hasta el lunes.

Testimonio de condolencia del Colegio Oficial de Médicos

La Junta Directiva de esta Corporación, en reunión extraordinaria celebrada el día de la fecha, ante el doloroso acontecimiento que para el país representa el fallecimiento del Excelentísimo Señor Don Francisco Franco, Jefe del Estado, ha adoptado por unanimidad el acuerdo de hacer patentes sus más profundos sentimientos de pesar en los tristes momentos en que España llora la pérdida de su más excepcional gobernante, de su Caudillo ejemplar, que a lo largo de una dilatada etapa de la historia nacional vivió totalmente entregado, con acierto ejemplar, al servicio de la Patria, a la que

supo proporcionar la mayor prosperidad material y justicia social de su historia, defendiéndola de cuantas amenazas prematenderían quebrantar la paz y la unidad de los españoles.

Al propio tiempo, y al producirse el hecho de tenerse que cumplir las previsiones sucesorias, con la proclamación de Su Alteza Real el Príncipe Don Juan Carlos de Borbón como Rey de todos los españoles, se hace patente la absoluta confianza en su egregia persona, con la seguridad de que habrá de conducir al país a las más altas metas de progreso y desarrollo social y político.

DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para mañana domingo

Se pone en conocimiento del público, que el próximo día 23 de Noviembre, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos de pan:

- José L. Alonso Sabater, Telf. 216725, Padre Veia, 10
- Joaquín Pascual Gumbau, Telf. 212585, San Félix, 60
- Vicente Adsuara Santolaria, Telf. 210168, Avda. R. D. Jaime 22
- Salvador Herrero Manrique, Telf. 221701, Pérez Dols, 21
- Francisco Alonso Giménez, Telf. 215329, Cta. Alcora, 78
- Quirino García Torres, Telf. 214683, Arquitecto Ros, 34
- Jaime Belenguier Bernat, Telf. 212407, Poeta Guimerá, 3
- Juan Ortega Medina, Canalejas, 71 (Grso).

El horario de venta, será como mínimo, desde las ocho de la mañana a las doce horas pudiéndose ampliar de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos, atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar.

Los Restaurantes, Hoteles, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para sus atenciones.

D. JUAN CARLOS, UN PRINCIPE

A los 16 años conoció a la Princesa Sofía en un crucero por las islas griegas

DON Juan Carlos de Borbón y Borbón, Príncipe de España, y hoy será proclamado Rey de España, nació el 5 de enero de 1938 en Roma, donde se encontraba exilada la familia real española desde la proclamación de la segunda república el 14 de abril de 1931. Es hijo de don Juan de Borbón y Battemberg y de doña María de las Mercedes de Borbón y Orleans, condes de Barcelona, y nieto, por vía paterna, de los últimos monarcas reinantes en España hasta el 14 de abril de 1931, don Alfonso XIII y doña Victoria Eugenia, y por vía materna, de los infantes don Carlos de Borbón y doña Luisa de Orleans.

Fue bautizado por el cardenal Eugenio Pacelli, secretario de Estado, y desde la primavera de 1939, Papa Pío XII.

Entrevistas Franco - don Juan y primeros estudios

DON Juan Carlos cursó sus estudios primarios, principalmente en el colegio de los padres marianistas de Friburgo. Sus padres habían trasladado su domicilio familiar desde Roma a Lausana (Suiza), como consecuencia de haberse convertido Italia en cruento escenario de la Segunda Guerra Mundial y, posteriormente, a Estoril (Portugal), donde continuó estudiando.

El destino y la formación del futuro Rey de España se decidió en tres históricas entrevistas celebradas entre 1948 y 1960 por el padre don Juan de Borbón y el Generalísimo Francisco Franco. En la primera de ellas, celebrada en la bahía de San Sebastián, a bordo del yate «Azora» del Generalísimo, el 25 de agosto de 1948, se trató de la educación de don Juan Carlos de España. A los diez años, don Juan Carlos inició sus estudios de bachillerato y los prosiguió entre la residencia de «Las Arillas», en Madrid y el palacio de Miramar, en San Sebastián, en compañía de otros muchachos de su edad. En junio de 1954, a los dieciséis años, terminaba los estudios de bachillerato superior en el Instituto de San Isidro, de Madrid.

Formación militar

DESPUES de una nueva reunión entre el conde de Barcelona y el Generalísimo, esta vez en Las Cabezas (Cáceres), el 29 de diciembre, sobre los futuros estudios de don Juan Carlos, éste inicia su preparación para el ingreso en la Academia General Militar bajo la dirección del teniente general Carlos Martínez de Campos, duque de la Torre, en el palacio de Montellano, en Madrid, mientras que la preparación práctica la recibe en el Colegio de Huérfanos de la Armada, también en Madrid.

En el mes de julio de 1955, a los 17 años, don Juan Carlos ingresa en la Academia General Militar de Zaragoza, como cadete. Presta el juramento a la bandera en presencia del teniente general Agustín Muñoz Grandes, ministro del Ejército y, más tarde, vicepresidente del Gobierno, y el 13 de julio de 1956 obtiene el empleo de alférez del ejército de tierra.

En septiembre del mismo año, ingresa en la Escuela Naval Militar de Marín (Pontevedra). Como guardiamarina realiza su primer viaje de prácticas a bordo del buque escuela «Juan Sebastián Elcano», en 1958, que hace escala en Santo Domingo, Pana-



Historia sesión de las Cortes Españolas en la que don Juan Carlos de Borbón fue designado sucesor en la Jefatura del Estado a título de Rey. Juró ante las Cortes el 23 de julio de 1969.

má, Perú, Colombia y Estados Unidos. En un segundo viaje de prácticas, a bordo de un minador de la armada, recorre las aguas españolas con escalas en distintos puertos de la península, Baleares y Canarias. El 16 de julio de 1958, a los 20 años, don Juan Carlos recibe el despacho de alférez de Fragata.

Don Juan Carlos completa su formación militar al ingresar en la Academia General del Aire de San Javier (Murcia) poco después, como alférez alumno. En este período de su formación militar visita con sus compañeros de promoción Turín, Florencia, Roma y Nápoles, en viaje de prácticas. En el desfile de la Victoria del 3 de mayo de 1959 don Juan Carlos aparece en público dando escolta a la bandera de la Academia y es aclamado por los miles de personas que presencian el desfile y que pronto descubren su presencia.

El 10 de diciembre del mismo año, a los 21 años de edad, don Juan Carlos recibe los despachos de teniente de Infantería, alférez de Navío y teniente del Ejército del Aire (servicio de vuelo) de manos de los respectivos

ministros militares en ceremonia celebrada en Zaragoza.

Formación universitaria y de estadista

PARA trazar el plan de estudios de su última etapa de formación, el conde de Barcelona y el Generalísimo se reúnen por tercera vez, nuevamente en «Las Cabezas» (Cáceres), en la primavera de 1960.

Ese mismo año, don Juan Carlos inicia cursos de estudios monográficos de derecho, economía, política y filosofía, simultáneos entre la universidad de Madrid y la universidad «María Cristina», de San Lorenzo de El Escorial, regentada por la orden de San Agustín, para lo cual traslada su residencia a la «Casita de Arriba» de la última localidad.

Simultáneamente, asiste a conferencias escogidas, visita museos y realiza viajes de estudios por España.

Después de su boda con la

Princesa Sofía de Grecia, en 1962, don Juan Carlos realiza una extensa etapa de formación práctica como estadista que abarca de 1963 a 1968 inclusive. A lo largo de estos cinco años, visita, es informado y asiste a sesiones celebradas en los departamentos ministeriales de la administración española y de la entonces Comisaría del Plan de Desarrollo.

Don Juan Carlos domina el italiano, el francés, el inglés y el portugués y tiene conocimientos de alemán y de griego.

Noviazgo y boda

CUANDO don Juan Carlos tenía 16 años de edad y terminado sus estudios de bachillerato, conoció a la Princesa Sofía de Grecia en un crucero por las islas griegas a bordo del yate «Agamenón». Los Príncipes volvieron a verse en París, Londres y otros lugares. Durante la ceremonia nupcial de Eduardo de Kent, y cuando ambos tenían 23 años, don Juan Carlos y doña Sofía aparecieron del brazo. «Es inteligente, tiene ideas modernas y es amable y encantador», dijo de don Juan Carlos —según la reina Federica, en sus memorias— Constantino de Grecia.

Todos estos encuentros llevaron al compromiso oficial de la pareja, coincidiendo con una invitación de los soberanos griegos a don Juan Carlos y sus padres en la residencia real de Corfu. El 13 de septiembre de ese mismo año de 1961, los reyes de Grecia y los condes de Barcelona anuncian el compromiso oficial de sus hijos, don Juan Carlos y doña Sofía, hija de los reyes Pablo y Federica de Grecia.

La boda se celebra solemnemente en la catedral de San Dionisio de Atenas, el 14 de mayo de 1962, bendecida por el arzobispo de Grecia y en presencia del por entonces ministro de Marina, almirante Abarzuza, en representación del Estado español y más de mil asistentes, entre los que figuraban ciento treinta y siete reyes y príncipes de las casas reales de España, Grecia, Dinamarca, Italia, Luxemburgo, Holanda, Rumanía, Liechtenstein, Noruega, Suecia, Gran Bretaña, Francia, Portugal, Brasil, Wurtemberg, Dos Sicilias y Yugoslavia.

Después de la luna de miel en Corfu y un viaje de bodas alrededor del mundo, iniciado con sendas entrevistas con el Papa Juan XXIII y el Generalísimo Franco y con otras mantenidas con los jefes de estado y gobernantes de los países visitados, el matrimonio fijó su residencia en el palacio de La Zarzuela, donde han vivido durante estos últimos trece años.

Los hijos: don Felipe

FRUROS del matrimonio han sido los infantes Elena, nacida el 20 de diciembre de 1963; Cristina, el 13 de junio de 1965, y don Felipe, nacido el 30 de enero de 1968, primer hijo varón del matrimonio y cuyos padrinos fueron su bisabuela, la reina Victoria Eugenia, y su abuelo el conde de Barcelona.

Sucesor en la Jefatura del Estado

«**A**L producirse la vacante en la Jefatura del Estado, se instaurará la corona en la persona del Príncipe don Juan Carlos...», dice el artículo primero de la ley de 22 de julio de 1969 por la que fue designado sucesor, a título de rey, en la Jefatura del Estado por las Cortes españolas. La ley fue aprobada en pleno extraordinario de las Cortes españolas con un 37 de votos negativos y un 17 por ciento de abstenciones.

Al día siguiente, y después de haber prestado juramento ante el ministro de Justicia como notario mayor del Reino, por entonces Antonio María de Oriol Urquijo, lo hizo ante las Cortes españolas en presencia del Jefe del Estado. Durante su discurso fue interrumpido catorce veces por los aplausos de los procuradores.

«Mi general —terminó el ya Príncipe de España, dirigiéndose al Generalísimo Francisco Franco— desde que comencé mi aprendizaje de servicio a la Patria me he comprometido a hacer del cumplimiento del deber una exigencia imperativa de conciencia, a pesar de los grandes sacrificios que esta tarea puede proporcionarme, estoy seguro de que mi pulso no temblará para hacer cuanto fuere preciso en defensa de los principios y leyes que acabo de jurar.»

Ese mismo día, a los 31 años de edad y a los 21 de su llegada a España, junto al título de Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón y Borbón re-



El Príncipe D. Juan Carlos de Borbón con su esposa e hijos

cibió a título honorífico los empleos de general de brigada de Infantería y del Ejército del Aire y el de contraalmirante de la Armada.

El 18 de julio de 1972, el «Boletín Oficial del Estado» publica una ley que fijaba en ocho días el plazo para que el Príncipe de España jurase ante las Cortes españolas y el Consejo del Reino, convocados conjuntamente y fuese proclamado Rey.

El 19 de julio de 1974, el Príncipe de España asumía las funciones del Jefe del Estado, debido a la enfermedad de este último, de conformidad con los efectos previstos en el artículo

11 de la ley orgánica del Estado y la ley de 15 de julio de 1971, según la cual, correspondían al Príncipe de España las funciones del Jefe del Estado en caso de enfermedad o ausencia del territorio nacional de aquél.

El 20 de julio, el Príncipe de España firmaba en funciones de Jefe del Estado la declaración de principios hispanoamericanos y el día 26, siete leyes publicadas en el «Boletín Oficial del Estado».

La asunción temporal de poderes se extendió durante seis semanas, hasta el 3 de septiembre



Don Juan Carlos durante las maniobras militares «Rebeco-75», realizadas en Talará. (Lérida, 30-6-75).—(Foto de archivo Cifra Gráfica)

CENTRAL CASTELLONENSE DE CREDITO, S.A.

Ofrece sus servicios y la solución a sus problemas financieros:

- * FINANCIACION DE VEHICULOS
- * FINANCIACION DE MOTORES Y EMBARCACIONES MARINAS
- * FINANCIACION INMOBILIARIA
- * FINANCIACION Y LEASING INDUSTRIAL Y DE BIENES DE EQUIPO
- * FINANCIACION DE STOCKS
- * CREDITOS PERSONALES O CON GARANTIAS REALES
- * CREDITOS PARA ADQUISICION DE MOBILIARIO Y T. V.
- * DESCUENTO DE LETRAS A CORTO, MEDIO Y LARGO PLAZO

Adquiera en 48 horas el dinero que su crédito merece en:



Pl. GENERAL SANJURJO, 25 - Entr.

Telns. 21 74 44 - 21 74 55

CASTELLON

princicasim

¡PARA DISFRUTAR DESDE HOY!

APARTAMENTOS entre PINOS y PLAYAS

PISCINAS, TENIS, FRONTON.

AMPLIAS ZONAS VERDES • ZONA COMERCIAL

¡VISITE LA URBANIZACION!

BENICASIM • COSTA DE AZAHAR

INFORMACION: CITOSA, c/ MAYOR, 48 - Tel. 22 32 00,04 - CASTELLON
o en la propia Urbanización, LAS VILLAS - BENICASIM

Cantidades anticipadas avaladas por póliza Mapre Industrial, cuenta especial 62-054211, Banco Popular. Ley 57/68.

PARA EL TRONO DE ESPAÑA

BARCELONA ha sido la capital que más ha visitado

Viajes al extranjero y entrevistas con jefes de estado

Don Juan Carlos, desde que a bordo del «Juan Sebastián Elcano» hizo escala en los puertos de Estados Unidos y de otros países americanos, ha visitado cerca de cuarenta países extranjeros y, en visitas oficiales y en compañía de doña Sofía, catorce, en el curso de trece viajes oficiales, en los que fue recibido oficialmente por los jefes de estado y dirigentes de los citados países.

Los países visitados principalmente han sido Francia (1970, 1973 y 1975), República Federal Alemana (1964, 1970, 1971 y 1972), Bélgica (1969), Italia (1969, 1970 y 1971, aparte de los años anteriores, en cuatro ocasiones), Vaticano, Finlandia (1975), Estados Unidos (1958, 1962, 1967, 1971 y 1972), Japón (1972), India (1966 y 1974), Irán (1969, 1971 y 1975), Jordania (1966 y 1975), Arabia

no y Fabela de Bélgica, Federico y Cristina, de Dinamarca; los presidentes Nasser, de la República Árabe Egipcia; Marcos de Filipinas y, Kekkonen de Finlandia.

Otras personalidades políticas con las que se ha entrevistado don Juan Carlos, son la presidente del Gobierno de la India, Indira Gandhi; el canciller Federal alemán, Walter Scheel y Jean Rey, presidente de la Comunidad Económica Europea, entre otras.

Don Juan Carlos y doña Sofía, han visitado varias veces al año, por razones familiares, Estoril, Atenas, Roma, Londres y Copenhague, lugares de residencia de sus padres y parientes.

Vida diaria y residencia

Desde su boda, es decir desde hace trece años, don Juan Carlos y doña Sofía tienen su residencia oficial en el palacio de La Zarzuela, al noroeste de Madrid, entre esta ciudad y la localidad de El Pardo. Para atender a las audiencias oficiales, desde la primavera de 1975 fue habilitado el palacio de La Quinta, no lejos de su residencia oficial.

Normalmente, don Juan Carlos inicia su jornada a las siete y media de la mañana. A las ocho desayuna, generalmente, en compañía de doña Sofía. A continuación, lee el resumen de la prensa nacional diaria de Madrid, Barcelona y de algunas provincias y los periódicos extranjeros «New York Times», «The Times», «Le Monde», «Le Figaro» y «Journal de Genève».

A las nueve de la mañana, suele estar en su despacho y de nueve y media a dos se traslada al palacio de La Quinta para recibir las audiencias, durante más de cuatro horas. A las dos de la tarde como en familia, descansa leyendo, conversando en familia o escuchando música, a la que es muy aficionado desde su boda, ya que doña Sofía es una gran melómana.

Seguidamente, hacia las cuatro y media de la tarde, don Juan Carlos celebra las audiencias dedicadas a sesiones informativas y de trabajo, en las que recoge las opiniones de los expertos sobre temas concretos.

Terminadas esas sesiones de trabajo, alrededor de las siete de la tarde, despacha con el jefe de su casa, Nicolás Cotoner y Cotoner, marqués de Mondéjar y con su secretaria. Alrededor de las nueve de la noche, don Juan Carlos suele pasar a sus habitaciones privadas, cenar y contemplar los programas nocturnos de televisión, antes de retirarse a descansar.

Aficiones

Me divierto más en casa que en cualquier otro sitio, ha dicho más de una vez don



Juan Carlos en el curso de conversaciones informales con los periodistas, a su familia dedica los pocos ratos de descanso y, en particular, las vacaciones de verano.

Sus aficiones espirituales son la lectura y la música. Los temas filosóficos y la historia atraen su curiosidad, por lo que cuenta con una apreciable biblioteca sobre estos temas. Todos los temas relacionados con la milicia se cuentan también entre sus aficiones y aprovecha cuantas ocasiones se le ofrecen para convivir con los profesionales y con los soldados en ceremonias oficiales de entregas de despachos y títulos, paradas militares y, sobre todo, en maniobras y ejercicios militares al aire libre.

Deportivamente, sus dos grandes aficiones son la aeronáutica (generalmente pilota personalmente el helicóptero empleado en sus desplazamientos oficiales lo-

cales) y el balandrismo, donde en la categoría «Dragón», ha sido dos veces campeón de España y concurrió en la representación española que participó en Kiel en la Olimpiada de Munich de 1972. Otras aficiones deporti-

vas de don Juan Carlos son el esquí, la equitación, la caza, el esquí acuático, el tenis, el kárate y el judo. Y sigue con interés las competiciones de fútbol y de baloncesto. Es también muy aficionado a la fiesta taurina.



S. A. R. D. Juan Carlos de Borbón, vistiendo uniforme del Ejército de Tierra, montado a caballo: una de sus grandes aficiones.—(Foto de archivo Cifra Gráfica)

y el presidente de las Cortes, dirigió en esta ocasión al Príncipe, un telegrama en el que manifestaba su gratitud y la de las Cortes «por la esperanzadora etapa en la que ha desempeñado en funciones la más alta magistratura del país». A este telegrama respondió el Príncipe con otro de agradecimiento en el que reiteraba «una vez más mi firme decisión de servir a España en todo momento».

En contacto directo con España

Desde su designación como Príncipe de España y sucesor del jefe del Estado, don Juan Carlos ha presidido a su lado, los grandes acontecimientos oficiales, tales como el desfile de la victoria, funerales por su abuelo don Alfonso XIII y demás reyes de las dinastías españolas, pero con especial predilección por las inauguraciones de obras concluidas, actos militares y, sobre todo, visitas oficiales, sólo o acompañado de la Princesa doña Sofía, a las regiones y provincias españolas, peninsulares e insulares. Don Juan Carlos ha manifestado siempre su deseo de estar en contacto directamente con el pueblo español y las escenas, rodeado materialmente por las gentes de España, han sido frecuentes en los años últimos.

Sus visitas han abarcado prácticamente la totalidad de las provincias españolas, desde los barrios periféricos de Madrid hasta las ciudades de Ceuta y Melilla, pasando por las Baleares y las Canarias. En ocasiones, han sido visitas de un día para presidir inauguraciones, congresos, ferias o asistir a entregas de despachos o maniobras militares.

En otras ocasiones, han sido visitas oficiales de varios días en compañía de doña Sofía y, en algunas ocasiones, de sus hijos. Los viajes más importantes de este tipo han sido los realizados a Asturias (1970), Cáceres (1971), Vizcaya (1971), Sevilla y Cádiz



El Príncipe es un gran aficionado a la fotografía

(1971), Málaga (1972), Canarias (1973), Guipuzcoa (1973), Baleares (1973), Murcia y Albacete (1974), Barcelona (1975) y Gerona (1975). El último realizado ha sido a Manzanares (Ciudad Real) y otras localidades manchegas.

Barcelona ha sido la capital más visitada por don Juan Carlos en unas treinta ocasiones.

Las vacaciones suele hacerlas en España, principalmente, en su residencia de «Marivent» o «Mar i Vent», en Mallorca, con frecuentes estancias en el Pazo de Melrás, invitado por el Generalísimo.

Saudita (1974 y 1975), Filipinas (1974) y Etiopía (1972).

En el curso de estas visitas, don Juan Carlos ha sido recibido y en ocasiones invitado a sus respectivos países, por los Papas Pío XII, Juan XXIII y Pablo VI; los presidentes norteamericanos, John Kennedy, Lyndon Johnson y Richard Nixon; la reina Isabel del Reino Unido; el Sha Mohamed Reza Pahlevi, de Irán; los emperadores Hiro Hito del Japón y Haile Selassie de Etiopía; el rey Faisal de Arabia Saudita; los presidentes Pompidou y Giscard, de Francia; el presidente Heineman de la República Federal Alemana; los reyes Baldu-



Durante la visita efectuada por los Príncipes don Juan Carlos y doña Sofía a los Estados Unidos, los pequeños de la misión de S. Diego de Alcalá pujan por estrechar la mano de don Juan Carlos.—(Foto Cifra Gráfica de archivo)

¡Cuidado!



Los ladrones entrarán esta noche en su almacén

O en su tienda, o en su despensa... o en cualquiera de sus propiedades. ¿Va a resignarse? ¡Vamos! Defiéndase. Defiéndase de las temibles ratas. Y con un producto realmente eficaz. SUPER TURAGIL GRANO. SUPER TURAGIL GRANO, con su avanzada

técnica, su efectividad demostrada en las más difíciles condiciones, es un perfecto defensor para su dinero.

Si. Confíe en SUPER TURAGIL GRANO. Sus granos de trigo rojo, especialmente tratados, van a defenderle esta noche. Y todos los días. Con eficacia. Con economía.



EFICACIA COMPROBADA

SUPER TURAGIL GRANO

El grano de trigo rojo contra las ratas.

Un producto: CATCH ESPARA. División de I. Córdon, C/. Villanueva, 13. Madrid-1.

2ª semana del vehículo y de la maquinaria de ocasión

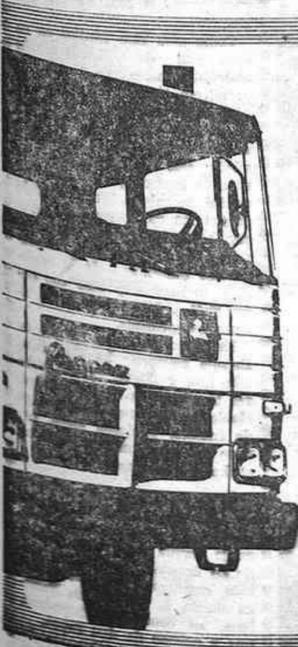
Valencia, 17 al 30 de Noviembre

ABIERTO LOS DOMINGOS DE 8 A 20 HORAS

Carretera de Valencia, Km. 345 CUART DE POBLET (Valencia) - Tel. 54 52 50

Finanzauto Y SERVICIOS, S. A.

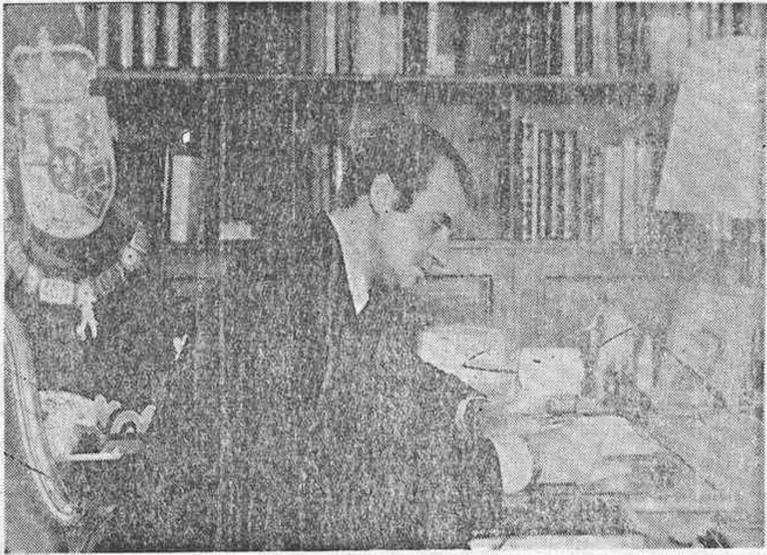
«trate con profesionales»



El pensamiento del Príncipe de España

«EL PROGRESO DEBE ESTAR SIEMPRE FIRMEMENTE ASENTADO EN LAS TRADICIONES PATRIAS QUE HAN DADO GLORIA A SUS PUEBLOS»

“El presente español descansa sobre el sacrificio de muchos miles de compatriotas”



Don Juan Carlos en su despacho del Palacio de la Zarzuela.—(Foto de archivo Cifra Gráfica)

«Plenamente consciente de la responsabilidad que asumo, acabo de jurar como sucesor, a título de Rey, lealtad a Su Excelencia el Jefe del Estado y fidelidad a los Principios del Movimiento Nacional y Leyes fundamentales del Reino», dijo Su Alteza Real el Príncipe de España, ante el pleno de las Cortes al aceptar el 23 de julio de 1969, su designación como sucesor a la Jefatura del Estado.

«Quiero expresar, en primer lugar, que recibo de Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, la legitimidad política surgida el 18 de julio de 1936, en medio de tantos sacrificios, de tantos sufrimientos, tristes, pero necesarios para que nuestra Patria encauzase de nuevo su destino».

«Pertenezco, por línea directa, a la Casa Real Española, y en mi familia, por designios de la providencia, se han unido las dos ramas. Confío en ser digno continuador de quienes me precedieron».

«Deseo servir a mi país —dijo también en esa misma ocasión— en cauce normal de la función pública y quiero para nuestro pueblo: progreso, desarrollo, unidad, justicia, libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se mantiene la paz interior. He de ser el primer servidor de la Patria en la tarea de que nuestra España sea un reino de justicia y de paz. El concepto de justicia es imprescindible para una convivencia humana cuyas tensiones sean solubles en la ley y se logren dentro de una coexistencia cívica en libertad y orden».

LA SOCIEDAD ESPAÑOLA

Sobre la evolución de la sociedad española, dijo en aquella ocasión: «Las más puras esencias de nuestra gloriosa tradición deberán ser siempre mantenidas, pero sin que el culto al pasado nos frene en la evolución de una sociedad que se transforma con ritmo vertiginoso en esta era apasionante en que vivimos. La tradición no puede ni debe ser estática: hay que mejorar cada día».

«La monarquía, puede y debe ser —dijo— un instrumento eficaz como sistema político si se sabe mantener un justo y verdadero equilibrio de poderes y se arraiga en la vida auténtica del pueblo español».

En relación con el futuro de España, don Juan Carlos de Borbón manifestó entonces: «Tengo gran fe en los destinos de nuestra Patria. España será lo que todos y cada uno de los españoles queramos que sea, y estoy seguro de que alcanzará cuantas metas se proponga, por altas que éstas sean».

De los discursos pronunciados a partir de ese momento, por el Príncipe de España, cabe destacar, como resumen de su pensamiento, los siguientes párrafos, que se refieren a distintos aspectos integrantes de nuestra vida nacional:

FUTURO

«Pero para que el progreso continúe, hay que mantener la confianza en el futuro. Esto se logrará con unas ideas claras, con una dirección firme, con espíritu de trabajo y, sobre todo, con la unidad en lo que es fundamental. No debemos preocuparnos por las diferencias de matices, que ciertamente existirán y que servirán para conseguir la variedad de soluciones que son imprescindibles en la vida y en el desarrollo de los pueblos».

(Brindis en la cena de gala de despedida al término de su visita oficial a Málaga, el 16 de marzo de 1971).

PROGRESO Y TRADICION

«El progreso debe estar siempre firmemente asentado en las tradiciones patrias que han dado gloria a sus pueblos, para que, sin perder lo más genuino de su ser, vivan en su propio terreno, incorporando lo que sean de avances de la civilización moderna para que, con la existencia de una verdadera libertad basada en el respeto debido a los demás y en el orden necesario, se logre la deseada armonía social, única forma de alcanzar la tan deseada paz».

(Brindis pronunciado en la comida ofrecida por el ministro japonés de Asuntos Exteriores, Takeo Fukuda, durante la visita oficial al Japón el 21 de enero de 1972).

EJERCITO

«Debemos entender la vida militar como un permanente ser-

tenirme sólo en el concepto de la lealtad, entendida únicamente como disciplina personal hacia el que manda y por la que aceptamos y trabajamos con entusiasmo sobre la decisión tomada. Voy más allá; quiero referirme a esta forma más excelsa que es la «lealtad a la Patria» y por la que nos entregamos voluntariamente y por completo a la consecución de unos ideales, que nacidos y condicionados por la historia, son los objetivos hacia los que debemos marchar».

Esta y no otra es la lealtad de nuestros Fuerzas Armadas, que todos los españoles conocemos bien, pero que expresados en los Principios Fundamentales son, empleando la terminología de la escuela, la idea de manobra de la decisión del pueblo español».

(En acto de imposición de fajos y entrega de diplomas, en la escuela de Estado Mayor, el 30 de abril de 1974).

CULTURA

«Estimo, que en esta lucha sin



S. A. R. don Juan Carlos de Borbón firma el acta aceptando el título de sucesor del Caudillo a título de Rey, en el curso de un acto celebrado en el Palacio de la Zarzuela el 23-7-69.—(Foto de archivo Cifra Gráfica)

vicio a la comunidad nacional. La complejidad de la vida militar en esta época obliga a tener una preparación muy completa en diversos aspectos y unas técnicas de trabajo oscuras desconocidas. Por ello es imprescindible que trabajéis en equipo, con métodos para tener un conocimiento amplio de la realidad».

(En el acto de entrega de fajos a la última promoción, en la escuela de Estado Mayor del Ejército, el 19 de abril de 1972).

«Por el amor a las tropas, daréis a vuestra actuación ese sentido entrañable que la entrega lleva consigo, logrando que las propuestas que presentéis al mundo para su decisión, al convertirse en órdenes, vayan cargadas de ese sentido humano que les hace posibles por difíciles que éstas sean y deseable aunque su cumplimiento exija los mayores sacrificios».

(Con motivo. Imposición fajos Estado Mayor, el 25 de abril de 1973).

«En esta casa, siempre se destaca muy especialmente la lealtad, como cualidad característica del Estado Mayor. Pero quisiera en estos momentos, no de-

descanso que tenemos entablada y que es nuestra vida cotidiana, la batalla de la cultura es una de las más importantes. En ella, los victoriosos que algunos alcanzan, no son de su exclusivo patrimonio, pues todos resultamos enriquecidos con las aportaciones generosas de aquellos que con la pluma dan vida a nuevas ideas, orientan o perfilan otras, y en definitiva, forman o crean un ambiente que beneficia a la colectividad».

Vuestra labor es difícil y de gran responsabilidad, pues necesitáis, además de unas condiciones especiales para captar la realidad, una gran ponderación y sacrificio, incluso, algún éxito personal en aras de la discreción. Tenéis siempre que servir a la verdad, y transmitir no solamente el hecho, sino también el mensaje de una interpretación o de una crítica. Esto es vuestra tarea, y, en una gran medida, la salud espiritual del pueblo, depende de la labor que en los medios de comunicación se realice, por aquellos que están en contacto diario, con la porción más culta de su pueblo».

(Con motivo de la entrega de premios nacionales de periodis-

mo y literatura, en 18 de enero de 1973).

JUVENTUD

«En vosotros, representantes de la juventud española está, en esperanza, el hombre capaz de unificar la potencia de la máquina, la disciplina del trabajo corporal y la vocación de servir al hombre. Estáis llamados a ser, por situación y por formación, la conciencia de la dignidad del trabajador español. Vuestra misión es una noble misión. Es un trabajo digno de una juventud y de una vida. Habiéis sido convocados de vuestros hogares y de vuestros pueblos, para, mano a mano, encontraros con muchachos y muchachas de otros hogares y de otros pueblos, para aprender no sólo una profesión y un oficio sino también la hermandad, la solidaridad y la unión entre todos los campos y las tierras de España».

(En el acto de inauguración de la universidad laboral de Toledo, el 18 de octubre de 1972).

RELACIONES EXTERIORES

«España quiere sentirse ligada a la responsabilidad y al privilegio de participar en los afanes de una comunidad de más de 600 millones de habitantes, que se configura con el tiempo y se identifica con las formas de convivencia. Querríamos —dijo más adelante— ser un punto de coincidencia en el amor a la grande para todos los hombres de Iberoamérica, gran patria común para la que España siempre está abierta».

(Mensaje del Príncipe a los pueblos de Hispanoamérica, con motivo del día de la Hispanidad, el 13 de octubre de 1973).

«Dentro del conteso europeo, la colaboración hispano-francesa constituye un aporte esencial. La postura de Francia hacia España, que forma parte de Europa por su situación y por su historia, ha de llevar a España a incorporarse a las estructuras que aspiran a encarnar el ideal de la unidad europea. La Europa del futuro debe respetar la personalidad nacional de sus componentes».

DON FELIPE DE BORBON, HEREDERO DE LA CORONA

Al ser proclamado Rey don Juan Carlos de Borbón y Borbón pasa automáticamente a ser heredero de la Corona su único hijo varón, don Felipe de Borbón y Schleswig-Holstein, a tenor de lo que dispone la ley de sucesión en su artículo once, cuyo párrafo primero establece lo siguiente:

«Instaurada la Corona en la persona de un Rey, el orden regular de sucesión será el de primogenitura y representación, con preferencia de la línea anterior a las posteriores; en la misma línea, del grado más próximo al más remoto; en el mismo grado, del varón a la hembra, la cual no podrá reinar, pero sí, en su caso, transmitir a sus herederos el derecho, y, dentro del mismo sexo, de la persona de más edad a la de menos, todo ello sin perjuicio de las excepciones y requisitos preceptuados en los artículos anteriores».

DATOS BIOGRAFICOS DEL INFANTE DON FELIPE

Don Felipe Juan Pablo Alfonso y de Todos los Santos de Borbón Schleswig-Holstein de Grecia nació el día 30 de enero de 1968 en la clínica Nuestra Señora de Loreto, de Madrid, a las 12:45 de la mañana, dos días después era presentado por sus padres S.S.A.A.R.R. los Príncipes de España, a los medios informativos españoles y extranjeros.

Fue bautizado en el palacio de La Zarzuela el día 8 de febrero del mismo año, en la pila



En una ceremonia en el aeropuerto de Barajas y presidida por los Príncipes de España, el Infante D. Felipe apadrinó los dos primeros aviones comprados por el Gobierno español para la extinción de fuegos forestales. El Infante D. Felipe, asido de los brazos por su padre el Príncipe de España, es bajado de uno de los aviones, que visitó con motivo de dicha ceremonia

bautismal de Santo Domingo, Reino, don Antonio María de Oriol y Urquijo. Asimismo asistieron, el presidente del Consejo Privado del Conde de Barcelona, don José María Pemán, el secretario general del mismo, don José María de Arellano, Conde de Motril; su bisabuela, la Reina doña Victoria Eugenia y su abuelo, don Juan de Borbón, Conde de Barcelona. Asistieron, el Jefe del Estado, don Francisco Franco Bahamonde y su esposa. Entre las altas personalidades del Gobierno que se hallaban presentes figuraron el almirante Carrero Blanco; el entonces presidente de las Cortes y Consejo del Reino, don Antonio de Iturmendi, y el ministro de Justicia, en su calidad de Notario Mayor del

Reino, don Antonio María de Oriol y Urquijo. Asimismo asistieron, el presidente del Consejo Privado del Conde de Barcelona, don José María Pemán, el secretario general del mismo, don José María de Arellano, Conde de Motril; su bisabuela, la Reina doña Victoria Eugenia y su abuelo, don Juan de Borbón, Conde de Barcelona. Asistieron, el Jefe del Estado, don Francisco Franco Bahamonde y su esposa. Entre las altas personalidades del Gobierno que se hallaban presentes figuraron el almirante Carrero Blanco; el entonces presidente de las Cortes y Consejo del Reino, don Antonio de Iturmendi, y el ministro de Justicia, en su calidad de Notario Mayor del

bre de Felipe VI y sería titular de 24 reinos, 15 ducados, 5 principados, 6 marquesados, 22 condados y 12 señorías. Su genealogía se remonta hasta Don Peláyo, Wilfredo el Velloso y los más remotos ascendentes de las casas reales europeas.

Hoy, al Príncipe Felipe le gusta jugar; montar a caballo en los pones que tiene en el palacio de La Zarzuela. Siente especial placer navegando, en un pequeño velero que posee en el puerterico del palacio de Miravent, en Palma de Mallorca; una vocación heredada de su padre. Lo mismo que su afición al deporte del motor, cuando el Infante sube a bordo de su pequeño coche «todo terreno, toda nieve», que a veces corre entre los árboles de la residencia, o cuando se pone al volante de su kart, como un pequeño campeón, para surcar la geografía del jardín.

Como dice Tico Medina en su semblanza del heredero, «Es oportuno, inteligente y dulce y, al mismo tiempo, tiene los desplantas, la armonía y la fuerza de un niño de sus años. Pero no es consentido». Y el periodista añadió: «He reunido datos en muchos lugares y en todos encontré la misma respuesta: le gustan las cosas sencillas, jugar con compañeros de su edad, reírse con las cosas de los programas infantiles de la televisión, lo pasa muy bien con Gabby, Fofó y Miliki y tiene un talento excepcional».

La educación de un infante de España siempre ha sido dura, laboriosa y difícil. Como debe ser la educación de un príncipe. Habla inglés muy bien y algo de francés, y, desde luego, conoce del griego mucho, de lo escuchado en su casa.

El 31 de mayo del presente año de 1975 recibió la primera comunión, siendo administrada en la capilla del mismo palacio de La Zarzuela durante una sencilla ceremonia a la que asistió su abuela, la Condesa de Barcelona, así como las hermanas, tíos y primos de don Felipe.

STYLSAF EL MOBILIARIO COMERCIAL QUE AYUDA A VENDER



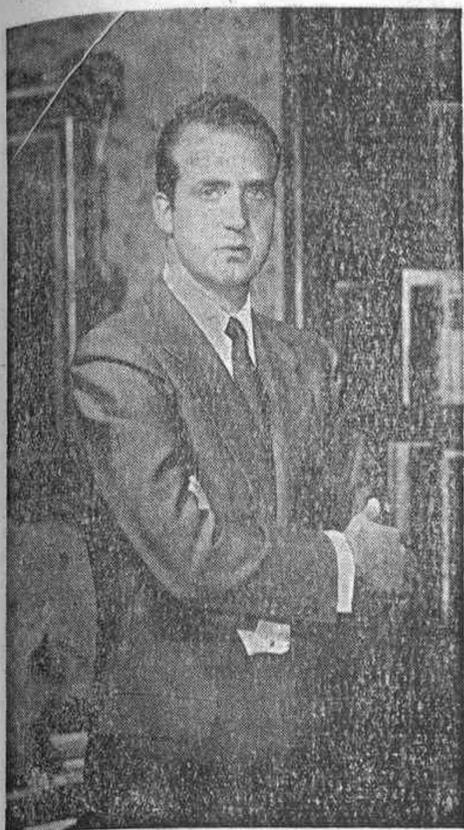
gondola

MOSTRADORES VITRINAS GONDOLAS EXPOSITORES ESTANTERIAS SOLICITE PROYECTO Y PRESUPUESTO SIN COMPROMISO A NUESTRO DISTRIBUIDOR

Joaquín Llansola, S. L. Pintor Castell, 2 - Tel. 21 76 57 CASTELLON

ESPAÑA, DECIMA MONARQUIA EUROPEA

Don Juan Carlos y sus contactos con la realidad social, política y económica española



Cuando hoy sábado el Príncipe Juan Carlos de Borbón sea proclamado Rey de España en el Palacio de Las Cortes, España será la décima monarquía constituida de Europa.

BELGICA

El titular de la monarquía belga es el Rey Balduino, nacido el 7 de septiembre de 1930. Ascendió al trono el 17 de julio de 1951, después de la abdicación de su padre el Rey Leopoldo III.

Familiares directos del Rey son sus hermanos Alberto, príncipe de Lieja con Paola Ruffo di Calabria y padre de tres hijos; siendo el mayor el heredero de la corona; Josefina Carlota, princesa de Bélgica, casada con el príncipe Juan de Luxemburgo.

DINAMARCA

La Reina Margarita II, nació el 16 de abril de 1940. Sucedió en el trono a su padre el Rey Federico IX a la muerte de éste, el 14 de enero de 1972. Está casada, desde junio de 1967, con el conde Henri de Laborde de Monpezat. Tiene dos hijos varones: los príncipes Federico (sucesor) y Joaquín.

La madre de la Reina, Ingrid de Suecia, y sus hermanas Benedicte y Ana María (esta última casada con el Rey Constantino de Grecia, hermano de la Princesa de España doña Sofía) son los familiares más próximos de la Reina.

HOLANDA

La Reina Juliana de Holanda, princesa de Orange-Nassau y Duquesa de Mecklenburgo, nació el 30 de abril de 1909 y ascendió al trono el 4 de septiembre de 1948, por abdicación de su madre la Reina Guillermina. Está casada con el príncipe Bernardo desde enero de 1937 y tiene cuatro hijas: Margarita (heredera de la corona), Irene (casada con Carlos Hugo de Borbón Parma), Margarita y Cristina.

LIECHTENSTEIN

Príncipe Francisco José II. Nació el 16 de agosto de 1906, sucedió a su abuelo en el trono en julio de 1938. Está casado con la Condesa Gina Von Wilczek (Princesa Carolina). Son padres de cinco hijos. El heredero es el príncipe Hans Adam, casado con la condesa María Kinsky.

LUXEMBURGO

El Gran Duque Juan, nacido en enero de 1921. Sucedió a su madre la Gran Duquesa Carlota el 12 de noviembre de 1964, cuando ésta murió. Está casado, desde el 2 de abril de 1953, con la princesa de Bélgica, hermana del Rey Balduino. Tiene cinco hijos: los príncipes María Astrid, Henry (heredero), Juan, Margarita y Guillermo.

MONACO

El príncipe Rainiero III, de 52 años de edad, sucedió a su abuelo, el Príncipe Luis II, el 9 de mayo de 1949. Contrajo matrimonio con Gracia Patricia Kelly, el 18 de abril de 1956. Son padres de tres hijos: la princesa Carolina, el príncipe Alberto (heredero) y la princesa Stefania.

NORUEGA

El Rey Olav V. Nació el 2 de julio de 1903. Subió al trono a la muerte de su padre, en septiembre de 1957. Desde marzo de 1929 está casado con la princesa Marta de Suecia. Tiene tres hijos: el príncipe heredero, Harald, casado con Sonja Haraldsen (tiene dos hijos, la princesa María Luisa y el príncipe Haakon) y las princesas Alejandra y Astrid.

SUECIA

La familia real sueca está compuesta por los siguientes miembros: el Rey Gustavo XVI, nacido el 30 de abril de 1946. Ascendió al trono a la muerte de su abuelo el Rey Gustavo Adolfo VI, en septiembre de 1973, y sus cuatro hermanas las princesas: Margarita, Brigitta, Desirée y Cristina.

INGLATERRA

La Reina Isabel II nació el 21 de abril de 1926. Sucedió en el trono a su padre el Rey Jorge VI a la muerte de éste. Fue coronada el 2 de junio de 1953. Está casada con el príncipe Felipe, Duque de Edimburgo y tiene cuatro hijos: el Príncipe de Gales, Carlos heredero de la Corona, la princesa Ana y los príncipes Andrés y Eduardo. La Reina solamente tiene una hermana, la princesa Margarita.

Intenso programa de visitas desde el 22 de julio de 1969 en que fuera proclamado Príncipe de España

Desde que el 22 de julio de 1969 Su Alteza Real don Juan Carlos de Borbón fue proclamado Príncipe de España y sucesor, a título de Rey, en la Jefatura del Estado, inició un intenso programa de visitas de contacto con la realidad social, política y económica de la nación.

Pocos días después de aquel 22 de julio del 69, don Juan Carlos, desde La Coruña, a donde se había trasladado con la Princesa doña Sofía y con sus hijos los infantes don Felipe, doña Elena y doña Cristina, para compartir las vacaciones veraniegas con el Jefe del Estado, acompaña a éste en las visitas a diversas factorías de la región gallega.

Del 18 al 24 de octubre, el Príncipe Juan Carlos participó en el ejercicio naval conjunto hispano-francés «Faron IV», desarrollado en aguas del Mediterráneo.

Visita a Barcelona

De singular importancia fue la visita oficial que por primera vez realizaron los Príncipes de España a la capital catalana el 6 de febrero de 1970. Con un programa denso y variado, permanecieron cuatro días en la Ciudad Condal, en la que procedieron a la inauguración del palacete Albéniz, residencia oficial de los Príncipes en esta ciudad.

En sus visitas a las diversas ciudades españolas para tomar contacto con las realidades del país, a finales de febrero de este mismo año, los Príncipes se trasladaron a Valencia, recorriendo la región detenidamente y siendo objeto de cariñosas muestras de afecto por parte de la población de la región levantina.

Más tarde visitó León, donde pronunciaría una brillante alocución con motivo de la jura de bandera de 5.000 reclutas.

En junio, acompañado por el ministro de Justicia, Antonio María de Oriol y Urquijo, los Príncipes asistieron en Córdoba a una sesión de trabajo del Consejo Económico Sindical; presidieron el acto conmemorativo del II centenario del Colegio de Abogados de la capital andaluza e



Desde que en 1969, don Juan Carlos de Borbón fue declarado sucesor a título de Rey, ha sido constante su contacto directo con los españoles

el XXXIII Desfile de la Victoria y la XIV Demostración Sindical, celebrados en Madrid el 7 de junio; la inauguración de la Universidad Autónoma de El Goleo (Madrid), el 25 de octubre, y la sesión de apertura de la X legislatura de las Cortes Españolas, en Madrid, el 18 de noviembre.

El 25 de octubre de 1971 el Príncipe de España inició su primera visita oficial a Vizcaya, acompañado de la Princesa y de varios ministros del Gobierno. El pueblo se volcó en el recibimiento y los Príncipes se informaron del proyecto del Gran Bilbao, visitaron la Feria Internacional de Muestras y recibieron la medalla de oro de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación.

Recorrieron asimismo la provincia e inauguraron diversos centros, hospitales, instalaciones industriales y deportivas.

Entusiasta acogida en Málaga

Del 13 al 17 de marzo de 1972, los Príncipes de España visitaron y recorrieron Málaga. Su costa y la provincia. Pese a un

hermano Provincial de Alférces Provisionales en Santa Cruz de Tenerife, de la carretera de Valsequillo a Teide y asimismo hicieron entrega a sus adjuncos de numerosas viviendas de nuevas construcciones.

El 4 de abril de este mismo año asistieron en El Ferrol del Caudillo a la bendición del superpetroliero «Butrán», celebrado en los astilleros de la empresa constructora «Astano». La Princesa de España actuó como maestra de la ceremonia.

El 26 de abril el Príncipe de España visitó el portaaviones norteamericano «John F. Kennedy» situado a unas 20 millas de la costa española, en el Golfo de Cádiz.

En Barcelona y Valencia

El 30 de abril, en Barcelona visitaron los Príncipes el complejo petroquímico de «Solvay y Compañía» y la planta de «Laboratorios Almirall, S. A.»

Durante el año 1973, el 9 de mayo, el Príncipe presidió los actos celebrados con ocasión de la entrega del premio «Daiz», instituido en 1908, al cum-

plido por el Ministro de la Gobernación, Carlos Arias Navarro, el Príncipe presidió la inauguración de la conferencia de plenipotenciarios de la Unión Internacional de Telecomunicaciones, que tuvo lugar en Torremolinos.

Maniobras militares en Mérida

El Príncipe, acompañado por el ministro del Ejército, asistió en Mérida (Badajoz), el 27 de septiembre, a la fase del ejercicio táctico conjunto de fuerzas terrestres y aéreas denominado «Operación Hornachos 73».

El 25 de octubre, en compañía del subsecretario del Ministerio de Agricultura, visitó en Zafra (Badajoz) la feria ganadera de San Miguel.

El 21 del mismo mes y acompañado por la Princesa de España y los ministros de Comercio, Agricultura, Vivienda y de Relaciones Sindicales, visitaron las zonas afectadas por el temporal desencadenado sobre el sueste español.

Durante el recorrido por las zonas dañadas los Príncipes de España hicieron llegar su más sentido interés hacia las personas que resultaron afectadas, recibiendo del pueblo numerosas y vivas muestras de cariño y simpatía.

Visita a Baleares

El periplo por el territorio nacional durante 1973 concluyó con la visita efectuada a Baleares durante los días 28 de noviembre al 1 de diciembre, durante los cuales presidieron diversas inauguraciones y tomaron contacto con la realidad de la vida en esta provincia insular.

Del 2 al 4 de febrero de 1974, los príncipes efectúan una nueva visita a Barcelona para presidir la inauguración del décimo segundo Salón Náutico Internacional.

Durante el 27 al 30 de mayo visitaron oficialmente las provincias de Murcia y Albacete, recibiendo el Príncipe de España en audiencia general a unas 200 personas representativas de los distintos sectores y estamentos de esta última provincia, además de otros varios contactos entablados con la realidad económica y social de las ciudades visitadas.

En la Escuela Naval

El 16 de julio en Pontevedra, el Príncipe, acompañado por el ministro de Marina, asiste a los actos de jura de bandera y entrega de despachos de los nuevos oficiales de la Armada Española.

El 7 de octubre, en Toledo, los Príncipes inauguran el primer centro nacional de la seguridad social para parapléjicos.

El 14 de octubre, en su visita a Bilbao, los Príncipes de España, acompañados por el presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, y el ministro de Educación y Ciencia, señor Martínez Esteruelas, reciben en audiencia privada a diversas cor-



Don Juan Carlos y doña Sofía durante una visita a las islas Canarias

Inauguraron la nueva barriada «Parque Figueroa», con 2.150 viviendas.

En 1971

Durante 1971 los Príncipes visitaron tres regiones españolas y presidieron, entre otras, cinco ceremonias oficiales, y don Juan Carlos acompañó al Jefe del Estado en otras tantas ceremonias a lo largo del mismo año.

Los Príncipes recorrieron Sevilla, Cádiz, y sus provincias, el 21 al 26 de marzo; Cáceres y las Hurdes el 22 de junio y Santander en el mes de agosto. Presidieron también el Congreso Internacional de la Familia el 1 de junio en Madrid; la botadura de la fragata «Andalucía», en El Ferrol del Caudillo, el 30 de marzo; la peregrinación militar a Santiago de Compostela, en ocasión del Año Santo, el 1 de julio; los actos conmemorativos del V Centenario de la Batalla de Lepanto, en Barcelona, el 6 de octubre, y los del milenario de Castilla, en Burgos, el 23 de noviembre.

El Príncipe de España acompañó, asimismo, al Jefe del Estado, durante este mismo año en los siguientes actos oficiales presididos por éste último: funeral por los Reyes de España, en el monasterio de San Lorenzo de El Escorial, el 28 de febrero;

gran temporal de lluvias que tuvo lugar esos días, los malagueños tributaron una entusiástica acogida a los Príncipes durante su recorrido.

Los Príncipes de España durante ese mismo año presidieron congresos e inauguraciones, así como actos oficiales en distintas ciudades españolas, Barcelona, Linares, Burgos, minas de Almadén y Arrayanes (Ciudad Real), Sevilla, Fresnedillas (Madrid), Huelva, Valencia, Bilbao, Palencia, Valladolid y Huesca.

Ya en el año 1973, los Príncipes de España continuaron sus visitas a los diversos puntos españoles con el viaje efectuado a Barcelona el 3 de febrero para presidir la clausura del congreso de hospitales y la inauguración del undécimo Salón Náutico Internacional de la Ciudad Condal.

En las Islas Canarias

Durante los días 1 y 2 de marzo, acompañados por el ministro de Agricultura, señor Allende y García Baxter, visitaron las Islas Canarias, recorriendo Tenerife, La Gomera, Hierro, La Palma, Lanzarote y Los Palmar de Gran Canaria.

Durante su estancia en las Islas Canarias, y entre otros actos, SS. AA. RR. presidieron las inauguraciones de la sede de la

plirse el primer centenario del levantamiento del 2 de mayo, al coronel Sanjurjo San Millán.

El 13 de mayo, en Valencia, los Príncipes asistieron a la procesión de la Virgen de los Desamparados, celebrado con motivo del cincuentenario de su coronación canónica.

El 16 de mayo, en Talavera de la Reina, SS. AA. RR. inauguraron el mercado nacional permanente de ganado. En Santander, el 27 de junio, acompañados de los ministros de Trabajo, Agricultura y Educación y Ciencia, inauguraron el centro médico nacional «Marqués de Valdecillas», de la Seguridad Social y de la Diputación Provincial de Santander, además de otras visitas a centros asistenciales, complejos universitarios y mercados de ganado.

Durante el 9 al 19 de julio visitaron Guipúzcoa donde, además de recorrer Villabona, Olaberri, Ormaiztegui, Loyola, Azcoitia y Elbur, presidieron el acto de entrega de una bandera al buque-escuela «Juan Sebastián Elcano», bandera que la Diputación Provincial de Guipúzcoa ofreció a la Marina Española.

El 13 de julio en Algeciras (Cádiz), el Príncipe de España presidió la inauguración oficial de la factoría de acero inoxidable «Acerinox».

El 14 de septiembre, acompa-

poraciones vizcainas. Asimismo y con ocasión del 75 aniversario de la fundación de la Escuela Superior de Ingenieros Industriales, el Príncipe recibió el título de doctor «Honoris Causas».

El 15 de octubre en Zaragoza, el Príncipe inauguró el monumento a La Legión y presidió el gran homenaje que la ciudad aragonesa tributó a las Fuerzas Armadas.

El 2 de diciembre, en Málaga, acompañados por los ministros de Agricultura y Relaciones Sindicales, visitaron a las 288 matrimonios campesinos que cubrían en la Ciudad Sindical de Marbella un curso de formación de diez días de duración.

Ya en el presente año, el 15 de febrero los Príncipes asistieron en Valencia a la inauguración de la Feria Internacional del Juguete.

En el Alcázar de Toledo

El 20 de febrero en Sevilla el Príncipe, acompañado de la Princesa doña Sofía, presidió los actos conmemorativos del 93 aniversario de la fundación de la Academia General Militar en el Alcázar de Toledo.

El 16 de marzo, acompañado por el ministro del Ejército, el Príncipe presidió en Zaragoza la entrega de despachos a los 229 tenientes que integran la 30 promoción de la Academia General Militar, en su tercera época.

Durante los días 18 al 22 de marzo, los Príncipes visitaron la ciudad de Barcelona y durante su estancia en esta capital presidieron entre otros, la inauguración del año europeo del patrimonio arquitectónico 1975 y asimismo, el Príncipe se reunió con los miembros del Jurado de Empresa de «ENASA» y finalmente, SS.AA.RR., presidieron una recepción militar que les fue ofrecida en el salón del trono del Palacio de Capitanía General de la IV Región Militar.

Andalucía y Murcia

El 8 de abril, en Sevilla, el Príncipe acompañado por los ministros de Planificación del Desarrollo, Comercio e Industria, presidió la inauguración oficial del complejo minero que la empresa «Andaluz de Piritas S.A.» puso en explotación en el término municipal de Aznalcollar.

El 12 de abril, en San Javier (Murcia) el Príncipe presidió la clausura del congreso de regatas.

El 12 de junio en Lérida, el Príncipe presidió en el campamento Talar, (Lérida) la jura de bandera de 89 caballeros suboficiales cadetes de la primera promoción de la Academia General Básica de suboficiales, actuando de madrina la Princesa.

El 23 de junio en Guadalajara, los Príncipes de España hicieron el recorrido inaugural de la electrificación del corredor ferroviario Guadalajara-Madrid.

Maniobras en Lérida

El 29 de junio, el Príncipe presenció en Lérida las operaciones militares correspondientes a las maniobras conjuntas de los Ejércitos de Tierra y Aire, que bajo la denominación de «Rebeco 75» se desarrollaron en la zona comprendida entre los valles de los ríos Noguera Pallaresa y Ribagorana y Segre.

El 12 de julio en San Javier (Murcia) el Príncipe presidió la entrega de despachos a los capitanes ingenieros aeronáuticos y a los tenientes de la 27 promoción y de nombramientos de alférces cadetes a los caballeros cadetes de la 29 promoción de la Academia General del Aire.

Encauzamiento del río Besós

Durante el 15 y 16 de julio, los Príncipes acompañados por los ministros de la Gobernación, Obras Públicas y Viviendas, asistieron en la provincia de Barcelona, a la inauguración de las obras del encauzamiento del río Besós, además de otras obras públicas.

El 26 de julio en Covaleta (Soria) los Príncipes visitaron el campamento nacional «Francisco Franco», donde don Juan Carlos de Borbón estuvo acompañado durante su época de estudiante, compartiendo las enseñanzas campamentales.

El último viaje oficial realizado por el Príncipe de España dentro de España fue, en los primeros días del presente, a diversas localidades manchegas, donde inauguró varias realizaciones sociales del Ministerio de Trabajo.— [CIFRA]

Productos Vegetales

MILVUS (INFUSIONES)

MANZANILLA, TILIA, TE Y POLEO.

Precisamos para capital y provincia

UN DISTRIBUIDOR:

Alimentación y Hostelería

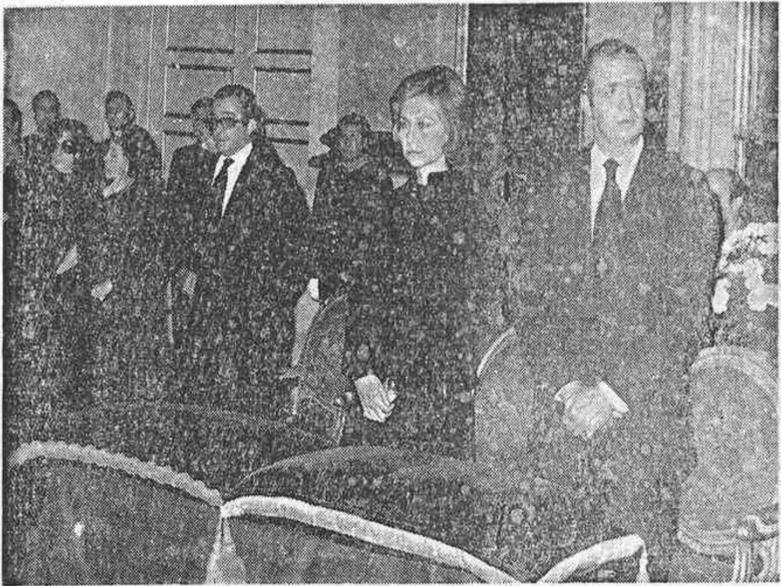
UN REPRESENTANTE:

Farmacia

Interesados. — Dirigirse al Apartado 778. LEON.

Dolor de España

EN EL PARDO



En la foto, SS. AA. RR. los Príncipes de España durante la misa de "corpore insepulto" celebrada en la iglesia del Palacio de El Pardo.—(Foto Cifra Gráfica)

JUNTO a la verja de hierro negro está un moco de matorral, a un tiro de piedra de El Pardo. «Oiga, señor, ¿verdad que Franco sigue ahí dentro?». Junto a la verja alta de hierro negro del palacio apenas queda nadie al anochecer.

Anda la guardia paseando por las garitas los ojos enrojecidos y la voz áspera. Y desde la Calle Mayor del pueblo viene una bocanada de tristeza que se engancha en el guión enlucido de la familia Andrade, en la vieja enseña de Francisco Franco, que

tiene ya para siempre los dragones y el terciopelo a media asta.

Amargo protagonista

La dolorida crónica de la segunda madrugada tiene un amargo protagonista en el silencio de esta casa grande que fue el corazón del país durante treinta años. Un silencio que estalla a borbotones en el despacho del

Jefe del Estado. Entre los montones de papeles, los bolígrafos, las gafas de leer abandonadas al desgaire sobre la mesa de trabajo, junto a los periódicos y junto al crucifijo, junto a la agenda diaria del país y el último aliento empinado en estas cuatro paredes para escribir un testamento de perdón y perdonar.

El llanto de La Señora

Creo que hay que contar también para la historia de estas largas noches de noviembre la imagen de La Señora. El llanto más hondo porque tiene en el pecho la caja de resonancia del llanto de un pueblo entero. El más ácido dolor porque multiplica minuto a minuto la soledad y la pena. Yo he preunado esta noche a los guardias de brazalete negro por doña Carmen. Y no han querido hablar. Y no han querido hablar. Las miradas en cualquier caso, están atentas a las habitaciones de la primera planta donde continúan encendidas las luces. Una luz que es algo más que un recordatorio y que una invitación a la esperanza.

La pregunta de un niño

Digo que había junto a la verja negra de El Pardo un mozo de matorral agarrado a los barrotes, dubitativo, tan lleno de preguntas como el país, tan finalmente triste como el pueblo, bajando la bandera de España a media asta y el largo silencio de la gente del palacio. Y entonces fue y dijo: Oiga, señor, ¿verdad que Franco sigue ahí dentro?». Y nadie supo, simple y llanamente, que decirle.

LADISLAW AZCONA



El Presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, abandona la Residencia Sanitaria de "La Paz", donde acudió, tras conocer el fallecimiento de S. E. el Jefe del Estado.—(Foto Cifra Gráfica)

Representaciones que asistirán a las exequias

Relación de las personalidades que encabezarán las representaciones oficiales extranjeras para asistir a las exequias del fallecido Jefe del Estado, español.

JEFES DE ESTADO

- Mónaco: S. S. S. el príncipe Rainiero.
- Chile: El presidente general Augusto Pinochet.
- Soberana Orden de Malta: S. A. E. fray Angelo de Mojana de Cologna, gran maestro.

JEFES DE GOBIERNO

- Marruecos: Ahmed Osman.

VICEPRESIDENTES O PRINCIPES

- Irán: S. A. I. el príncipe Abdor Reza Pahlavi, hermano del Sha.
- República Dominicana: Vicepresidente, Carlos Rafael Goico Morales.
- Guatemala: Vicepresidente, Mario Sandoval Alarcón.
- U. S. A.: Vicepresidente, Nelson Rockefeller.
- Arabia Saudí: Príncipe Abdallah Ben Abdul Azuz, hermano del Rey y jefe de la Guardia Nacional.
- Irak: Vicepresidente del mando de la revolución, teniente general Saadun Ghehad.
- Gabón: Primer ministro, León Mebiame.
- Andorra: Vicario diócesis, Gregorio Creus.

MINISTROS

- Francia: Ministro de Defensa, Ivon Bourges.
- Argentina: Ministro de Educación, Pedro Arrighi.
- Brasil: Ministro Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, general Antonio Jorge Correa.
- Costa Rica: Ministro de Asuntos Exteriores, Gonzalo Facio.
- El Salvador: Ministro de Asuntos Exteriores, Mauricio Borjonovo.
- Nicaragua: Ministro de Asuntos Exteriores, Alejandro Montiel.
- Uruguay: Ministro de Defensa, Walter Ravenna.
- Egipto: Viceprimer ministro y ministro de Educación Superior, Mohamed Hafez Ghanem.
- Siria: Los ministros de Enseñanza Superior, Nohman Al Zeln, y de Comunicaciones, Abdel Ghane Rafel.
- Pakistán: Ministro de Estado para los Recursos Naturales, Taj Mohamed Kan Jumali.
- Canadá: Ministro auxiliar parlamentario para Asuntos Exteriores, Monique Bedin.
- Sudáfrica: Ministro de Asuntos Exteriores, Hilgard Muller.
- Cameroon: Ministro de Asuntos Exteriores, Jean Keutcha.
- Senegal: Ministro consejero, Faye.
- Túnez: Ministro de Asuntos Exteriores, Habib Chatti.

EMBAJADORES

- Bélgica: Robert Vees.
- Chipre: Polys Modinos (con residencia en París).
- Dinamarca: A. Christiansen.
- Gran Bretaña: Charles Wiggin. Por la reina, lord Shperd, líder de los Comunes.
- Holanda: Insiinger.
- Irlanda: Charles V. Whelan.
- Islandia: Niels P. Sigurdsson (residente en Londres).
- Luxemburgo: Dumont, embajador en París.
- Santa Sede: Monseñor Luigi Daddaglio, nuncio de Su Santidad.
- Suecia: Knut Nerstrom.
- Suiza: Samuel Campiche.
- Cuba: Carlos Alfaro.
- Kuwait: Ali Meshari Al Hilal.
- Ghana: Epifan Patrik Komla Seddoh (con residencia en París).
- Malasia: Tan Sri Jamal Abdel Latiff.
- Nigeria: Embajador, Adedokun A. Easstrup.

OTRAS REPRESENTACIONES

- Colombia: Presidente del Tribunal Supremo, Aurelio Camacho Rueda.
- Paraguay: Presidente del Consejo Nacional, José Ramón Chaves.
- ONU: Wisppeare Guicciardi, representante secretario general de la ONU.
- Turquía: Secretario Presidencia, Baygan Bayramoglu.

En las colas para entrar en Palacio

Se ruega que todas las personas que forman las colas para rendir el último adiós al Jefe del Estado Francisco Franco activen el paso y permanezcan el mínimo tiempo posible ante el túmulo. Este era el mensaje que se difundía por todos los altavoces instalados en las cercanías del Palacio de Oriente a las 21:30 horas de hoy, interrumpiendo así la música sacra que desde primeras horas de la mañana sonaba a través de ellos.

A esa confluencia en la explanada frente al palacio dos colas, una de las cuales se bifurcaba a su vez. La primera venía del Paseo de Oñes mo Redondo y Virgen del Puerto y llegaba hasta el puente de Segovia. La otra tenía dos ramas. Una hacía el siguiente recorrido: Espartero, Plaza

brigadas especiales de la Policía Armada y media hora más tarde volvían a formarse las colas, en orden.

Ocho horas formando «cola»

¿Cuántas personas puede haber en estos momentos —diez de la noche— en las proximidades del Palacio de Oriente? Esa pregunta nos la formuláramos cuando estábamos allí. Un comandante de la Policía Armada contabilizaba cerca de seiscientos mil personas, doscientas mil de ellas en la Puerta del Sol, pero tal vez sean más. Más importante aún, es que todas esas personas llevan como mínimo ocho horas formando «cola» y no desisten

las fuerzas del orden público a mantener el orden, reparten a todos un folleto con el mensaje póstumo del Generalísimo. Cerca de las diez de la noche otros jóvenes empezaron a repartir también un «folleto» para pegar en la ropa con la siguiente leyenda sobre los colores de la bandera nacional: «Juan Carlos I Rey de España».

Servicios sanitarios

La Cruz Roja, una vez más, ha estado atenta a proporcionar la imprescindible ayuda médica a los cientos de miles de personas que taponan todas las entradas en la Plaza de Oriente. Dos dispensarios han sido instalados en el Teatro Real y en la Almu-



MADRID.—Aspecto de la calle Mayor en las proximidades de la Puerta del Sol, donde millares de personas esperan turno para visitar la capilla ardiente del Caudillo.—(Foto Cifra Gráfica)

Mayor y vuelta a la misma, Espartero de nuevo en dirección hacia el Teatro Celdorón, Carretas, Puerta del Sol, donde formaba una gran «cola», de nuevo a la calle Mayor dando la vuelta por Bailén para salir una vez más a la Puerta del Sol y desde ahí, por Arenal y Vergara hasta el palacio. La otra rama venía desde el Cas no en dirección contraria a la del palacio y dando vuelta a la altura del Ministerio del Ejército, en la Glorieta de la Cibele. Como estas dos ramas confluyen en la Puerta del Sol, ha habido un momento, sobre las ocho de la tarde, en que se han roto las «colas» y la Fuerza Pública ha tenido que realizar innumerables esfuerzos para evitar que la multitud le desbordara. Llegaron refuerzos de las

de su intención de ver al Caudillo por última vez. En la punta, es decir, casi entrando ya en el palacio se encontraban personas que se habían integrado en la «cola» de la calle Mayor a las once de la mañana. Más afortunados han sido los que eligieron el camino de la Virgen del Puerto: los que llegaron a las tres de la tarde podrían entrar cerca de las once o doce de la noche.

Los cálculos se desbordaron: ochenta personas por minuto —que son las que en estos momentos penetran en el palacio— supone que en carenta y ocho horas podrían entrar unas doscientas cincuenta mil personas. ¿Qué pasará con el resto? Grupos de jóvenes, los mismos que ayudan espontáneamente a

dena. Según confesaba al periodista el médico encargado de uno de ellos, el principal problema lo constituyen las lipotimias, provocadas por la emoción, las largas horas de espera y porque infinidad de estas personas no han probado bocadillo desde primeras horas de la mañana. Precisamente, los bares y tiendas próximas han hecho un esfuerzo grande en este sentido, intentando proporcionar a todas esas personas un bocadillo o un «sandwich» a precios asequibles, pero la demanda era muy superior a la oferta y muchas de esas personas no han podido alcanzar las bandejas que, por ejemplo, varios dependientes de una tienda de la calle Arenal vendían en mitad de la calle.

MARGARITA DIAZ

EN LA PLAZA DEL SILENCIO

La última vez —en vida— al sol de otoño. Medio millón de españoles, su gente, aplaudía y gritaba ¡Por qué, Dios, como se grita bajo el cielo el nombre de Franco! El Jefe del Estado, ya doliente, pero entero, se asomaba al gran balcón de la Plaza de Oriente como en aquel inolvidable 1946 cuando los embajadores, al marchar, tenían billete de vuelta. Franco, por entonces, temblaba el acero de sus nervios pintando en el palacio de caza de los Borbones...

plaza de Oriente, la plaza del silencio, pero con un cordón humano que ha de alejarse, ciudad abajo, hasta lo permisible, hasta la Cibele. El pueblo que gritó vivas a Franco ha de estar fuera de la plaza, hasta siete horas de distancia... Aquel abrazo simbólico de Franco, vestido —testamento político quizá ya escrito con letra delgada y alta— con uniforme de gran gala de Capitán General, es con el que reposa en el salón de columnas del Palacio de Oriente, unos pasos más atrás de su plaza de su gente. Hasta allí llegó España para rendir homenaje de silencio y respeto. Esta vez la voz no hubiera salido nítida de sus gargantas. Aquella vieja Castilla en escambros se levanta, brazos abatidos, pero firme, contando por horas los segundos, hasta llegar a su Capitán.

DOS SANTOS

CLASIFICACION TROMELL Y CRIBAS DE RESONANCIA

OFICINA TECNICA DE PROYECTOS * INSTALACIONES INDUSTRIALES *

INDUSTRIAS SEGUI, S.I.M.E.-S.A.
Lepanto, 25 · Tel. 3315300 · Valencia (8)

SE NECESITA DEPENDIENTE O DEPENDIENTA: PARA VENTA DE MUEBLES

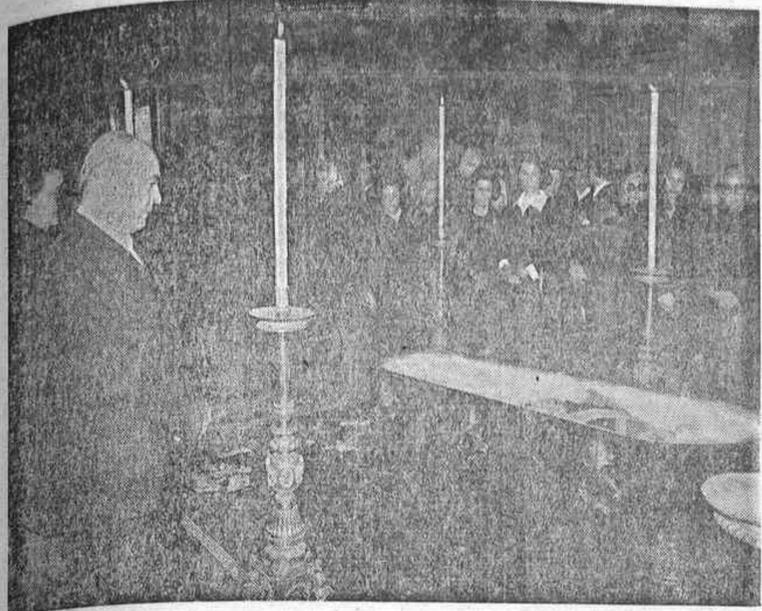
— CONDICIONES A CONVENIR.
— RESERVA ABSOLUTA PARA COLOCADOS.
Escribir al Apartado 3.181 de Zaragoza. (Ret. CS-5.369.)

INDUSTRIA RAMO ALIMENTACION
PRECISA

REPARTIDOR-VENDEDOR

* SEGUROS SOCIALES.
* SUELDO E INCENTIVOS.

INTERESADOS. — Presentarse en Historiador Viciosa, 11, de 8:30 a 8 tarde. (Ref. Of. Colocación, CS/6.324.)



Visiblemente emocionado, el ministro secretario general del Movimiento, señor Solts, ora junto al féretro que contiene los restos mortales de S. E. el Jefe del Estado.—(Foto Cifra Gráfica)

Dolor de España

de Cristo. Para la Iglesia es suficiente.

El periplo me lleva a un piso donde viven tres estudiantes.

—Hemos sido injustos con él, hay que reconocerlo.

—¿Por qué?

—Mire, hemos participado en todas las huelgas que se han organizado en la Universidad. Pero mi padre me decía que él había hecho la carrera de derecho mientras trabajaba. Yo soy, en realidad, un señorito. Voy a clase en mi coche, como estos. Y creo que eso nos ha perjudicado.

—Pero ¿por qué han sido injustos con Franco?

—Había que gritar y protestar. Es cosa propia de la edad. Pero, ahora, precisamente ahora, nos damos cuenta de que sin él, no hubiésemos podido estudiar. Y eso, ¿sabe usted? pesa en la conciencia.

Llanto, silencio, recogimiento, arrepentimiento de muchas cosas y promesas silenciosas de otras. Pero el cronista, notario en esta ocasión, puede testificar que no hay un hogar hoy en Madrid donde el dolor no se llame, como se llamará muchos años, Francisco Franco.



MADRID.—Desde las ocho de la mañana de ayer se abrió al público la capilla ardiente en que reposan los restos mortales de S. E. el Jefe del Estado, instalada en el salón de Columnas del Palacio Real. En la foto un español reza ante el féretro.—(Cifra Gráfica)

EN LOS HOGARES

—Perdón señora. Soy un redactor de Pyresa. Quisieramos recoger cual es el sentir de todos los hogares españoles en estos momentos de dolor en España. Tengo frente a mí, todavía con la mano en el manillar de la puerta a una mujer de unos cuarenta y ocho años. Son las siete de la tarde. Es un hogar modesto, en un barrio modesto de Madrid.

UN RECUERDO AGRADECIDO

—Pase usted— me contesta. E insiste, invitándome a penetrar en una salita sencilla. Una mesa, cuatro sillas, un mueble cama y, sobre él un aparato de televisión. Por la pantalla pasan incesantemente las personas que han acudido al palacio de Oriente. Alrededor de la mesa, un hombre de unos cincuenta años; una joven de diecisiete y un rapaz de ocho.

—Este señor viene de una agencia para saber qué opinamos de la muerte de Franco. El hombre se ha levantado. Me mira. En la mano lleva un pañuelo que de vez en cuando se lleva a los ojos.

—Mire usted. No hemos salido de casa. Llevamos horas viendo sin cesar la televisión. Luego, a la noche, iremos a dar al Caudillo nuestro último adiós. Yo no me he metido nunca en política. Mi padre era obrero, como yo, y me decía que los obreros teníamos que ser republicanos. El hizo la guerra en la otra parte. Ya ha muerto. Y, de pequeño, quiso enseñarme rencor contra Franco y contra su régimen. Pero el pájaro aprende a volar sólo y poco a poco he comprendido lo que este hombre significaba para España y para los españoles. Yo quiero que mis hijos sepan lo que ha he-

cho por España y por nosotros los españoles, para que en ellos no haya otra cosa sino un recuerdo agradecido.

—¿Era muy bueno? —Era muy bueno— Lloriquea la mujer. —No lloréis Luisa— le dice el marido mientras escribe apresuradamente.

—Yo le vi una vez en un desfile de la Victoria— dice la joven. Y me emocioné. Creo que Franco era el que tenía que resolverlo todo. Por eso, los españoles, digan lo que digan los periódicos, no somos políticos. Somos «franquistas», es decir, lo que diga Franco.

«ERA UN CENTINELA SIN RELEVO»

Otro barrio de Madrid. Ahora me abre la puerta un hombre. Tiene cerca de sesenta años.

—Yo hice la guerra con los de esta parte. Aquello está olvidado. Pero si algo no se olvida en el Ejército es al jefe que nos mandaba. Entonces aprendimos algo fundamental. Que la mano de Franco era firme y, como él decía, un centinela sin relevo. Yo espero mucho del Rey de España. Pero sólo le pediría que fuese como su maestro. Con eso, España está salvada.

—¿Y tú, pequeño? —pregunto a un niño de doce años. —Yo... no entiendo... pero ¡me hubiera gustado tanto haber visto a Franco en vida!

—La muerte de Franco— sigue diciendo el padre— significa la muerte del jefe. Tengo una especie de vacío en el interior, una angustia que... hace falta ser muy hombre y muy amante de España para escribir ese último mensaje. Hubiera dado a gusto mi vida por él.

UN SACERDOTE QUE REZA

Entro en otra casa. Se está rezando el rosario y junto a un enorme retrato de Franco, una lamparilla encendida. Un sacerdote y dos mujeres mayores. —Somos mi madre y mi hermana— me dice el cura, interrumpiendo el rezo.

—Yo creía que los curas... —Señor, los curas somos hombres y somos españoles. Yo no se otra cosa que mis fieles. Y Franco era el primer fiel de todas las parroquias de España. He recorrido muchos países del mundo de esos que se llaman católicos. Y puedo asegurarle que jamás, en ninguno de ellos, la Iglesia gozó de tanta libertad y de tanto apoyo como en España.

—¿No cree que, a lo mejor le ha perjudicado tanto apoyo? —Los hombres somos así. En los países del Este, peracucían. Aquí no olvide usted que la Iglesia se ha forjado en el martirio. Y, ¿quién sabe si algunos serían más felices con ese marcegoísmo tremendo. Si Dios no tiró que, en el fondo, es un quiere mártires... ¿Qué le vamos a hacer!

—¿Y Franco?

«HEMOS SIDO INJUSTOS CON EL»

—Ha muerto con el nombre de Dios en la boca, con el nombre

EN LA PUERTA DEL PALACIO DE ORIENTE



MADRID.—El vicepresidente de la República Dominicana, Rafael Gosico, y el ministro de Asuntos Exteriores de Costa Rica, Gonzalo Facio, llegaron ayer al aeropuerto de Barajas. En la sala de honor había sido colocado un retrato del Caudillo ante una bandera a media asta y un libro de firmas, donde dichos visitantes escribieron unas sentidas palabras.—(Foto Cifra Gráfica)

MADRID es estos días la capital del dolor de España. Del dolor que fluye incontinente por sus calles y plazas asombradas hacia el Palacio de Oriente en pos del último adiós a Francisco Franco. El corazón de Madrid —la Puerta del Sol, tan bulliciosa; la Plaza de la Opera, ahora en silencio; la Plaza de Oriente, plaza mayor de España, donde tantas veces se ha manifestado hasta desgastarse el pueblo español— ha enmudecido. La ciudad —silenciosa— ofrece estos días una estampa insólita: una página de la historia de España.

Desde todos los costados de Madrid —desde los cuatro puntos cardinales de la península—, fluye denso, hacia el palacio de Oriente, en silencio, el dolor de España. Es un río lento, que se retuerce una y mil veces, una madeja o un laberinto sin fin, que desemboca en la capilla ardiente instalada en el salón de columnas del Palacio de Oriente. Hay que aguardar horas —cinco, seis, tal vez más— para llegar hasta la imagen del Jefe del Estado. Nadie mira el reloj, sin embargo: es como si, momentáneamente, se hubiera detenido el tiempo. Es como si el tiempo fugitivo se hubiera parado cons-

ciente de que hay que hacer una breve pausa en la historia de esta España nuestra. Y el corazón de Madrid ha enmudecido.

Testimonio del pueblo

Por la capilla ardiente instalada en el Palacio de Oriente discurre, sin pausas, el pueblo español. El pueblo llano y soberano que quiere dar testimonio directo, sin intermediarios, del dolor de España en estas tristes horas. Gentes de toda edad y condición llegan hasta los restos de Francisco Franco; gentes que cruzan en silencio, ordenadamente, con las prisas contenidas, el rostro grave y el corazón embriagado, sin reparar en que la plaza de la Armería está orlada de coronas de flores; sin reparar en mármoles, lienzos, tapices ni armaduras, desdénando el arte y la historia, hasta ascender, de puntillas, con el aliento contenido, a la sala de las columnas, donde reposan, temporalmente, los restos de Francisco Franco.

Silencio dolorido

Durante horas, he tenido ocasión de escudriñar, a la salida del Palacio de Oriente, el rostro grave y sereno del pueblo español, sin atreverme a romper su silencio dolorido; le he visto discurrir a mi lado sin atreverme a abrir un interrogante por temor a que el dolor, a duras penas contenido, desbordara el silencio. Pero el sentido de la profesión ha traicionado mi pudor y mi respeto ante el dolor del pueblo. Y he abierto el micrófono, me he decidido a solicitar una opinión.

Juro por mi honor no volver a escribir, sostener nunca más un micrófono, si no soy capaz de reproducir, fielmente, todas y cada una de las palabras de ese silencio que avanzaba hacia mí, arrastrando una pierna. Ese sa-

la ayuda del tosco bastón, maldiciendo sus piernas ulceradas por las varices del tiempo, los escalones que conducen hasta el salón de columnas, hasta la última capilla ardiente de Francisco Franco.

Soy un simple tornero

Y Anacleto Maman Barrios me ha dicho:

«He querido sacrificar mi dolor, mis piernas, para decirle adiós...»

Me ha dicho, entre sollozos, con la voz entrecortada:

«...Para decirle adiós a quien tanto debemos: la paz de España. Nada podemos pagar, sólo llorar porque hemos sido ingratos...»

—Y otra vez ha roto a llorar.

«...Yo sólo soy un humilde tornero, no tengo ningún destino, pero me acuerdo y me acordaré de él; me acordaré, mientras mis ojos reluzcan, de este hombre que tanto ha hecho por nosotros los españoles.»

—Y, siempre entre sollozos, ha terminado con una oración:

«Señor Mío y Dios mío, dale tanta gloria como paz nos ha dado!»

—Después otra vez el silencio. He cerrado el micrófono respetuosamente, sobrecogido por el dolor de un pueblo.

MIGUEL ANGEL PEREZ MARQUES

EN EL TRABAJO

LOS negocios y comercios están cerrados. No se si Albion es rubia o perfida, pero los negocios y las tiendas españolas no están cerrados, ni lo estuvieron ayer, diga lo que quiera el respetabilísimo diario laborista «Daily Mirror». Había ganas de correr y ganas de salir a la calle y gritar que el dolor, el respeto y la esperanza estaban en el corazón de los españoles. Era tentador y fácil decirlo todo y sentirse solidario en la pena, pero no es con facilidad y tentaciones como se edifica y mejora una sociedad, una sociedad que Franco empujó con ánimo, trabajando.

Hoy, como tantas otras veces, el ejemplo del jefe se ha asimilado y los autobuses se cruzan con los taxis normalmente, pese a los negros crespones en las portezuelas; las amas de casa hacen sus compras con premura y los comerciantes aceleran los mil gestos mecánicos de siempre para tener tiempo de ir a la plaza de Oriente, ver la televisión y leer en los periódicos el dolor de todo un pueblo. Los bancos han estado abiertos y las compañías de seguros han otorgado sus expedientes, mientras los departamentos ministeriales olvidaban por un día la peraza burocrática. Hasta Belarmino, el sereno asturiano de mi calle, ha sido puntual en su cita nocturna, aunque una corbata y un brazalete ponían un punto de negrura sobre la vieja gabardina: «Lo mejor que puedo hacer es estar en mi sitio hoy, como lo estuvo Franco durante cuarenta años. Ni siquiera un anís, que no hay bares hoy, pero en mi puesto».

Todos en su puesto

Farmacias, sastrerías, agencias de publicidad, laboratorios o fábricas: todos en su puesto. Aunque en ese puesto hubiese dolor y respeto por el ausente. Como esos trabajadores asturia-

nos de la empresa Vidriera Española, que ayer pidieron la conexión de los altavoces de sus naves a una radio para oír el mensaje póstumo del Caudillo. Fueron ocho minutos tensos, atentos, emocionados... luego, el trabajo. Y la consigna parece volar de casa en casa: «Quien tenga algo que hacer, que cumpla con su deber. Los demás, a la plaza de Oriente, como siempre en estos años».

Y así, mientras Carmela cargaba con sus sesenta años y su vestido negro hacia la taquilla de su estación de metro, una gallega joven y guapa, Olga Fernández, decía adiós a la fácil frivolidad de la sociedad de lujo y dejaba plantados en Londres a sus 66 compañeras del concurso de «Miss mundo». «En un momento de luto nacional, como éste, tengo que estar aquí, con mi gente y con el Caudillo».

Los chicos de la Prensa, un mes de vigilia

Y puestos a hablar de deberes cumplidos —modestia aparte— aquí estamos los «perras de la prensa», en un mes de vigilia ininterrumpida y los casi únicos españoles a los que no alcanza el decreto de inhabilitación absoluta del sábado. Sin opción a ver el féretro, a hacer cola en la Calle Mayor o a ser agradecidos públicamente, comprometidos hasta la médula en el servicio del país, que hoy equivale a estar al servicio del dolor popular. Y eso que para nuestro querido colega John Pilger —(Ay, corresponsales británicos del inefable «Daily Mirror»!— «Las tropas están en la calle y en la Casa de Campo los niños juegan sobre los bunkers y las trincheras de la guerra civil, aún abiertas como una advertencia». Por sus hechos los conoceremos, y por su capacidad de continuar trabajando en orden y con pena conocemos hoy al pueblo español.

GONZALO PADRON

PARA COLECCION

Compro monedas de oro y plata y pinturas
Pago el máximo
Comerciantes abstenerse

JUAN RUIZ SOLER

C/ Vallparadis, 38 TARRASA — Telf. 297 36 42

Importante Empresa Metalúrgica NECESITA INGENIERO TECNICO

Especialidad mecánica o eléctrica, para puesto de Oficina Técnica o Comercial. Los interesados diríjense a Romero Tracción, S.L. Carretera N-340, Km. 70'3, Castellón.

Ref. O.C. CS-6385

¡Su Hotel en Barcelona! Hotel San Agustín

A 50 mts. de Las Ramblas. Confortable. Acogedor.
A SU MEDIDA. Hotel San Agustín. Pza. San Agustín, 3.
(Calle Hospital) Teléfonos 318-16-58 y 318-16-62

PERITO MERCANTIL O ESPECIALISTA EN CONTABILIDAD

IMPORTANTE EMPRESA CERAMICA RADICADA EN ONDA, BUSCA PERSONA SERIA CON LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- 1.º Servicio Militar cumplido.
- 2.º Experiencia probada en Contabilidad.

SE OFRECE:

- 1.º Trabajo agradable en moderna empresa.
- 2.º Posibilidades de ascenso.
- 3.º Sueldo importante según valía.

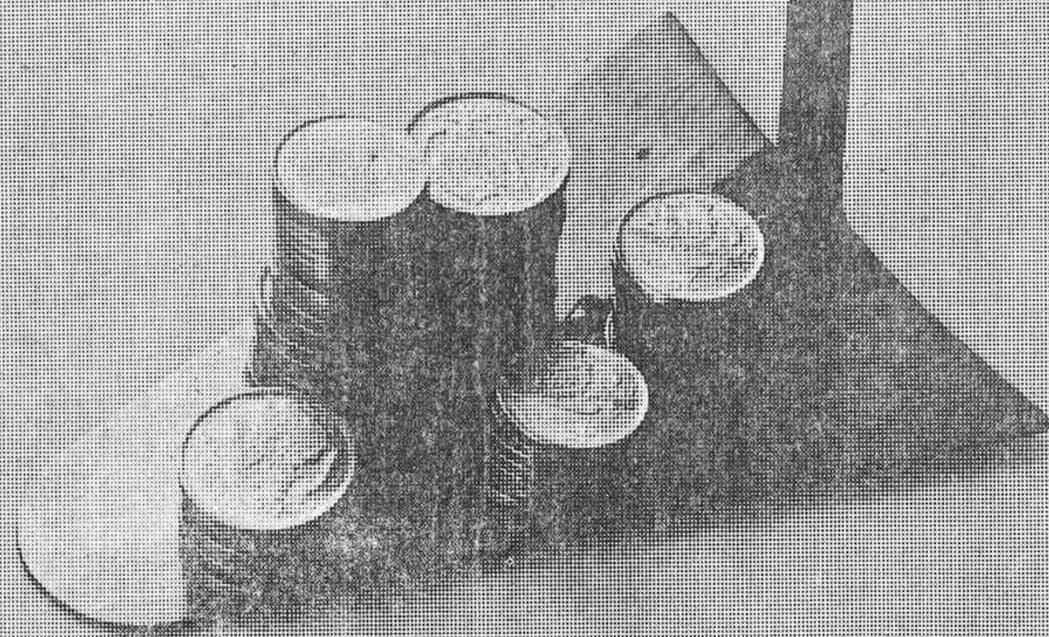
INTERESADOS. — Escribir a la Ref. 187 de Publicidad MEBA. Enmedio, 35-1.º Castellón. (Ref. Of. Col., CS/6/781.)

MECANOGRAFA

INTERESA
CON UN MINIMO DE 300 PULSACIONES POR MINUTO.

INTERESADAS. — Presentarse en ENTER, S. L. Calle Ciscar, 24. Castellón.
(Ref. Of. Colocación, CS-6.355.)

Con
SAKRETE
 es más barato
 ponerse
 «manos a la obra!»



Para pequeñas obras, el hormigón es caro.

Hay que esperar el camión-hormigonera. Hay que pagar sobretasas por cada pedido inferior a un camión. Hay que mezclarlo, y transportarlo a cada punto de obra... Con SAKRETE todos estos inconvenientes desaparecen. Porque cada saco de SAKRETE contiene la mezcla



SAKRETE se fabrica por PREBETONG VALENCIA, S. A. Ctra. Nacional 332. BENIPARRELL (Valencia). También se fabrica en Barcelona, Málaga, Palma de Mallorca y Lugo.

proporcionada de cemento y áridos. Sólo hay que añadir el agua, porque el resto ya lo hizo SAKRETE para Vd. De esta forma, sin esperas inútiles y sin pagar sobretasas, Vd. puede disponer siempre de la cantidad de hormigón o mortero justa que precisa su obra. Construya ahorrando. Compre SAKRETE y póngase hoy mismo manos a la obra.

SAKRETE

y... ¡manos a la obra!

De venta en los almacenistas de la construcción

DEPORTES

EL MUNDO DEL DEPORTE

Del pesimismo al ditirambo futbolístico

Por Manuel Gómez AROSTEGUI

Sin ánimo de ser aguafiestas, sí me parece oportuno con- crear, un poco, sobre la forma en que han sido tratados en algunos periódicos los resultados conseguidos por nuestras selecciones de fútbol. Ya he dicho en otras ocasiones que los espe- ciales somos muy proclives a pasar del más negro pesimismo a la más efervescente euforia. No obstante me ha sorprendido que la más efervescente euforia. No obstante me ha sorprendido que la más efervescente euforia. No obstante me ha sorprendido que la más efervescente euforia...

EL ZARAGOZA EN CRISIS

EL PRESIDENTE LAMENTA LAS LESIONES MASIVAS

Es difícil ser presidente de un equipo de fútbol cuando este ha ido a parar al fondo de una crisis. José Ángel Zalba, 34 años, de punta en blanco, impecable y eternamente sonriente lleva la siguiente calle de la amargura: —Un equipo clasificado en penúltima posición y empatado a puntos con el último, y aún líder por la cola en puntos negativos. —Un equipo que de nueve partidos jugados sólo ha ganado dos (At. Madrid y Oviedo), y ha perdido todos los restantes. —Un equipo líder en goles encajados (18) con promedio horoso de dos por encuentro. El «Zaragoza» padece esta penosa situación y no parece que en las próximas fechas tenga muchas oportunidades de enmendarlo con sus dos viajes seguidos a Madrid, el domingo próximo y a Sevilla el siguiente. —Es precisamente en los terrenos adversos donde podemos sacudirnos parte de esos puntos, responde el presidente. Esa es, precisamente nuestra oportunidad para recobrar la calma, porque en el Zaragoza lo único que pasa es eso. —Es ¿qué? —Es que nadie quiere comprender que de la plantilla del año pasado (y recalco que fuimos subcampeones) siete jugadores se han lesionado y alguno gravemente. Aparte del daño al conjunto, existe el dolor moral de tener la casi seguridad de que Planas no podrá volver a jugar al fútbol. —Y los demás, ¿a esperar pacientemente su recuperación? —Ese es el problema: nadie espera con paciencia y hasta cierta punto es natural porque cuando tienes un hijo enfermo y ves que no mejora tienes que hacer algo, sea lo que sea, para ver si se consiguen hechos positivos. Pero nadie se queda quieto. —Echar al entrenador? —Echar cuatro o cinco jugadores, reforzar los puntos débiles. Antes de decirle a Carriega que se vaya me iría yo. Y ¿sabe por qué? porque Carriega, además de ser un hombre honesto, trabajador y decente, es el mejor entrenador español. Puede que haya alguno igual de bueno que él, pero mejor ni hablar. —Todos los presidentes suelen decir eso unos quince días antes de que se produzca la dimisión. —Yo no sé el caso o los casos de los demás pero en el mío la cosa está clara: Luis («Carriega») me dijo que si yo creía que mar- chándose él la situación mejo- raba, que se iba. Y yo le dije que no. Le dije que no porque se que esa decisión no arregla- ría las cosas y por eso antes de que él se vaya se iría el presi- dente. —¿Qué pasaría si el público empuja al palco? —Pues que siempre habría al- gun que supiese dirigir al Za- ragoza. José Ángel Zalba, nombrado

presidente de la comisión del mundial que organizará España, tiene por el momento unos cuantos problemas domésticos que resolver en su Real Zaragoza, en el «Zaragoza» de los «zaraguay- os». —Y los que ha habido que resolver, añade, con un jugador, por ejemplo (se dice el pecado pero no el pecador) que tenía contrato firmado con otro club de primera división.

Difícil compromiso del Vinaroz ante el Sabadell

El C. D. Sabadell constituyó el principio del fin para el Vinaroz, en el siempre subyugante torneo de Copa. A esperar una

nueva oportunidad se ha dicho y vale. El Vinaroz debe centrar todas sus fuerzas en el torneo de liga, empresa no fácil, ni mucho menos. Al reanudarse la competición de la regularidad, nos visita un rival temible. El cuadro alacantino casi nos pisa los talones, pues tan sólo un punto es la distancia entre los contendientes en cuestión. La afición anda un poco preocupada tras las derrotas de Játiva y Sabadell, si bien confía en un nuevo amanecer del equipo, y precisamente contra el Villera debe el Vinaroz volver por sus fueros. El partido dará comienzo a las 3,45 de la tarde y ésta es la alineación probable: Bravo, Millán, Sos, Borja, Montoya, Ferrando, Flores, Coll, Isach, Diaz y una duda a resolver entre Boyero, Grau y Tarazona Cuenta también Pepe Villar con Vega y Soto.

ORANTES venció al estadounidense Gorman, en Calcuta

CALCULTA (India), 21 (Aifil).—Orantes venció al estadounidense Tom Gorman, por 6-1 y 6-2, y se ha calificado para los semifinales del torneo internacional de tenis que se celebra en Calcuta, valedero para el Grand Prix.

En otro partido de cuartos de final, el hindú Vijay Amritraj derrotó al español Juan Gisbert, por 6-4, 5-7 y 6-3.

Campo del BOVALAR

Mañana domingo A las 3'30 tarde

CAMPEONATO

Primera Categoría Regional

C. F. Benimaclet C. D. Castellón

EL CASTELLON SALE HACIA MURCIA ESTA MAÑANA

Repescado Cayuela y con la incorporación de Falomir, se completa el grupo

Rápido. El Castellón emprendió esta vez su correspondiente desplazamiento a Murcia con una rapidez que hasta ahora se desconocía. Veamos. Salida hacia la capital de los pimentones esta mañana a las nueve, con almuerzo en ruta y llegada a Murcia sobre las cuatro de la tarde. Llegados a la capital se alojarán en el Hotel Floridablanca.

El domingo partido en La Condomina a las cuatro y media y después del mismo hacia casa. ¿No es esto sorprendente? Obradovic, con la inclusión de Cayuela, que parece estar repescado del todo de sus dolencias, y la repesca de Falomir del cuadro de aficionados, ha completado el grupo que parecía no hacer muchas horas imposible de reunir. Los citados, pues para este encuentro, son: Ració y Llopico; Alonso, Ruiz, Chiva, Falomir, Claramunt, Cayuela, Cioffi, Montañés, González, Román, Beltrán, Maguregui y Parra.

Estos son, junto con Obradovic y sus segundos los que viajarán hacia Murcia en la mañana de hoy por carretera.

Sobre la posible alineación, el señor Obradovic, sin asegurar, nos ha notificado que puede ser la siguiente: Ració, Maguregui, Parra, González; Román, Cayuela; Claramunt, Alonso, Cioffi, Ruiz y Chiva.

Y para el banquillo, si se confirma la alineación dada, quedarán Beltrán, Falomir, Montañés y Llopico como portero suplente de Ració.

Como es natural la expedición ha salido con muchos ánimos y ganas de sorprender al Real Murcia como no hace muchas jornadas se sorprendió al Málaga en su terreno.

Viaja como delegado el director señor Colomina.

CAMINO LIZ, DE «CAZA»

El inquieto secretario técnico castellanense, Camilo Liz, soldrá hoy mismo con rumbo desconocido. ¿Motivos? Vistazo sobre un jugador que interesa al Castellón, joven él, y que parece reúne las características exigidas por Obradovic para que pue-

da ser pescador para el equipo albinegro. Intentamos sonsacarle al técnico el equipo de procedencia y nombre del jugador, pero, el señor Liz nos salió con la frasecita de moda «no comenta». Pues, a esperar su regreso a

ver qué nos cuenta el hombre, de que si habrá habido suertecilla o no, que en esto del fútbol ya saben todos que la suerte es principalísima en estos casos de poder cazar, a estas alturas, un buen jugador para el equipo. José Ten.

PEREZ QUINTA dirigirá el Murcia-Castellón del domingo

MADRID, 19. (Aifil). — Los árbitros designados para la próxima jornada del campeonato nacional de liga, de fútbol, son:

PRIMERA DIVISION

Racing-Sevilla, Crespo Aurre Oviedo-At. Madrid, Juango Ruiz Hércules-Granada, Orrantía Capelastegui, Batis-Barcelona, Acebal Pezón Las Palmas-Athletic, Soto Montañés, R. Sociedad-Salamanca, Mele-ro Guaza. Español-Elche, Lamo Castillo Valencia-Sporting, Guruceta Muro. R. Madrid-Zaragoza, Tomeo Palanques.

SEGUNDA DIVISION

Málaga-Huelva, Trujillo Martín. Ensidesa-Cádiz, Ezquerdo Gue-rrera. MURCIA-CASTELLON, PEREZ QUINTA. Valladol d-Barcelona At., Ur-izar Azpitarte. C. Sotelo-Osasuna, Navarrete Antón. Coruña-Celta, Medina Díaz Rayo Vallecano-Burgos, Moll-na Segovia. San Andrés-Tenerife, García de Loza. Alavés-Córdoba, Soriano Ala-dén. Tarrasa-Tarragona, Olasagasti Echániz.

Gran partido en la "Cosa" entre el Albalat y el Onda, mañana

Existe gran expectación entre los aficionados ondenses al fútbol, ya que la continua y favorable evolución de los jugadores ondenses, bien en el equipo local como los que actúan en otros equipos, hace que los comentarios sean muy intensos y elogiosos.

Ha causado muy grata impresión la alineación del ondense Llopico, como portero en el titular del Castellón y que en el último encuentro detuvo un penalty, que muestran que Llopico tiene un gran porvenir en el fútbol.

Por otra parte, la visita del Valencia C. F. a "La Cosa" en partido amistoso y que el princi-

pal objetivo fue el contacto con nuestro titular, ya que al parecer hay ansias en el equipo valenciano de, caso de confirmarse sus buenas impresiones sobre alguno de nuestros jugadores, llegar a tratar de lograr fichar los para el Valencia. Así que el encuentro con el Albalat ha despertado mucha expectación, pues a todo lo dicho hay que añadir que los nuestros están llevando a cabo una buena temporada y que con su espíritu de entrega y ansias de superación atraen la atención de los aficionados locales y... también de otros lugares.

VERDADES

PILDORAS DEPORTIVAS

«NUNCA UN ESPAÑOL HA UNIDO A TANTOS ESPAÑOLES»

Un portavoz de la Delegación Nacional de Deportes comunicó lo siguiente: «Nunca un español ha unido a tantos españoles en común sentimiento. Nunca esta vieja, noble y entrañablemente querida España nuestra sintió, como una oleada estremecida, un dolor tan firmemente compartido. Ha muerto Francisco Franco y el deporte español quiere expresar su sentimiento, quiere decir que lo siente en su propia carne en los corazones de millones de jóvenes y maduros deportistas, donde el dolor ha hecho presa tenaz y despiadada.

Esos hombres saben que el Caudillo de España nos ha legado un ejemplo permanente, una asombrosa obra material que ha hecho de nuestra Patria un país inimaginable hace sólo cuarenta años; pero saben que, sobre todas las cosas, nos ha legado a todos un alto sentido de convivencia y solidaridad, inseparable a todos los desalientos, que hoy es, en nuestro estremecido dolor, el espíritu del deporte español. Espíritu que queda plasmado en el apoyo, afecto, colaboración y lealtad que Francisco Franco ha pedido en su despedida para el futuro Rey de España, don Juan Carlos de Borbón.

Sin duda alguna todo el deporte de Castellón se adhiere a esta nota de la Delegación Nacional.

A la lista de jugadores que el Castellón ha dado a conocer se agregan los nombres de Cayuela y Montañés que ayer, en nuestra información, dimos como lesionados. O «no probables» integrantes. Perdón.

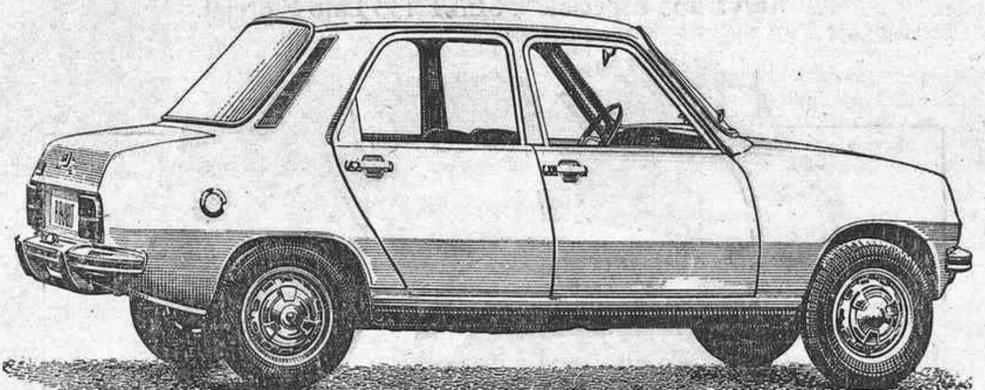
Ya se sabe. Pero es bueno reiterarlo. La Jornada de Liga de Fútbol se jugará el domingo con toda normalidad. Así se ha comunicado oficialmente a cada club participante. Los jugadores usarán brazaletes negros. Y habrá un minuto de silencio en todos los estadios.

En las quinielas, igualmente, todo será normal. Así nos lo comunicaron desde la Delegación Provincial del Patronato de Apuestas Mutuas. Y según la información todo está como siempre: sin problemas. El Rayo Vallecano que iba a jugar en horario diferente, solucionó el problema. Y juega en horas de la tarde.

Los «informadores» que recientemente visitaron la República Argentina para investigar sobre las «posibilidades» de que en dicho país se disputara el Mundial de Fútbol, dijeron sí. Y ahora no hay ninguna duda al respecto. Como se sabe en torno a este informe se escribió mucho. Y mal. Para el país sudamericano, claro, y se dijo que era muy probable que el importante campeonato no se jugara allí. Pero las cosas sucedieron de otro modo. Los «delegados» de la FIFA fueron, vieron y aprobaron. Desde ahora ya nada hay que decir. Solamente esperar. Y desear que el Mundial se lleve a cabo con normalidad. Y dentro del marco de lo meramente deportivo.

Las cosas del deporte son maravillosas. Antón Gorbunov es un atleta que no tenía nacionalidad. Era, por distintas razones, un apátrida. Pero es un excelente deportista. Y eso fue un factor decisivo para lograr su objetivo: tener nacionalidad. La Alemania de Bonn le ha concedido la nacionalidad. Y lo ha integrado al equipo que en Montreal participará de las Olimpiadas. Sin comentarios.

RUBEN



Vd. lo encuentra atractivo

Los que lo tienen, también valoran su confort y su mecánica

Usted lo ha visto y le ha llamado la atención su línea moderna y atractiva dentro de una concepción de clásica elegancia. Es lo primero que le llega de él, porque Renault siete tiene estilo. Pero los que lo poseen, los que lo conocen más íntimamente, pueden contarle muchas otras cosas. Ante todo lo que está a la vista: su amplitud y comodidad, con cuatro puertas, cinco plazas y un espacioso maletero, y también el placer que produce viajar con él, con su cuidado confort.

gran visibilidad; tablero con instrumentos de fácil lectura; suspensión por barras de torsión independiente a las cuatro ruedas, etc.

Y también de su avanzada mecánica, 1.037 cm³; 8 CV fiscales; motor delantero; dirección de cremallera y frenos delanteros de disco y traseros de tambor, etc.

Condúzcalo, viaje en Renault siete. Y comprenderá por qué lo han definido como un coche de línea de amplio confort.

RENAULT siete

Venga a verlo a E.A.L.E.S.A. CONCESIONARIO RENAULT EXPOSICION. -Avda. del REY D. JAIME, 88 CASTELLON CARRETERA VALENCIA-BARCELONA Km. 66'500. Tél. 21-76-00.

FRANCO ESCRIBIO EL MENSAJE EN LOS PRIMEROS DIAS DE SU ENFERMEDAD

El manuscrito, al parecer, fue entregado por el Caudillo a la marquesa de Villaverde, que lo pasó a máquina y lo hizo llegar al presidente del Gobierno minutos después de morir Franco.

MADRID, 21 (Cifra).—El manuscrito del testamento político del Jefe del Estado que fue dado a conocer por el presidente Arias al informar a los españoles de la muerte del Caudillo entrará a formar parte del Museo de Franco según ha podido saber "Cifra" en fuentes bien informadas.

El testamento ológrafo cuya lectura ante las cámaras de televisión dejó vivamente emocionado al presidente del Gobierno y que ya se considera como uno de los textos fundamentales de Franco fue escrito al parecer en los primeros días de la enfermedad del Jefe del Estado.

El manuscrito fue entregado, según las fuentes que han informado a "Cifra", por el propio Caudillo a un miembro de su familia, presumiblemente a su hija Carmen por ser ésta la que mejor conoce su escritura. Las letras del texto, que se contendrían en poco menos de un folio, son temblorosas y ofrecen alguna dificultad para su interpretación.

Este manuscrito fue pasado a máquina por la propia hija de Franco, ya que la copia que le fue entregada al presidente Arias parece escrita por una persona sin mucha práctica de mecanografía.

El texto, contenido en un folio, tiene treinta y dos líneas, y en él se aprecian algunos errores de mecanografía que han sido

corregidos posteriormente a mano.

La copia mecanografiada del testamento ológrafo, y que según las fuentes que han informado a "Cifra" ha estado, en los días de la enfermedad del Jefe del Estado, bajo la custodia de la marquesa de Villaverde, fue entregado a las cinco de la madrugada del día 20 —minutos después de morir Franco— al Presidente del Gobierno por un ayudante militar del Jefe del Estado.

Cuando Carlos Arias tuvo en su poder la copia del testamento político de Franco, se vio en la necesidad de cambiar la alocución que tenía preparada para comunicar a España la muerte del Caudillo. Cinco horas después de recibir el sobre que contenía el folio mecanografiado, el Presidente leía ante las pantallas de televisión el texto de Franco, sin poder evitar, en las últimas palabras, que la emoción le traicionase y el "¡Viva España!" último apenas fuese ya un susurro casi ininteligible.

El manuscrito de ese testamento, que ahora está en poder de la familia del Jefe del Estado, será uno de los primeros documentos que se exhiban en el museo de Franco, el cual —aún sin confirmación oficial y casi a título de creencia— parece que quedará instalado en el Palacio de El Pardo, que durante casi cuarenta años ha sido la residencia oficial de Franco.

REUNION DEL CONSEJO DE REGENCIA



MADRID.—De izquierda a derecha, monseñor Cantero Cuadrado, el presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcárcel y el teniente general Angel Salas Larrazábal, miembros del Consejo de Regencia, que se reunieron en el despacho del presidente de las Cortes. (Cifra Gráfica)

PERSONALIDADES POLITICAS DE TODO EL MUNDO, EN MADRID

El Príncipe don Juan Carlos de Borbón recibió, en el aeropuerto de Barajas, al general Pinochet, Jefe del Estado de Chile; Hussein de Jordania, Rainiero de Mónaco, Príncipe Abdelreza Pahalavi, del Irán; Gran Maestre de la Orden de Malta, y al segundo heredero de la corona de Arabia Saudita.

MADRID, 21 (Pyresa).—Franco ha sido el mejor defensor de la nación. El nos ha demostrado el camino a seguir contra el comunismo, dijo esta noche el Jefe del Estado, chileno, general Augusto Pinochet, poco después

de llegar a Barajas en un avión de la compañía Lan Chile, al pie de cuya escalera fue recibido por SAR don Juan Carlos de Borbón, y por los ministros de Asuntos Exteriores, señor Cortina Mauri, del Ejército, te-

niente general Coloma Gallagos, y de la Presidencia, señor Caro Martínez.

El Príncipe de España y demás personalidades españolas acompañaron a las autoridades chilenas hasta el salón de autoridades del aeropuerto, donde el general Pinochet firmó en el libro necrológico, saludó a los numerosos diplomáticos y militares de su país que le esperaban, y pronunció a requerimiento de los periodistas las palabras que abren esta información.

Seguidamente, el general Pinochet y sus acompañantes desfilieron con don Juan Carlos y los ministros españoles en el salón de autoridades, mientras que el secretario de Prensa del Gobierno de Chile se reunió con los informadores a los que leyó una declaración oficial del Jefe del Estado chileno con motivo de su llegada a España el texto dice así:

"España durante mucho tiempo ha sufrido, como nosotros sufrimos hoy, el intento perverso del marxismo que sembró el odio y pretendió cambiar los valores espirituales por un mundo materialista y ateo. El coraje y la fe que han caracterizado a España, inspiran también nuestra lucha actual. Por eso el Jefe del Estado concurre en representación del Gobierno y pueblo chilenos a rendir homenaje a este guerrero que sortó las más fuertes adversidades, y también entregar los mejores augurios para esta España de hoy, de mañana y de siempre. Durante mi estancia en esta tierra amiga tendré la oportunidad de ver a Su Majestad Real y transmitirle personalmente el sentimiento de afecto que acerca a nuestras naciones."

Don Juan Carlos de Borbón acompañó hasta la salida del aeropuerto al general Pinochet, y lo despidió mientras que un grupo de personas, en su mayoría chilenos, aplaudieron y aclamaron al Jefe del Estado chileno con gritos de "Pinochet, Pinochet".

HUSSEIN DE JORDANIA

A bordo de un avión real de las líneas reales jordanas, ha llegado a Barajas Su Majestad el Rey Hussein de Jordania. Fue recibido por el Príncipe don Juan Carlos y los ministros españoles de Asuntos Exteriores y de Planificación.

PRINCE RAINIERO DE MONACO

A las cuatro de la tarde llegó al aeropuerto de Barajas Su Alteza Real el Príncipe Rainiero de Mónaco, para asistir a los funerales del Generalísimo. Fue recibido por el Príncipe don Juan Carlos y el ministro de Planificación, señor Gutiérrez Cano.

ABDELREZA PAHALAVI

A las doce horas ha llegado al aeropuerto de Barajas Su Alteza Real Abdelreza Pahalavi, presidente de la delegación del

Irán en los funerales del Generalísimo.

Su Alteza Real fue recibido por el Príncipe don Juan Carlos. Pasó revista a una compañía de honores del ejército del Aire, cuya banda interpretó los himnos del Irán y de España.

GRAN MAESTRE ORDEN DE MALTA

Procedente de Roma llegó a las tres de la tarde Su Alteza Eminentísima Fray Angelo Nomsa de Colonia, Gran Maestre de la Orden de Malta, para participar en los funerales del Generalísimo.

Fue recibido en el aeropuerto por el Príncipe de España don Juan Carlos de Borbón, por el ministro de Asuntos Exteriores y por el ministro de Planificación del Desarrollo.

PRINCE DE ARABIA SAUDITA

El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, ha recibido en el aeropuerto de Barajas al Príncipe Abdullah Ben Abdul Aziz, hermano del rey de Arabia Saudita y segundo heredero de la Corona. El avión particular del Príncipe de Arabia Saudita aterizó a las 17:40 horas. Hasta la salida del avión se aproximó don Juan Carlos de Borbón acompañado por los ministros de Asuntos Exteriores, señor Cortina Mauri, y el del Ejército, teniente general Coloma Gallagos.

CONSTANTINO DE GRECIA

La Princesa de España, doña Sofía, ha recibido a su hermano Constantino, ex Rey de Grecia, a su llegada al aeropuerto de Barajas, a las 23:30 horas. Constantino ha llegado acompañado de su esposa, Ana María y sus tres hijos.

Duelo oficial en numerosos países

MADRID, 21. (Pyresa).—Las diversas reacciones de duelo y proclamación de luto oficial en varios países de todo el mundo, según noticias recibidas en la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y facilitada por el Centro de Prensa, del Ministerio de Información y Turismo, han sido las siguientes en las últimas horas:

PORTUGAL: Se ha decretado que la bandera nacional ondee a media asta en todos los edificios oficiales.

REPUBLICA ARGENTINA: Cinco días de luto nacional en lugar de los tres oficiales. María Estela Martínez de Perón, a la cabeza del Gobierno, asistirá a los funerales en sufragio del Caudillo de España en la Catedral de Buenos Aires.

ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS: Se ha guardado un minuto de silencio, a propuesta del presidente.

PARAGUAY: En el acto de entrega de despachos a los cadetes del Colegio Militar de este país se guardó un minuto de silencio por la muerte del Caudillo y el director del Colegio pronunció un discurso en el que elogió la personalidad del Generalísimo Franco.

Testimonios de pésame

EXPRESIVOS TELEGRAMAS DE LA CONFERENCIA EPISCOPAL ESPAÑOLA

MADRID, 21. (Pyresa).—La Comisión Permanente del Episcopado español, ha enviado a primera hora de la tarde un telegrama a la viuda del Generalísimo Franco que dice lo siguiente: «Unidos a su dolor los obispos de la Comisión le expresan su condolencia y ofrecen oraciones por eterno descanso su querido esposo, nuestro Jefe Estado, y para que el Señor ayude y conforte a V. E. y familia. Cardenal Enrique y Tarancón, presidentes.

TELEGRAMA AL PRINCIPE

Los obispos miembros de la Comisión Permanente, asimismo han enviado al Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, el siguiente telegrama: «Comisión Permanente Episcopado, reunida hoy, expresa Su Alteza condolencia en muerte de Jefe Estado y ofrece oraciones por su alma y para que el Señor le ilumine en el cumplimiento de su última misión en el servicio de la Patria. Cardenal Tarancón, presidentes.

FRANCO, PRINCIPE DE LA PAZ

CORDOBA 21. (Pyresa).—El abogado cordobés Antonio Díaz Taboada, presidente de la Asociación Provincial de Consumidores de Córdoba, ha dirigido a Alejandro Rodríguez de Valcárcel, presidente del Consejo de Regencia, un telegrama solicitando respetuosamente que sea concedido el título de Príncipe de la Paz al Caudillo.

TELEGRAMA DE MONSEÑOR INFANTES

LAS PALMAS, 21. (Pyresa).—El obispo de la diócesis, monseñor Infantes Florido, ha enviado al presidente del Gobierno un telegrama de condolencia que dice: «Excelentísimo señor presidente del Gobierno: Expreso a V. E. pésame personal en nombre diócesis Canarias, fallecimiento Jefe de Estado, haciendo votos futuro esparanzador para España, bendicelo. José Antonio, obispo de Canarias.

PESAMES EN EL INSTITUTO DE EMIGRACION

MADRID, 21. (Pyresa).—En el Instituto Español de Emigración se está recibiendo numerosos telegramas de condolencia por el fallecimiento del Generalísimo, enviados por delegaciones y centros españoles en la emigración.

PESAME DE LAS AGENCIAS DE VIAJE EXTRANJERAS

MADRID, 21. (Pyresa).—En la Subsecretaría de Turismo se están recibiendo numerosos telegramas de agencias de viajes extranjeras expresando su condolencia por el fallecimiento del Generalísimo.

Cuatro variaciones sobre una buena idea.

SEAT 133 Berlina. SEAT 133 Berlina Lujo.
SEAT 133 Especial. SEAT 133 Lujo Especial.



Véalos en:

MARZA, S/L

ATENCIÓN ESPECIAL AL SERVICIO POSVENTA PARA SATISFACCIÓN DEL USUARIO DE SEAT

HERRERO, ESQUINA RAMON LUJL TEL 224358 CASTELLÓN

Seat 133, duro y económico.